



# DiagCORE® Analyzer

## Kasutusjuhend

Tarkvara versioon 1.1  
PL-009-10/2018-ET



**REF** 110001 AM

**REF** 110002 OM

See dokument on mõeldud kasutamiseks vaid analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutamise eesmärgil. Ühtegi selle dokumendi osa, ei elektroonset ega mehaanilist, ei tohi ühelgi eesmärgil kopeerida ega üle kanda ilma ettevõtte STAT-Dx Life, S.L. selgesõnalise kirjaliku loata.

Hoidke DiagCORE Analyzer alati heas korras. Analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutamine viisil, mida STAT-Dx Life, S.L. pole ette näinud, võib vähendada seadme kaitsetaset.

See kasutusjuhend on trükitud kujul saadaval tellimisel.



STAT-Dx Life, S.L.  
Baldiri Reixac 4  
08028 Barcelona, Hispaania

**REF** 110001 Analüüsimoodul

**REF** 110002 Töömoodul

## Kliendi- ja tehniline tugi

Abi saamiseks võtke ühendust tehnilise toega allpool toodud kontaktteabe kaudu.

- Veebileht: <http://support.qiagen.com>

Tehnilisele toele helistamise korral hoidke palun järgmine teave käepärast:

- Analüsaatori DiagCORE Analyzer seerianumber, tüüp ja versioon
- Tõrke kood (vajaduse korral)
- Ajahetk, kui tõrge esimest korda esines
- Tõrke esinemise tihedus (s.t vahetevahel või pidevalt esinev tõrge)
- Pilt tõrkest, võimaluse korral
- Toetuspaketi koopia

# Sisukord

Kliendi- ja tehniline tugi.....	2
Sisukord .....	3
Tähiste tabel.....	6
<b>1 Teave selle kasutusjuhendi kohta .....</b>	<b>7</b>
1.1 Redaktsioon .....	7
1.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer sihtotstarve .....	7
1.3 Kasutuspiirangud .....	7
1.4 Kasutusjuhendi lõigud .....	8
<b>2 Ohutusteave .....</b>	<b>9</b>
2.1 Üldised ohutusnõuded.....	9
2.2 Ettevaatusabinõud analüsaatori DiagCORE Analyzer transportimisel .....	10
2.3 Elektriohutus.....	10
2.4 Kemikaaliohutus.....	11
2.5 Bioohutus .....	11
2.6 Jäätmekäitlus.....	12
<b>3 Üldine taustainfo.....</b>	<b>13</b>
3.1 Süsteemi kirjeldus.....	13
3.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer kirjeldus .....	13
3.3 DiagCORE kasseti kirjeldus .....	14
<b>4 Analüsaatori DiagCORE Analyzer paigaldamine .....</b>	<b>16</b>
4.1 Nõuded kasutuskohale.....	16
4.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluvad osad.....	17
4.3 Analüsaatori DiagCORE Analyzer lahtipakkimine ja paigaldamine.....	18
4.4 Täiendavate analüüsimoodulite paigaldamine analüsaatorisse .....	22
4.5 Analüsaatori DiagCORE Analyzer pakendamine ja transportimine .....	27
<b>5 Analüüsi teostamine ja tulemuste kuvamine .....</b>	<b>28</b>
5.1 Analüsaatori DiagCORE Analyzer käivitamine.....	28
5.2 Kasseti ettevalmistamine .....	28
5.3 Analüüsi teostamise protseduur .....	28
5.3.1 Juhised analüüsi katkestamise kohta .....	33
5.4 Tulemuste kuvamine .....	34
5.4.1 Amplifitseerimise kõverate kuvamine.....	35
5.4.2 Sulamiskõverate kuvamine .....	36
5.4.3 Analüüsi detailide kuvamine.....	37
5.4.4 Eelmiste analüüside tulemuste sirvimine.....	38
5.4.5 Tulemuste eksportimine USB-mäluseadmele .....	39
5.4.6 Tulemuste printimine.....	39

<b>6 Süsteemi juhised .....</b>	<b>40</b>
6.1 Põhikuva .....	40
6.1.1 Olekuriba General (Üldine) .....	41
6.1.2 Olekuriba Module (Moodul) .....	41
6.1.3 Riba Main Menu (Peamenüü) .....	42
6.1.4 Sisuväli .....	43
6.2 Sisselogimiskuva .....	43
6.3 Väljalogimine .....	45
6.4 Ekraanisäästja .....	45
6.5 Menüü Options (Valikud) .....	45
6.6 Kasutajate haldamine .....	46
6.6.1 Kasutajate loendi avamine ja haldamine .....	47
6.6.2 Kasutajate lisamine .....	50
6.7 Analüüside haldamine .....	51
6.7.1 Saadaval olevate analüüside haldamine .....	51
6.7.2 Uute analüüside importimine .....	52
6.8 Analüsaatori DiagCORE Analyzer süsteemi konfigureerimine .....	52
6.8.1 Regioonisätted .....	52
6.8.2 Üldsätted .....	55
6.8.3 Printeri sätted .....	57
6.8.4 Printeri installimine USB-ühendusega .....	57
6.8.5 Printeri installimine Etherneti ühendusega .....	57
6.8.6 Võrgusätted .....	58
6.8.7 HIS/LIS sätted .....	59
6.8.8 Süsteemi logi .....	60
6.8.9 Tehniline logi .....	60
6.8.10 Versiooniinfo .....	61
6.8.11 Süsteemi uuendamine .....	61
6.8.12 Süsteemi varundamine .....	62
6.9 Paroolide muutmine .....	63
6.10 Analüsaatori DiagCORE Analyzer olek .....	64
6.11 Seadme seiskamine .....	64
<b>7 HIS/LIS ühenduvus .....</b>	<b>65</b>
7.1 HIS/LIS süsteemiga andmevahetuse aktiveerimine ja konfigureerimine ..	65
7.2 Analüüsi konfigureerimine tulemuste saatmiseks ja broneerimistellimuste taotlemine .....	67
7.3 Analüüsi loomine hosti side tellimusega .....	67
7.3.1 Analüsaatori konfigureerimine .....	67

7.3.2	Analüüsi teostamine analüüsi tellimuse alusel.....	67
7.4	Analüüsi tulemuse üleslaadimine hosti.....	69
7.4.1	Analüsaatori konfigureerimine.....	69
7.4.2	Analüüsi automaatne üleslaadimine hosti .....	70
7.5	Analüüsi käsitsi üleslaadimine hosti.....	71
7.5.1	Analüsaatori konfigureerimine.....	71
7.5.2	Tulemuste käsitsi üleslaadimine .....	72
7.6	Hosti ühenduse tõrkeotsing.....	72
<b>8</b>	<b>Hooldus .....</b>	<b>73</b>
8.1	Hooldustoimingud .....	73
8.2	Analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna puhastamine .....	73
8.3	Analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna dekontamineerimine.....	74
8.4	Õhufiltri vahetamine .....	75
8.5	Analüsaatori DiagCORE Analyzer remontimine.....	75
<b>9</b>	<b>Tõrkeotsing.....</b>	<b>76</b>
9.1	Tõrked ja hoiatusteated .....	79
<b>10</b>	<b>Lisad .....</b>	<b>84</b>
10.1	Uuendused versioonist 1.0 versiooniks 1.1 .....	84
10.2	Tehnilised andmed.....	84
10.3	CUPS printeridraiveri installimine.....	85
10.4	Katsetatud printerite loend .....	87
10.5	Jäätmekäitluse teave.....	87
10.6	Vastavustunnistus .....	87
10.7	Mõisted .....	88
10.8	Kaubamärgid ja autoriõigused .....	88
10.9	Autoriõigus, õigustest loobumine ja garantii .....	88
10.10	Patenditeatis.....	88
10.11	Tarkvara litsentsileping.....	89
<b>11</b>	<b>Indeks.....</b>	<b>91</b>

## Tähiste tabel

Allolevas tabelis on kirjeldatud eri sümboleid, mida kasutatakse selles kasutusjuhendis ning analüsaatori DiagCORE Analyzer seadmel ja analüüsikassetidel.

	Asukoht	Kirjeldus
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	Euroopa nõuetele vastavuse märgistus CE
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	Asutuse TÜV SÜD Product Service läbiviidud testide TÜV-märgis.
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	Seaduslik tootja
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	Ettevaatust! OHT. Kehavigastuste ja varakahjustuste oht
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	Euroopa WEEE-märgis
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	USA föderaalsete sidekomisjoni (FCC) märgis
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	<i>In vitro</i> diagnostikaks ettenähtud meditsiiniseade
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	Katalooginumber
	Tüübisildil ja seadme tagaküljel	Seerianumber

# **1 Teave selle kasutusjuhendi kohta**

Enneanalüsaatori DiagCORE Analyzer kasutamist lugege see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi, pöörates erilist tähelepanu ohutusteabele. Seadme ohutuks kasutamiseks ja ohutus seisundis hoidmiseks tuleb järgida selles kasutusjuhendis olevaid juhiseid ja ohutusteavet.

## **1.1 Redaktsioon**

See on analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutusjuhend. Kasutusjuhend on ette nähtud kasutamiseks seadmega DiagCORE Analyzer 1.0 ja rakendustarkvaraga DiagCORE Application Software versioon 1.1.

## **1.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer sihtotstarve**

DiagCORE Analyzer on ette nähtud kasutamiseks *in vitro* diagnostikavahendina ja annab diagnostilisi tulemusi. Kõik analüüsetapid on täielikult automatiseeritud, kasutades molekulaardiagnostika DiagCORE rakenduse kassette ja reaalaaja PCR-i määramist.

Analüsaatori DiagCORE Analyzer süsteem on ette nähtud vaid erialaseks kasutamiseks ning pole mõeldud iseenda analüüsimiseks.

## **1.3 Kasutuspiirangud**

- Analüsaatorit DiagCORE Analyzer saab kasutada ainult koos DiagCORE kassettidega selle kasutusjuhendi ja DiagCORE kassettide kasutusjuhiste kohaselt.
- Analüsaatori DiagCORE Analyzer ühendamiseks tuleb kasutada ainult süsteemi komplekti kuuluvaid kaableid.
- Hooldus- ja remonditöid tohivad teostada ainult ettevõtte STAT-Dx Life, S.L. volitatud töötajad.
- Analüsaatorit DiagCORE Analyzer tohib kasutada ainult siis, kui see on asetatud tasasele horisontaalsele pinnale, mis pole kaldus ega viltu.
- Ärge taaskasutage DiagCORE analüüsikassetti, kui seda on juba kasutatud või kui see on olnud seotud vigase või lõpuleviimata analüüsiga.
- Piisava ventilatsiooni tagamiseks tuleb jätta analüsaatori DiagCORE Analyzer mõlemale küljele vähemalt 10 cm vaba ruumi.
- Veenduge, et DiagCORE Analyzer oleks paigutatud eemale õhukonditsioneeri väljalaskeavadest või soojusvahetitest.
- Ärge liigutage seadet, kui analüüs on pooleli.
- Ärge muutke süsteemi konfiguratsiooni analüüsi tegemise ajal.
- Ärge tõstke ega liigutage analüsaatorit DiagCORE Analyzer puutekraanist hoides.

## 1.4 Kasutusjuhendi lõigud

Kasutusjuhend sisaldab järgmisi lõike teabega analüsaatori DiagCORE Analyzer kohta.

1. Teave selle kasutusjuhendi kohta
2. Ohutusteave
3. Üldine taustainfo
4. Analüsaatori DiagCORE Analyzer paigaldamine
5. Analüüsi teostamine ja tulemuste kuvamine
6. Süsteemi juhised
7. HIS/LIS ühenduvus

Juhendil on järgmised lisad.

- Uuendused versioonist 1.0 versiooniks 1.1
- Tehnilised andmed
- CUPS printeridraiveri installimine
- Katsetatud printerite loend
- Jäätmekäitluse teave
- Vastavustunnistus
- Mõisted
- Kaubamärgid ja autoriõigused
- Autoriõigus, õigustest loobumine ja garantii
- Patenditeatis
- Tarkvara litsentsileping



## 2 Ohutusteave

Enne analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutamist tuleb see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda, pöörates erilist tähelepanu ohutusteabele. Seadme ohutuks kasutamiseks ja ohutus seisundis hoidmiseks tuleb järgida kasutusjuhendis olevaid juhiseid ja ohutusteavet.

Juhendis on järgmist tüüpi ohutusteavet.

### ⚠ HOIATUS

Sõna **HOIATUS** kasutatakse olukordade puhul, mis võivad põhjustada kasutajale või muudele isikutele kehavigastusi.

Sellises teates on esitatud teavet ohtliku olukorra kohta.

### ⚠ ETTEVAATUST!

Sõna **ETTEVAATUST!** kasutatakse olukordade puhul, mis võivad põhjustada analüsaatori DiagCORE Analyzer või muude seadmete kahjustusi.

Sellises teates on esitatud teavet ohtliku olukorra kohta.

### ⚠ NB!

Sõnaga **NB!** on esile tõstetud teave, mis on kriitiline mõne toimingu lõpuleviimiseks või süsteemi optimaalse töö tagamiseks.

### MÄRKUS

Sõna **MÄRKUS** kasutatakse kindla olukorra või toimingu selgitamiseks.

Selles kasutusjuhendis olev teave on täiendav teave ja see ei asenda kasutaja riigis kehtivaid ohutusnõudeid.

### 2.1 Üldised ohutusnõuded

Kasutage analüsaatorit DiagCORE Analyzer selle kasutusjuhendi kohaselt. Enne analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutamist soovitame kasutusjuhendi tähelepanelikult läbi lugeda.

- Järgige kõiki analüsaatorile DiagCORE Analyzer trükitud või seadmele kinnitatud ohutusjuhiseid.
- Analüsaatori DiagCORE Analyzer nõuetele mittevastav kasutamine, paigaldamine ja hooldamine võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada analüsaatorit DiagCORE Analyzer.
- Analüsaatorit DiagCORE Analyzer tohivad kasutada ainult volitatud ja vastava väljaõppega tervishoiutöötajad.
- Analüsaatorit DiagCORE Analyzer tohivad hooldada ainult ettevõtte STAT-Dx Life, S.L. volitatud hooldustöötajad.
- Ärge kasutage analüsaatorit DiagCORE Analyzer ohtlikes keskkondades, mille jaoks see pole konstrueeritud.
- Järgige oma ettevõtte küberturbe poliitikat seoses identimisteabe säilitamisega.

**⚠ HOIATUS**

**Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

**⚠ ETTEVAATUST!**

Ärge avage analüsaatori DiagCORE Analyzer korpust. Analüsaatori DiagCORE Analyzer korpus on konstrueeritud kasutaja kaitseks ja analüsaatori DiagCORE Analyzer nõuetekohase töö tagamiseks. Analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutamine ilma korpuseta põhjustab elektrilöögiohu ja analüsaatori DiagCORE Analyzer tõrkeid.

**⚠ HOIATUS**

**Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

**⚠ ETTEVAATUST!**

Olge kasseti sisestuspordi sulgumisel ettevaatlik, et vältida kehavigastusi, nt sõrmede vahelejäämist.

## 2.2 Ettevaatusabinõud analüsaatori DiagCORE Analyzer transportimisel

**⚠ HOIATUS**

**Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

**⚠ ETTEVAATUST!**

DiagCORE Analyzer on raske seade. Kehavigastuste või analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustamise vältimiseks olge seadme tõstmisel ettevaatlik ja kasutage sobivaid tõstevahendeid.

## 2.3 Elektriohutus

Järgige kõiki üldisi elektriseadmete ohutusnõudeid.

Enne seadme hooldamist ühendage toitejuhe pistikupesast lahti.

**⚠ HOIATUS**

**Elektrioht**

Analüsaatori DiagCORE Analyzer sees on eluohtlik pinge. Ärge avage analüsaatori DiagCORE Analyzer korpust.

Toitejuhe tuleb ühendada kaitsejuhiga (maandatud) pistikupesassa.

Ärge puudutage lüliteid ega toitejuhtmeid märgade kätega.

Ärge kasutage seadet muudes elektrivõrkudes kui ette nähtud.

## 2.4 Kemikaaliohutus

Kassetide materjalide jaoks on saadaval kemikaali ohutuskaardid ja neid saab tellida ettevõttelt STAT-Dx Life, S.L.

Kõrvaldage kasutatud kassetid kasutusest, järgides kõiki riiklikke ja kohalikke tervise- ja ohutusnõudeid ning seadusi.

### ⚠ HOIATUS

#### Ohtlikud kemikaalid

Kui kasseti korpus on saanud kahjustada, võivad sellest lekkida kemikaalid. Mõned DiagCORE kassetides kasutatavad kemikaalid võivad olla ohtlikud või muutuda ohtlikuks. Kandke alati kaitseprille, kindaid ja laborikitlit.

### ⚠ ETTEVAATUST!

#### Analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustuste oht

Vältige kemikaalide või muude vedelike valgumist analüsaatorisse DiagCORE Analyzer või sellest välja. Vedelikukahjustused muudavad garantii kehtetuks.

## 2.5 Bioohutus

DiagCORE Analyzer ega kassetid ei sisalda bioloogiliselt ohtlikke materjale, aga bioloogilist päritolu proove ja reaktiive tuleb alati käidelda ja kasutusest kõrvaldada võimalike bioloogiliselt ohtlike materjalidena. Järgige labori ohutusjuhiseid, mis on välja toodud näiteks Haiguste Kontrolli ja Tõrje Keskuse (ingl k Centers for Disease Control and Prevention, CDC) ja Riikliku Tervishoiuinstituudi (ingl k National Institutes of Health, NIH) publikatsioonis „Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories” (Mikrobioloogia ja biomeditsiini laborite bioohutus) ([www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm](http://www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm)).

Analüsaatoriga DiagCORE Analyzer analüüsitud proovid võivad olla nakkusohtlikud. Kasutajad peavad olema teadlikud sellistest ainetest tulenevatest ohtudest ning kasutama, ladustama ja käitlema selliseid proove vastavalt kehtivatele ohutusnõuetele. Kasutage reaktiive või proove käsitsedes isikukaitsevahendeid ja ühekordseks kasutamiseks mõeldud puudrivabasid kindaid ning pärast käsitemist peske käed põhjalikult.

Alati käituge vastavalt erinevates suunistes sätestatud ettevaatusabinõudele, nagu Kliiniliste ja Laboratoorsete Standardite Instituudi (CLSI) Laboritöötajate kaitsmine kutsealaselt saadud nakkuste eest (ingl k Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections), kinnitatud juhised M29 või teised vastavad dokumendid, mis on avaldatud ühenduste poolt nagu:

- OSHA: Tööohutuse ja Töötervishoiu Teabeagentuur (ingl k Occupational Safety and Health Administration, United States of America).
- ACGIH: Ameerika Riiklik Tööstushügieenikute Konverents (ingl k American Conference of Government Industrial Hygienists, United States of America).
- COSHH: Tervisele ohtlike ainete kontrolli direktiiv (ingl k Control of Substances Hazardous to Health, United Kingdom).

Analüsaatori DiagCORE Analyzer ja töökoha saastumise vältimiseks käideldge proove ja DiagCORE'i kassette ettevaatlikult. Saastumise korral (nt kasseti leke) puhastage ja dekontamineerige saastunud ala ja DiagCORE Analyzer.

### HOIATUS

#### **Biooht**

Olge ettevaatlik nakkusohtlike proovide laadimisel analüsaatorisse DiagCORE Analyzer või nende eemaldamisel seadmest. Katkine kassett võib saastada analüsaatori DiagCORE Analyzer ja ümbritseva ala.

Kõiki kassette tuleb käidelda nii, nagu sisaldaks need võimalikku nakkusohtliku ainet.

### ETTEVAATUST!

#### **Saastumisoht**

Ohjake ja puhastage kohe katkisest või nähtavate kahjustustega kassetist pärit saaste. Kuigi kassetide sisu pole nakkusohtlik, võib see tavategevuse käigus laiali kanduda, saastada muid analüüse ja põhjustada valesid positiivseid tulemusi.

Teavet analüsaatori DiagCORE Analyzer puhastamise ja dekontamineerimise kohta vt lõikudest 8.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna puhastamine ja 8.3 Analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna dekontamineerimine.

## **2.6 Jäätmekäitlus**

Kasutatud kassetid ja plastanumad võivad sisaldada ohtlikke kemikaale või nakkusohtlikke aineid. Sellised jäätmed tuleb kokku koguda ja nõuetekohaselt käidelda vastavalt kõikidele riiklikele ja kohalikele tervise- ja ohutusnõuetele.

# 3 Üldine taustainfo

## 3.1 Süsteemi kirjeldus

DiagCORE Analyzer koos DiagCORE'i analüüskassettidega kasutab reaalaaja PCR-i patogeensete nukleiinhapete määramiseks inimese bioloogilistes proovides. DiagCORE Analyzer ja kassetid on konstrueeritud suletud süsteemina, mis võimaldab automaatset proovide ettevalmistamist ning patogeensete nukleiinhapete määramist ja tuvastamist. Proovid sisestatakse DiagCORE kassetti, mille sees on kõik vajalikud reaktiivid proovist nukleiinhapete isoleerimiseks ja amplifitseerimiseks. Sisseehitatud tarkvara interpreteerib määratud reaalaaja amplifikatsioonisignaale ja esitab need intuitiivse kasutajaliidese kaudu.

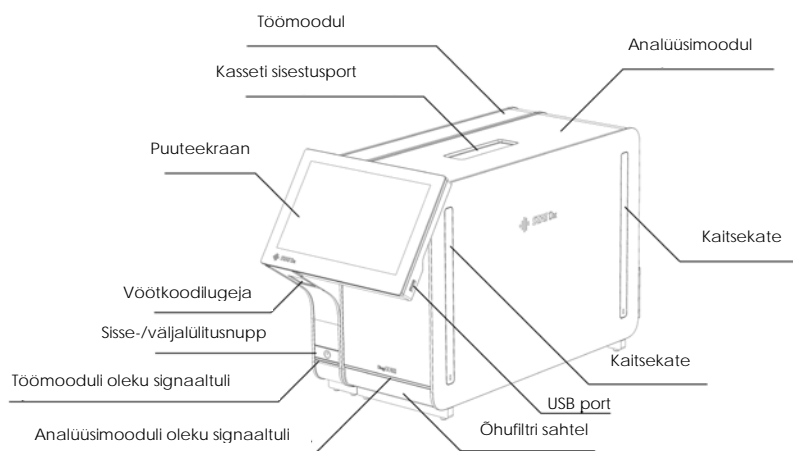
## 3.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer kirjeldus

DiagCORE Analyzer koosneb töömoodulist ja ühest või mitmest (kuni 4) analüüsimoodulist. Töömoodul sisaldab elemente, mis tagavad analüüsimooduliga ühendamise ja võimaldavad kasutajal interakteeruda analüsaatoriga DiagCORE Analyzer. Analüüsimoodul sisaldab proovide analüüsimiseks vajalikku riistvara ja tarkvara.

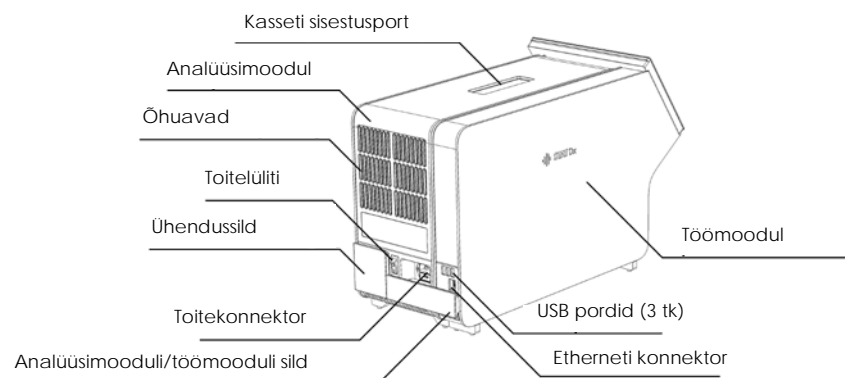
DiagCORE Analyzer sisaldab järgmisi elemente.

- Puutekraan kasutaja interakteerumiseks analüsaatoriga DiagCORE Analyzer
- Vötkoodilugeja proovi, patsiendi ja kaardi tuvastamiseks
- USB pordid analüüside ja süsteemi uuendamiseks, dokumentide eksportimiseks ja printeri ühendamiseks (üks ees, kolm taga)
- Kasseti sisestusport DiagCORE kassettide sisestamiseks analüsaatorisse DiagCORE Analyzer
- Etherneti-ühendus seadme võrku ühendamiseks

Järgmistel piltidel on kujutatud analüsaatori DiagCORE Analyzer eri funktsioonide asukohad.



**Analüsaatori DiagCORE Analyzer eestvaade.**  
Töömoodul on vasakul ja analüüsimoodul on paremal.



**Analüsaatori DiagCORE Analyzer tagantvaade.**  
Töömoodul on paremal ja analüüsimoodul on vasakul.

### 3.3 DiagCORE kasseti kirjeldus

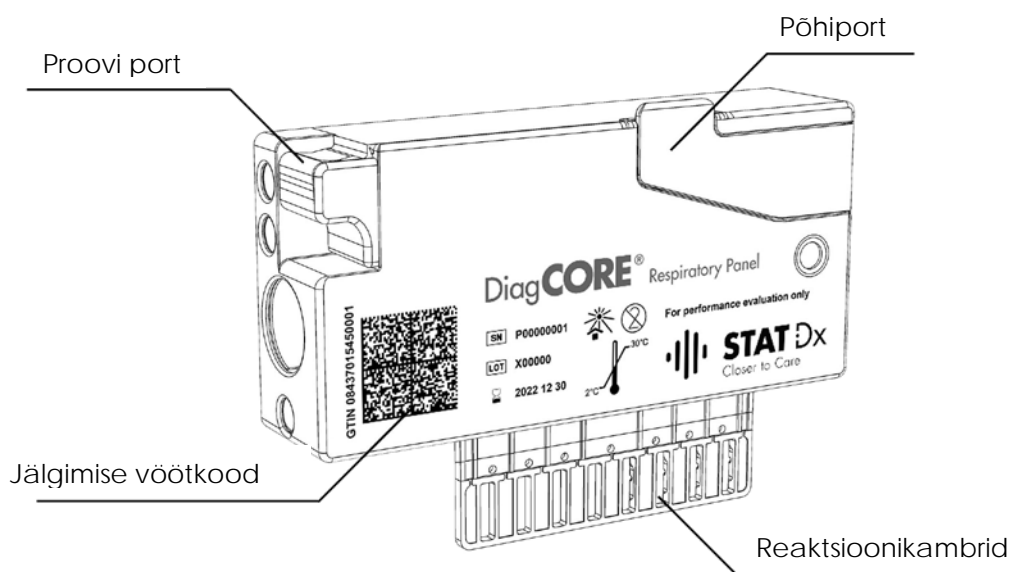
DiagCORE qPCR kasseti on ühekordseks kasutamiseks mõeldud plastseade täisautomaatse molekulaarse analüüsi läbiviimiseks. DiagCORE qPCR kasseti funktsioonide hulka kuuluvad sobivus eri proovitüüpidega (nt vedelikud, tampoonid), analüüsiks vajalike eellaetud reaktiivide hermeetiline säilitamine ja iseseisev töörežiim. Kõik proovi ettevalmistamise ja analüüsise etapid toimuvad kassetisiseselt.

Kõik analüüsiks vajalikud reaktiivid valmistatakse ette ja säilitatakse DiagCORE'i kassetis. Kasutaja ei pea ühegi reaktiiviga kokku puutuma ega ühtegi reaktiivi käsitsema. Analüüsi kestel käideldakse reaktiive analüsaatori DiagCORE Analyzer analüüsimoodulis pneumojuhitud mikrokapillaarides ja need ei puutu otseselt kokku analüsaatorite juhtajamitega. Analüsaatorisse DiagCORE Analyzer on paigutatud õhufiltrid nii sissetuleva kui ka väljuva õhu tarbeks, et tagada veelgi täielikum keskkonnakaitse. Peale analüüsi lõppu jääb kassett hermeetiliselt suletuks, mis tagab lihtsa ja ohutu kasutusest kõrvaldamise.

Kassetisiseselt teostatakse järjestikku automaatselt mitu etappi, kasutades pneumorõhku proovide ja vedelike ülekandmiseks läbi ülekandekambri nende määratud asukohta. Pärast kasseti analüsaatorisse DiagCORE Analyzer asetamist teostatakse järgmised etapid automaatselt:

- sisemiste kontrollide re-suspendeerimine;
- mehaaniliste ja/või keemiliste vahenditega rakkude lüüsimine;
- membraanipõhine nukleiinhapete puhastamine;
- puhastatud nukleiinhapete segamine lüofiliseeritud põhisegu reaktiividega;
- määratletud eluaadi/põhisegu alikvootide ülekandmine erinevatesse reaktsioonikambritesse;
- reaalaja multipleks PCR-i läbiviimine igas reaktsioonikambris. Fluorestsentsi tõus sihtmärk analüüdi tuvastamisel toimub iga reaktsioonikambri sees.

Kasseti üldine ehitus ja funktsioonid on kujutatud alloleval joonisel.



DiagCORE kassett.

# 4 Analüsaatori DiagCORE Analyzer paigaldamine

## 4.1 Nõuded kasutuskohale

Paigaldage DiagCORE Analyzer tasasele, kuivale ja puhtale tööpinnale. Veenduge, et paigalduskohas poleks liigset tõmbetuult, niiskust ega tolmu ning seade oleks kaitstud suurte temperatuurikõikumiste, kuumaallikate, vibratsiooni ja elektriliste häirete eest. Teavet analüsaatori DiagCORE Analyzer kaalu ja mõõtmete ning õigete kasutustingimuste (temperatuur ja õhuniiskus) kohta vt lisa lõigust 10.2 Tehnilised andmed. Analüsaatori DiagCORE Analyzer kõigil külgedel peab olema piisavalt vaba ruumi korralikuks ventilatsiooniks ja takistusteta ligipääsuks kasseti sisestuspordile, analüsaatori DiagCORE Analyzer tagaküljele, sisse-/väljalülitusnupule, vöötkoodilugejale ja puutekraanile.

### **⚠ ETTEVAATUST! Blokeeritud ventilatsioon**

Hea ventilatsiooni tagamiseks tuleb jätta analüsaatori DiagCORE Analyzer taha vähemalt 10 cm vaba ruumi ja mitte blokeerida õhuvoolu seadme all.

Pilusid ja avasid, mis tagavad seadme ventilatsiooni, ei tohi kinni katta.

### **⚠ ETTEVAATUST! Elektromagnetilised häired**

Ärge hoidke ega kasutage analüsaatorit DiagCORE Analyzer tugeva elektromagnetilise kiirguse allikate lähedal (nt varjestamata sihipärased raadiosagedusliku kiirguse allikad), sest need võivad häirida seadme nõuetekohast tööd.

### **MÄRKUS**

Enne analüsaatori DiagCORE Analyzer paigaldamist ja kasutamist lugege lisa lõigust 10.2 Tehnilised andmed teavet analüsaatori DiagCORE Analyzer töötingimuste kohta.



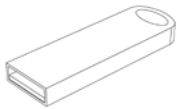
## 4.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluvad osad

DiagCORE Analyzer tarnitakse kahes eraldi kastis ja komplekti kuuluvad kõik vajalikud osad süsteemi üles seadmiseks ja kasutamiseks. Kastide sisu on järgmine.

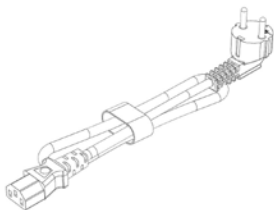
### 1. kasti sisu:



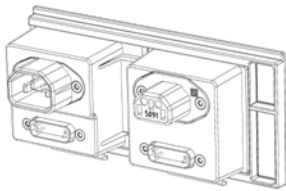
1× analüüsimoodul



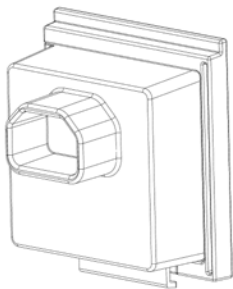
1× USB-andmekandja kasutusjuhendi ja kiirjuhendiga mitmes keeles



1× toitejuhe



1× analüüsi/analüüsimooduli sild



1× ühendussild



1× analüüsimooduli-töömooduli paigaldustööriist

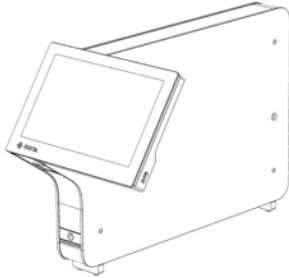


1× ekraanipuhastuslapp

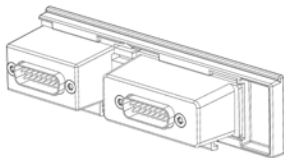


1× kaitsekatte eemaldustööriist

## 2. kasti sisu:



1× töömoodul



1× analüüsimooduli/töömooduli sild

## 4.3 Analüsaatori DiagCORE Analyzer lahtipakkimine ja paigaldamine

Pakkige DiagCORE Analyzer ettevaatlikult lahti järgmiste juhiste kohaselt.

1. Eemaldage analüüsimoodul kastist ja asetage see tasasele pinnale. Eemaldage analüüsimooduli küljest vahtplasti tükid.

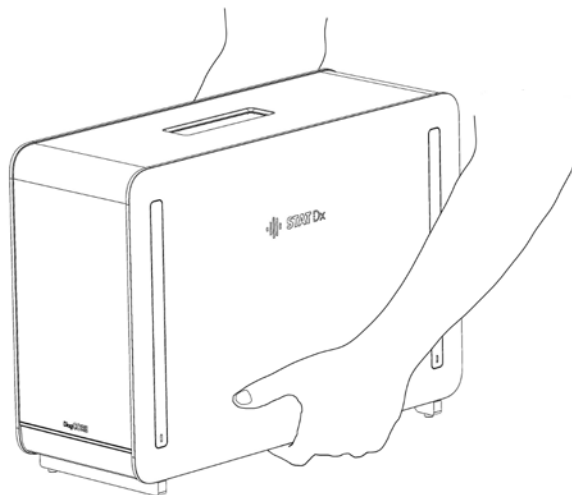
### **⚠ HOIATUS**

#### **Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

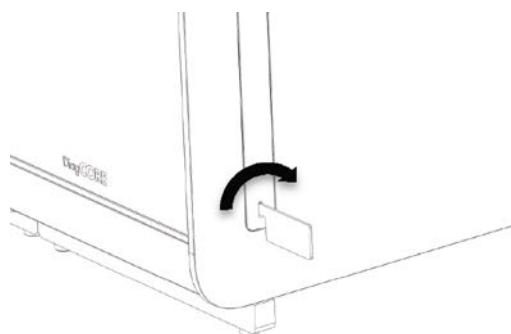
### **⚠ ETTEVAATUST!**

DiagCORE Analyzer on raske seade. Kehavigastuste või analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustamise vältimiseks olge seadme tõstmisel ettevaatlik ja kasutage sobivaid tõstevahendeid.

Analüsaatori tõstmiseks ja käitlemiseks tuleb seda hoida mõlema käega alt, nagu on näidatud alloleval joonisel.



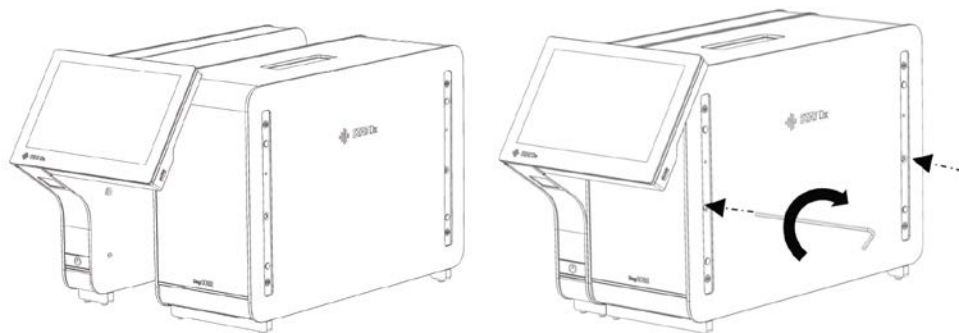
2. Eemaldage analüüsimooduli küljelt kaitsekatted, kasutage selleks analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluvat kaitsekatte eemaldustööriista.



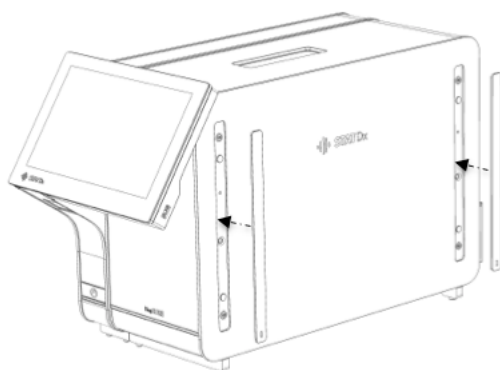
3. Eemaldage töömoodul kastist ja ühendage see analüüsimooduli vasakule küljele. Pingutage kruvid kinni analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluva analüüsimooduli-töömooduli paigaldustööriistaga.

**⚠ ETTEVAATUST! Mehaaniliste kahjustuste oht**

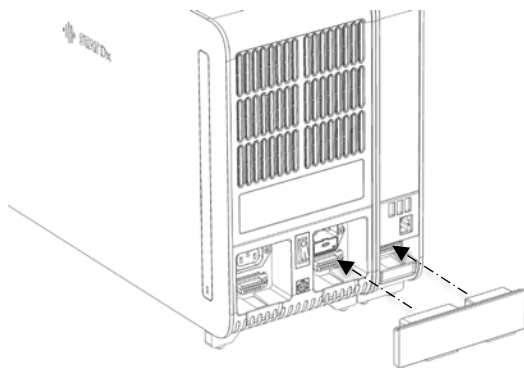
Ärge jätke töömoodulit ilma toetamata seisma ega toetage seda ekraanile, sest see võib kahjustada puuteekraani.



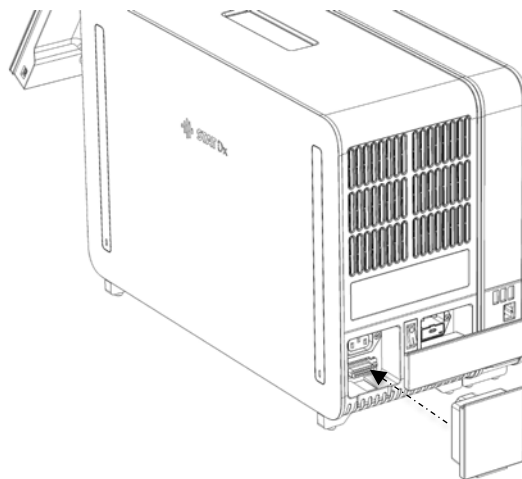
4. Paigaldage kaitsekatted tagasi analüüsimooduli küljele.



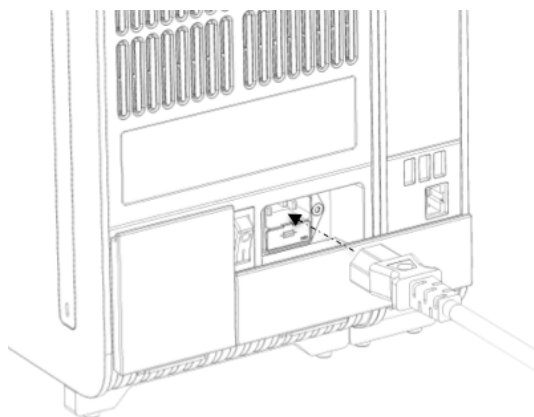
5. Ühendage analüüsimooduli/töömooduli sild analüsaatori DiagCORE Analyzer tagaküljel, et ühendada analüüsimoodul ja töömoodul omavahel kokku.



6. Ühendage analüüsimooduli taga olev ühendussild.

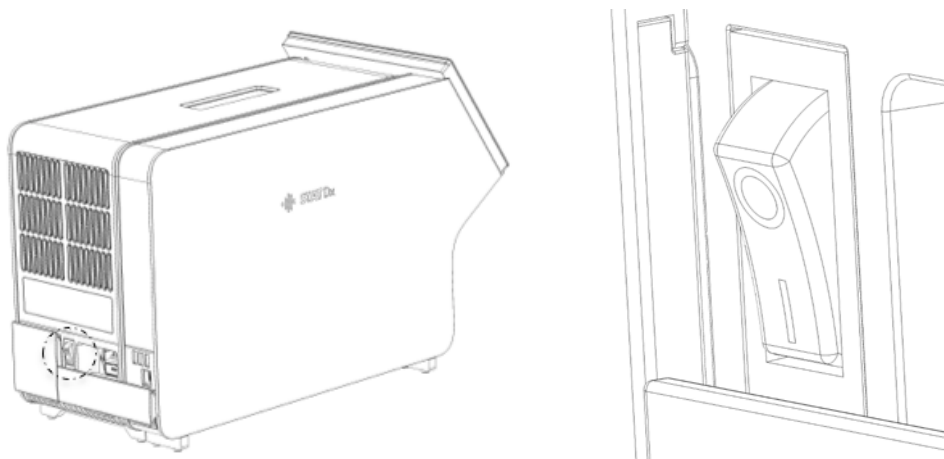


7. Ühendage analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluv toitejuhe analüüsimooduli tagaosas olevasse ühenduspessa.



8. Ühendage toitejuhe pistikupessa.

9. Keerake analüüsimooduli tagaosas olev toitenupp asendisse „I”. Veenduge, et analüüsimooduli ja töömooduli oleku signaaltuled oleksid sinised.



**MÄRKUS** Kui oleku signaaltuli on punane, on analüüsimoodulil tõrge. Abi saamiseks võtke ühendust tehnilise toega, kasutades kontaktteavet lõigus 9 Tõrkeotsing.

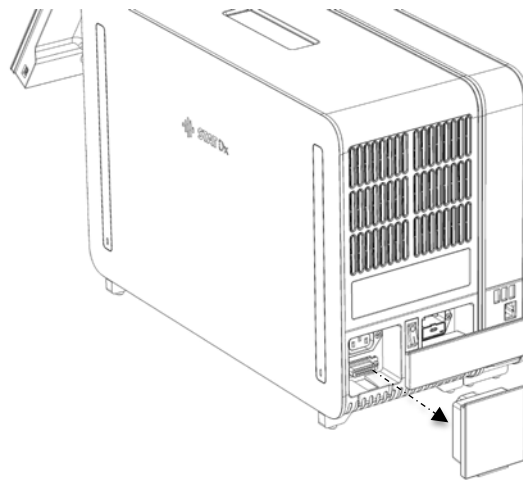
**MÄRKUS** Seadet ei tohi paigutada nii, et toite lahutamise lüliti on raske kasutada.

10. Analüsaatori DiagCORE Analyzer saab nüüd ettenähtud kasutusotstarbeks seadistada. Teavet süsteemi parameetrite, süsteemi aja ja kuupäeva ning võrguühenduse seadistamise kohta vt lõigust 6.8 Analüsaatori DiagCORE Analyzer süsteemi konfigureerimine.

#### 4.4 Täiendavate analüüsimoodulite paigaldamine analüsaatorisse

Pakkige analüsaatori DiagCORE Analyzer analüüsimoodul ettevaatlikult lahti järgmiste juhiste kohaselt.

1. Valmistage DiagCORE Analyzer ette uue mooduli paigaldamiseks: lülitage süsteem välja, lülitage analüüsimooduli tagaküljel olev lüliti välja. Eemaldage toitejuhe.
2. Eemaldage analüsaatorilt DiagCORE Analyzer analüüsimooduli ühendussild.



3. Võtke täiendav analüüsimoodul kastist välja ja asetage tasasele pinnale. Eemaldage analüüsimooduli küljest vahtplasti tükid.

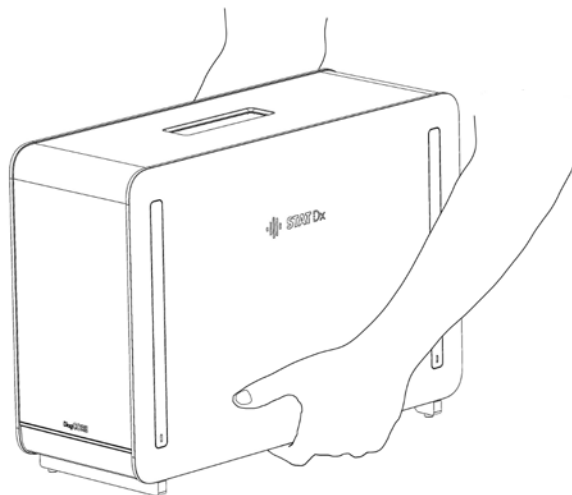
**⚠ HOIATUS**

**Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

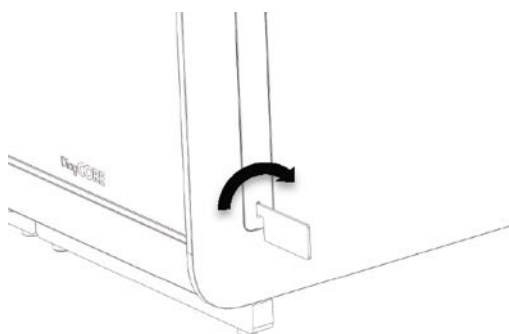
**⚠ ETTEVAATUST!**

DiagCORE Analyzer on raske seade. Kehavigastuste või analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustamise vältimiseks olge seadme tõstmisel ettevaatlik ja kasutage sobivaid tõstevahendeid.

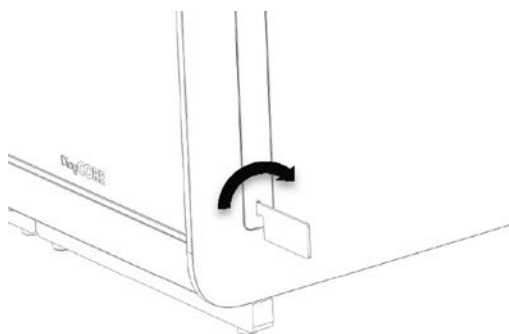
Analüsaatori tõstmiseks ja käitlemiseks tuleb seda hoida mõlema käega alt, nagu on näidatud alloleval joonisel.



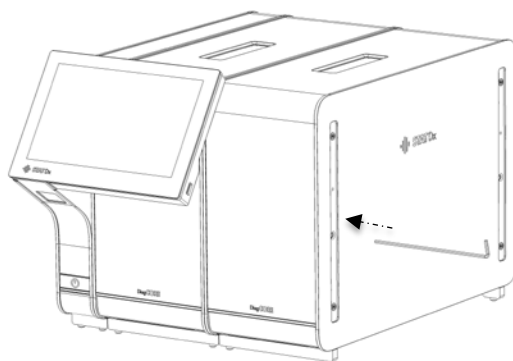
4. Eemaldage analüüsimooduli küljelt kaitsekatted, kasutage selleks analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluvat kaitsekatte eemaldustööriista.



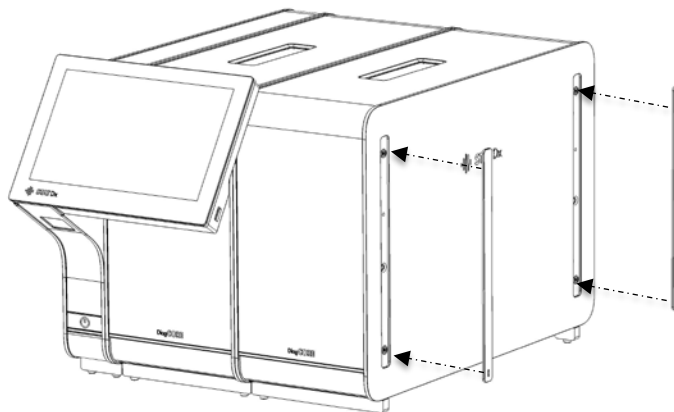
5. Eemaldage kaitsekatted analüüsimooduli sellelt küljelt, kuhu paigaldatakse täiendav analüüsimoodul.



6. Asetage uus analüüsimoodul olemasoleva analüüsimooduli kõrvale ja joondage see. Pingutage kruvid kinni analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluva analüüsimooduli-töömooduli paigaldustööriistaga.

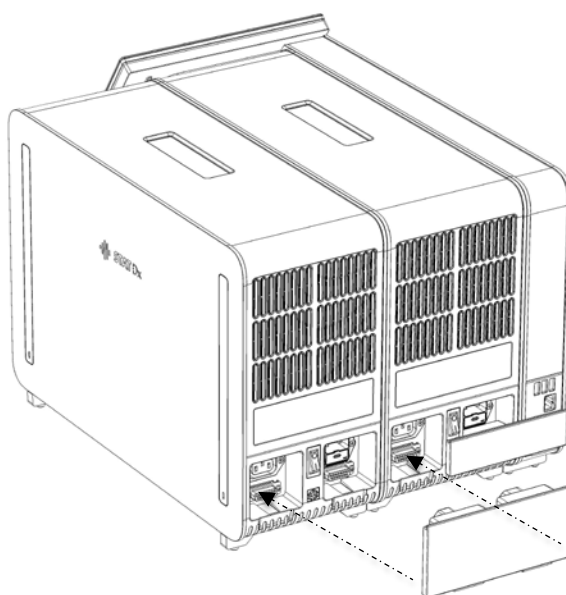


7. Paigaldage kaitsekatted tagasi analüüsimooduli küljele.

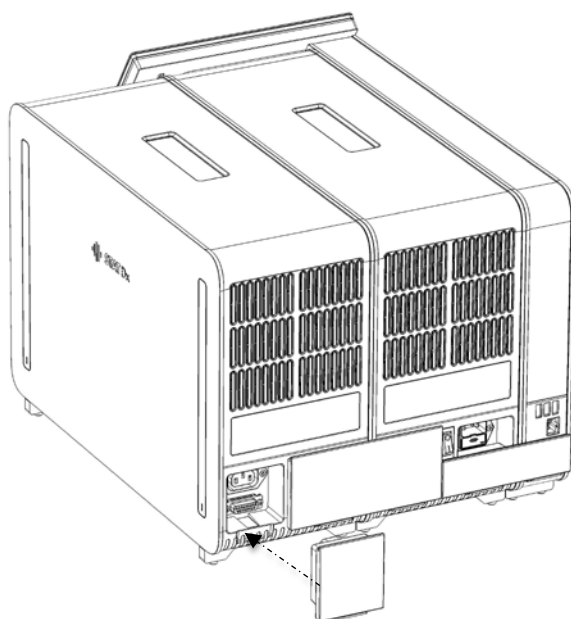




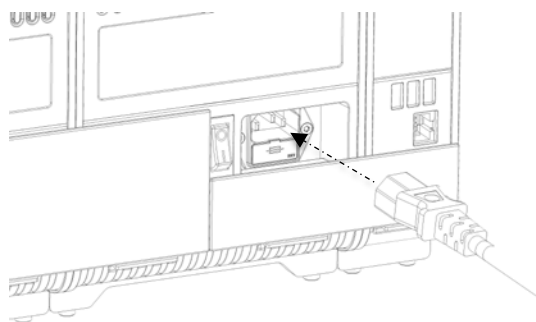
8. Ühendage analüüsi/analüüsimooduli sild analüsaatori DiagCORE Analyzer tagaküljel, et ühendada mõlemad analüüsimoodulid omavahel kokku.



9. Ühendage analüüsimooduli taga olev ühendussild.



10. Ühendage analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluv toitejuhe esimese analüüsimooduli tagaosas olevasse ühenduspessa.



11. Ühendage toitejuhe pistikupessa.

12. Keerake analüüsimooduli tagaosas olev toitenupp asendisse „I”. Veenduge, et analüüsimooduli ja töömooduli oleku signaaltuled oleksid sinised.

**MÄRKUS** Kui oleku signaaltuli on punane, on analüüsimoodulil tõrge. Abi saamiseks võtke ühendust tehnilise toega, kasutades kontaktteavet lõigus 9 Tõrkeotsing.

**MÄRKUS** Seadet ei tohi paigutada nii, et toite lahutamise lüliti on raske kasutada.

13. Analüsaatori DiagCORE Analyzer saab nüüd ettenähtud kasutusotstarbeks seadistada. Teavet süsteemi parameetrite, süsteemi aja ja kuupäeva ning võrguühenduse seadistamise kohta vt lõigust 6.8 Analüsaatori DiagCORE Analyzer süsteemi konfigureerimine.

## 4.5 Analüsaatori DiagCORE Analyzer pakendamine ja transportimine

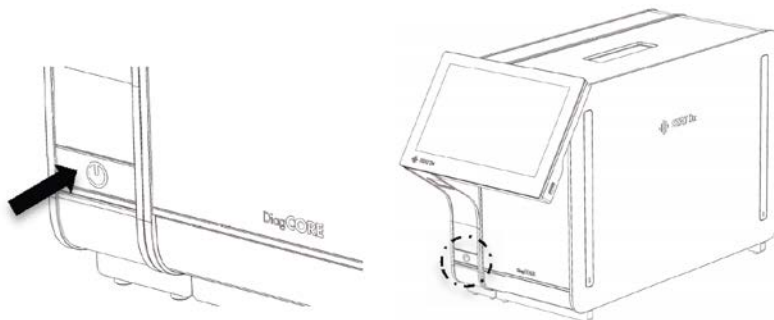
Analüsaatori DiagCORE Analyzer transportimiseks pakendamiseks tuleb kasutada originaalpakkematerjali. Kui originaalpakkematerjal pole saadaval, pöörduge tehnilise toe poole. Enne seadme pakendamist veenduge, et seade on nõuetekohaselt ette valmistatud (vt lõik 8.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna puhastamine) ega kujuta bioloogilist või keemilist ohtu. Seadme pakendamiseks tehke järgmist.

1. Veenduge, et seade on välja lülitatud.
2. Ühendage toitejuhe pistikupesast lahti.
3. Ühendage toitejuhe analüüsimooduli tagaosast lahti.
4. Ühendage analüüsimooduli taga olev ühendussild lahti.
5. Ühendage analüsaatori DiagCORE Analyzer tagaosast lahti analüüsimooduli/töömooduli sild, mis ühendab töö- ja analüüsimoodulit omavahel.
6. Eemaldage analüüsimooduli küljelt kaitsekatted, kasutage selleks kaitsekatte eemaldustööriista.
7. Kasutage komplekti kuuluvat analüüsimooduli-töömooduli paigaldustööriista, et keerata lahti kaks kruvi, millega töömoodul on kinnitatud analüüsimooduli külge. Pakendage töömoodul kasti.
8. Pange kaitsekatted tagasi analüüsimooduli küljele. Pakendage analüüsimoodul koos vahtplastist tükkidega kasti.

# 5 Analüüsi teostamine ja tulemuste kuvamine

## 5.1 Analüsaatori DiagCORE Analyzer käivitamine

Seadme käivitamiseks vajutage analüsaatori DiagCORE Analyzer esiküljel olevat **Sisse-/väljalülitusnappu**.



**MÄRKUS** Analüüsimooduli tagaosas olev toitenupp peab olema asendis „I”. Sel juhul lähevad töömooduli ja analüüsimooduli signaaltuled siniseks.

Oodake, kuni kuvatakse põhikuva ning töömooduli ja analüüsimooduli oleku signaaltuled lähevad roheliseks ja lõpetavad vilkumise.


**MÄRKUS** **Login** (Sisselogimise) kuva ilmub, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on aktiveeritud. Lisateavet vt lõigust 6.6 Kasutajate haldamine.

## 5.2 Kasseti ettevalmistamine

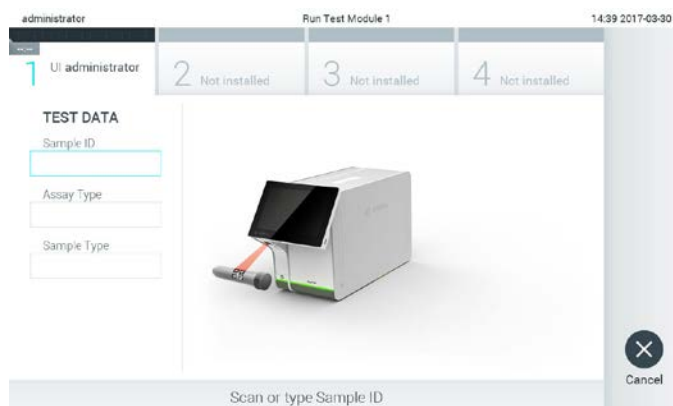
Eemaldage kassett pakendist. Täpsemat teavet proovi kassetti lisamise ning konkreetse analüüsi teostamise kohta vt vastava analüüsi kasutusjuhistest (nt Respiratory Panel Assay). Pärast proovi lisamist kassetti kontrollige alati, et mõlema proovi kaaned oleks korralikult suletud.

## 5.3 Analüüsi teostamise protseduur

Kõik kasutajad peavad kandma analüsaatori DiagCORE Analyzer puutekraani puudutades vastavaid isikukaitsevahendeid, nt kindaid.

1. Vajutage põhikuva ülemises paremas nurgas nappu **Run Test** (Käivita analüüs) .

2. Kui kuvatakse vastav viip, skannige töömooduli sisseehitatud vötkoodilugejaga proovi ID vötkood.

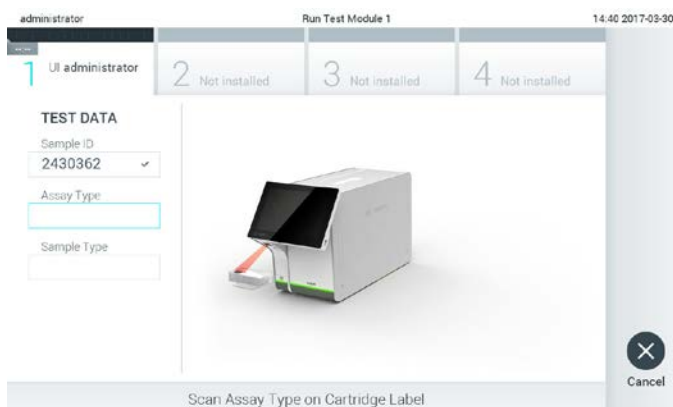


**Viip proovi ID vötkoodi skannimise kohta.**

**MÄRKUS** Olenevalt analüsaatori DiagCORE Analyzer konfiguratsioonist võib saada sisestada proovi ID ka puutekraani virtuaalse klaviatuuri abil. Lisateavet vt lõigust 6.8.2.

**MÄRKUS** Olenevalt valitud süsteemi konfiguratsioonist, võib olla vajalik sisestada patsiendi ID antud ajahetkel. Lisateavet vt lõigust 6.8.2.

3. Kui kuvatakse vastav viip, skannige kasutatava kasseti vötkood. DiagCORE Analyzer tunneb kassetil oleva vötkoodi alusel automaatselt ära analüüsimisele mineva analüüsi.



**Viip DiagCORE analüüskasseti vötkoodi skannimise kohta.**

**MÄRKUS** DiagCORE Analyzer ei aktsepteeri aegumiskuupäeva ületanud kassette, varem kasutatud kassette ega seadmesse installimata analüüsi jaoks mõeldud kassette. Nendel juhtudel kuvatakse veateade. Lisateavet vt lõigust 9.1 Törked ja hoiatusteated.

Juhiseid analüsaatorisse DiagCORE Analyzer analüüside importimise ja lisamise kohta vt lõigust 6.7.2 Uute analüüside importimine.

4. Vajaduse korral valige vastav proovi tüüp loendist.



**Viip proovi tüübi valimise kohta.**

5. Kuvatakse Confirm (Kinnitamise) kuva. Kontrollige sisestatud teave üle ning tehke kõik vajalikud muudatused, klõpsates vastavatele väljadele puutekraanil ja redigeerides teavet.



**Kuva Confirm (Kinnita).**

6. Vajutage **Confirm** (Kinnita), kui kogu kuvatud teave on korrektne. Vajaduse korral vajutage vastavatel väljadel nende sisu redigeerimiseks või vajutage **Cancel** (Tühista) analüüsi tühistamiseks.
7. Veenduge, et kasseti mõlemad proovikatted on tihedalt kinni. Kui analüsaatori DiagCORE Analyzer ülemisel osal olev kasseti sisestusport automaatselt avaneb, sisestage kassett nii, et võõtkood on suunaga vasakule ja reaktsioonikambri on suunaga alla.

## MÄRKUS

Kui töömooduliga on ühendatud mitu analüüsimoodulit, valib analüsaator automaatselt analüüsimooduli, millega analüüs tuleb teha.

Kassetti ei pea suruma analüsaatorisse DiagCORE Analyzer. Asetage kassett korrektselt kasseti sisestusporti ja DiagCORE Analyzer liigutab selle automaatselt analüüsimoodulisse.



**Viip DiagCORE analüüsikasseti sisestamise kohta.**

Kui DiagCORE Analyzer on tuvastanud kasseti olemasolu, siis suletakse automaatselt kasseti sisestusporti kate ning alustatakse analüüsimist. Analüüsi käivitamiseks ei pea kasutaja omalt poolt enam midagi enam tegema.

**MÄRKUS** DiagCORE Analyzer ei tunnista muud kassetti kui seda, mida kasutati ja skanniti analüüsi seadistamisel. Kui skannitud kasseti asemel sisestatakse teine, ilmneb tõrge ja kassett väljutatakse automaatselt seadmest.


**MÄRKUS** Kuni selle hetkeni on võimalik tühistada analüüsi, vajutades **Cancel** (Tühistamise) nuppu kuva alumises paremas nurgas.

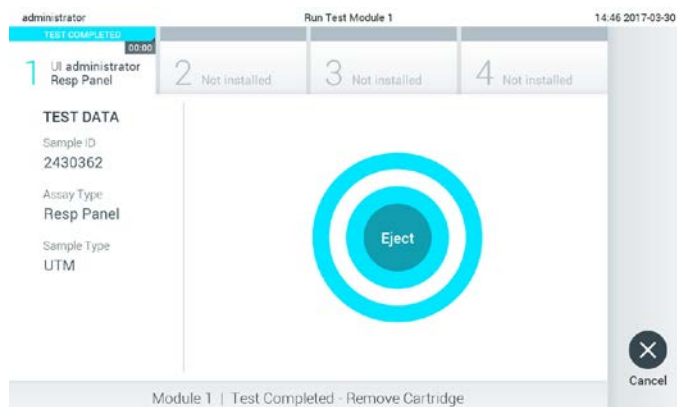
**MÄRKUS** Olenevalt süsteemi konfiguratsioonist tuleb kasutajal taasisestada oma kasutaja parool analüüsi käivitamiseks.

8. Analüüsimise kestel kuvatakse ekraanil analüüsimiseks kuluv aeg.



**Analüüsi teostamise kuva ja analüüsimiseks kuluv aeg.**

9. Kui analüüs on teostatud, vajutage nuppu  **Eject** (Väljuta) kasseti eemaldamiseks ja vabanega sellest kui bioloogiliselt ohtlikust jäätmest vastavalt kõikidele riiklikele ja kohalikele tervise- ja ohutusnõuetele ning seadustele.



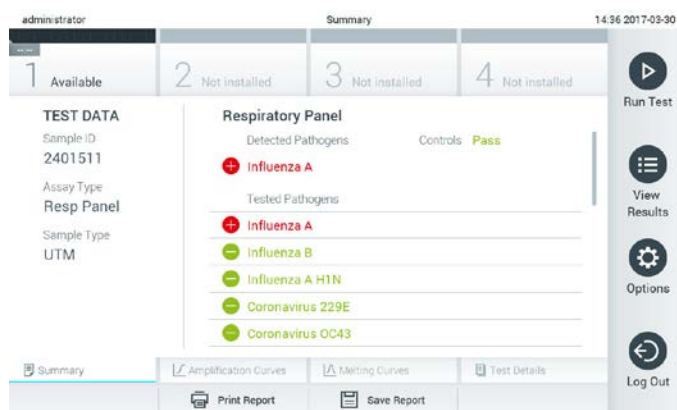
**Viip kasutatud kasseti väljutamiseks pärast analüüsi teostamist.**

Kassett tuleks eemaldada, kui kasseti sisestuspordi kate avaneb ja seade väljutab kasseti. Kui kassetti pole teatud aja jooksul eemaldatud, siis liigub see automaatselt tagasi analüsaatorisse DiagCORE Analyzer ja kasseti sisestuspordi kate suletakse. Kui nii juhtub, siis vajutage **Eject** (Väljuta) kasseti sisestuspordi katte taasavamiseks ja seejärel eemaldage kassett.

**MÄRKUS** Kasutatud kassetid tuleb ära visata.

Kassetti pole võimalik korduskasutada analüüsimiseks, kui analüüs käivitati, kuid siis tühistati või kui tuvastati tõrge.

Avaneb kuva **Results Summary** (Tulemuste kokkuvõte). Lisateavet vt lõigust 5.4 Tulemuste kuvamine.



**Kuva Results Summary (Tulemuste kokkuvõte).**



### 5.3.1 Juhised analüüsi katkestamise kohta

Kui analüüsi teostamine on käimas, vajutage analüüsi katkestamiseks nuppu **Abort** (Katkesta).



#### Käimasoleva analüüsi katkestamine.

Pärast analüüsi katkestamist ei saa seda kasseti enam töödelda ega taaskasutada. Pärast nupu **Abort** (Katkesta) vajutamist kuvatakse dialoogiaken, kus palutakse kasutajal analüüsi katkestamine kinnitada.



Viip käimasoleva analüüsi katkestamise kinnitamiseks (Yes) (Jah) või tühistamiseks (No) (Ei).

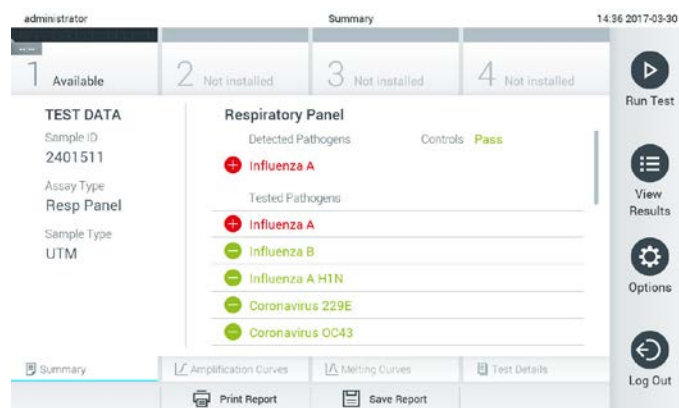
#### MÄRKUS

Kasutatud kassetid tuleb ära visata.

Kasseti pole võimalik korduskasutada analüüsimiseks, kui analüüs käivitati, kuid siis tühistati või kui tuvastati tõrge.

## 5.4 Tulemuste kuvamine




DiagCORE Analyzer tõlgendab ja salvestab automaatselt analüüsi tulemused. Peale kasseti väljutamist kuvatakse automaatselt **Results Summary** (Tulemuste kokkuvõtte) kuva.



Näidiskuval on Test Data (Analüüsi andmed) kuvatud vasakul paanil ja Test Results Summary (Analüüsi tulemuste kokkuvõtte) on kuvatud põhipaanil.

**MÄRKUS** Vaadake analüüsi-spetsiifilistest kasutusjuhistest teavet analüüsitulemuste tõlgendamise kohta.

Ekraani põhiosal on kujutatud järgmised kaks loendit ja kasutatakse värvilist märgistust ning tähiseid tulemuste näitamiseks.

- Esimeses loendis kuvatakse kõik proovis kindlaksmääratud haigustekitajad, millele eelneb märk  ja mis on punast värvi.
- Teises loendis kuvatakse kõik proovis analüüsitud haigustekitajad. Proovis analüüsitud ja kindlaksmääratud haigustekitajatele eelneb märk  ja nad on punast värvi. Haigustekitajatele, mida küll analüüsiti, kuid kindlaks ei määratud, eelneb märk  ja nad on rohelised.

Pange tähele, et proovis analüüsitud ja kindlaksmääratud haigustekitajad kuvatakse mõlemas loendis.

Juhul, kui analüüsi ei lõpetatud edukalt, järgneb teade sisuga „Failed” (Nurjunud) ning sellele järgneb vastav tõrkekood.

Järgnev analüüsitaave kuvatakse ekraani vasakul küljel.


- Sample ID (Proovi ID)
- Patient ID (Patsiendi ID)(kui saadaval)
- Assay Type (Analüüsi tüüp)
- Sample Type (Proovituüp)

Lisateave analüüsi kohta on saadaval olenevalt kasutaja juurdepääsuloast ning kuvatakse läbi ekraani alaosas olevate vahekaartide (nt amplifitseerimise diagramm, sulamiskõverad ja analüüsi detailid).

Analüüsi andmete eksportimiseks vajutage nuppu **Save Report** (Salvesta aruanne) ekraani alaosas oleval ribal.

Aruande saab saata printerisse, klõpsates **Print Report** (Prindi aruanne) ekraani alaosas oleval ribal.

## 5.4.1 Amplifitseerimise kõverate kuvamine

Analüüsi amplifitseerimise kõverate kuvamiseks vajutage vahekaarti  **Amplification Curves** (Amplifitseerimise kõverad).



Kuva **Amplification Curves** (Amplifitseerimise kõverad) vahekaardiga **Pathogens** (Haigustekitajad).

Analüüsitud haigustekitajate ja kontrollide detailne teave on toodud vasakul ja amplifitseerimise kõverad on kuvatud keskel.

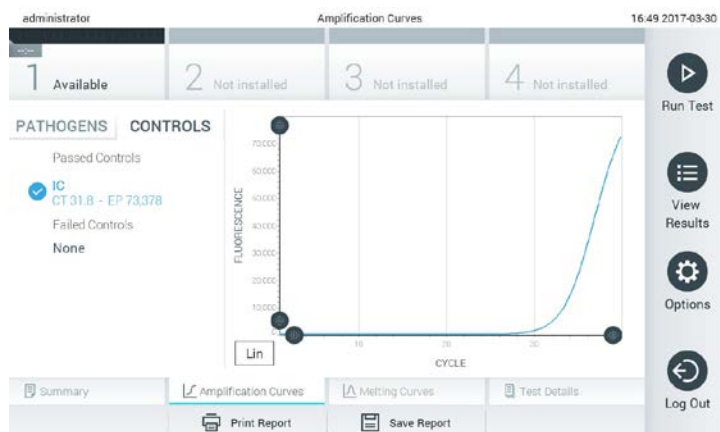
### MÄRKUS

Kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud (vt lõiku 6.6 Kasutajate haldamine), on kuva **Amplification Curves** (Amplifitseerimise kõverad) saadaval ainult valitud kasutajatele.

Vajutage vasakul küljel asuval vahekaardil **Pathogens** (Haigustekitajad) vastavate analüüsitud haigustekitajate diagrammide kuvamiseks. Vajutage haigustekitaja nimel valimaks haigustekitajad, kes amplifitseerimise diagrammil kuvatakse. On võimalik valida kas üks, mitu või mitte ühtegi haigustekitajat. Iga loendis olevale haigustekitajale määratakse oma värv, mis vastab selle haigustekitajaga seotud amplifitseerimise kõverale. Valimata haigustekitajad loetletakse hallina.

Vastavad  $C_T$  ja lõpp-punkti fluorestsentsi väärtused kuvatakse iga haigustekitaja nime all.

Vajutage vasakul paikneval **Controls** (Kontrollid) vahekaardil kontrollide kuvamiseks ning selle valimiseks, millised neist kuvatakse amplifitseerimise diagrammil. Vajutage kontrolli nime kõrval oleval ringil selle valimiseks või valikust eemaldamiseks.



**Kuva Amplification Curves (Amplifitseerimise kõverad) vahekaardiga Controls (Kontrollid).**

Amplifitseerimise diagrammil kuvatakse valitud haigustekitajate või kontrollide andmekõverad. X- telje logaritmilise ja lineaarse mõõtkava vahel liikumiseks vajutage nuppu **Lin** või **Log** diagrammi alumises vasakus nurgas.

X-telje ja Y-telje ulatust saab muuta, kasutades kummalgi teljel olevaid halle eraldusjooni. Vajutage ja hoidke all eraldusjoont ning liigutage see sobivale positsioonile teljel. Liigutage eraldusjoon telje alguspunkti, et taastada vaikeväärtused.

#### 5.4.2 Sulamiskõverate kuvamine

Analüüsi sulamiskõverate kuvamiseks vajutage vahekaarti **Melting Curves** (Sulamiskõverad). Analüüsitud haigustekitajate ja kontrollide detailine teave on toodud vasakul ja sulamiskõverad on kuvatud keskel.

#### MÄRKUS

Vahekaart **Melting Curves** (Sulamiskõverad) on saadaval ainult sulamisanalüüside puhul.

Kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud (vt lõiku 6.6 Kasutajate haldamine), on see kuva saadaval ainult valitud kasutajatele.

Vajutage vasakul küljel asuval vahekaardil **Pathogens** (Haigustekitajad) analüüsitud haigustekitajate kuvamiseks. Vajutage haigustekitaja nime kõrval olevat ringi, et valida haigustekitaja sulamiskõverad, mida kuvada. On võimalik valida kas üks, mitu või mitte ühtegi haigustekitajat. Iga loendis olevale haigustekitajale määratakse oma värv, mis vastab selle haigustekitajaga seotud sulamiskõverale. Valimata haigustekitajad loetletakse hallina.


Iga haigustekitaja nime all kuvatakse sulamistemperatuuri.

Vajutage vasakul paikneval **Controls** (Kontrollid) vahekaardil kontrollide kuvamiseks ning selle valimiseks, millised neist kuvatakse sulamise diagrammil. Vajutage kontrolli nime kõrval oleval ringil selle valimiseks või valikust eemaldamiseks.

Analüüsi läbinud kontrollid kuvatakse rohelise värviga ja kirjaga **Passed Controls** (Läbinud kontrollid), nurjunud kontrollid kuvatakse punase värviga ja kirjaga **Failed Controls** (Nurjunud kontrollid).

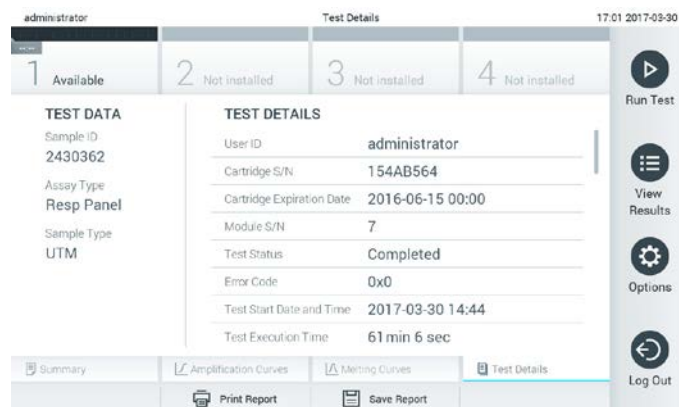
X-telje ja Y-telje ulatust saab muuta, kasutades kummalgi teljel olevaid halle eraldusjooni. Vajutage ja hoidke all eraldusjoont ning liigutage see sobivale positsioonile teljel. Liigutage eraldusjoon telje alguspunkti, et taastada vaikeväärtused.

### 5.4.3 Analüüsi detailide kuvamine

Tulemuste täpsemate andmete kuvamiseks vajutage  **Test Details** (Analüüsi detailid). Kerige alla, et kuvada kogu aruanne.


Ekraani keskel kuvatakse järgmised analüüsidetailid.

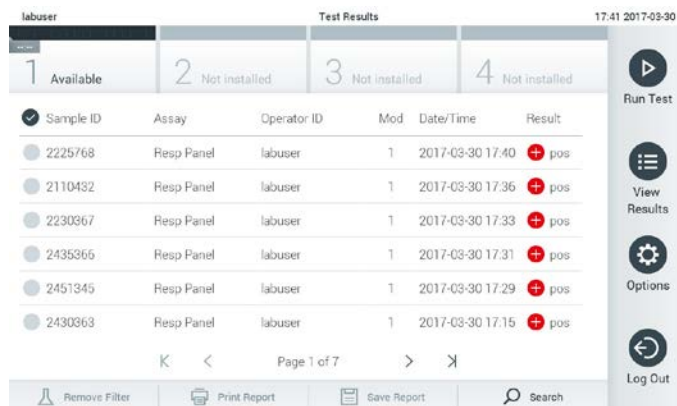
- User ID (Kasutaja ID)
- Cartridge serial number (Kasseti seerianumber)
- Cartridge expiration date (Kasseti aegumiskuupäev)
- Analytical Module serial number (Analüüsimooduli seerianumber)
- Test status (completed, failed, canceled by user) (Analüüsi olek (lõpetatud, nurjunud, tühistatud kasutaja poolt))
- Error code (Törkekood)
- Test start date and time (Analüüsi käivitamise kuupäev ja kellaaeg)
- Test execution time (Analüüsi kestvus)
- Assay name (Analüüsi nimi)
- Iga analüüdi analüüsi tulemus: Positive (Positiivne), Negative (Negatiivne) või Failed (Nurjunud)
- Analüüsi analüütide loend, koos  $C_T$  ja lõpp-punkti fluorestsentsi väärtustega
- Kontrollide loend koos  $C_T$  ja lõpp-punkti fluorestsentsi väärtustega



Näite kuval on Test Data (Analüüsi andmed) kuvatud vasakus paanis ja Test Details (Analüüsi detailid) on kuvatud põhipaanis.

## 5.4.4 Eelmiste analüüside tulemuste sirvimine

Tulemustebaasi salvestatud eelnevate analüüside tulemuste kuvamiseks vajutage ribal **Main Menu** (Peamenüü) nuppu  **View Results** (Kuva tulemused).



The screenshot shows the 'Test Results' page with a table of results. The table has columns for Sample ID, Assay, Operator ID, Mod, Date/Time, and Result. The results are as follows:

Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
2225768	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:40	pos
2110432	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:36	pos
2230367	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:33	pos
2435366	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:31	pos
2451345	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:29	pos
2430363	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:15	pos

Navigation options include 'Run Test', 'View Results', 'Options', and 'Log Out'. The page is currently on 'Page 1 of 7'.


Loendi View Results (Kuva tulemused) näide.

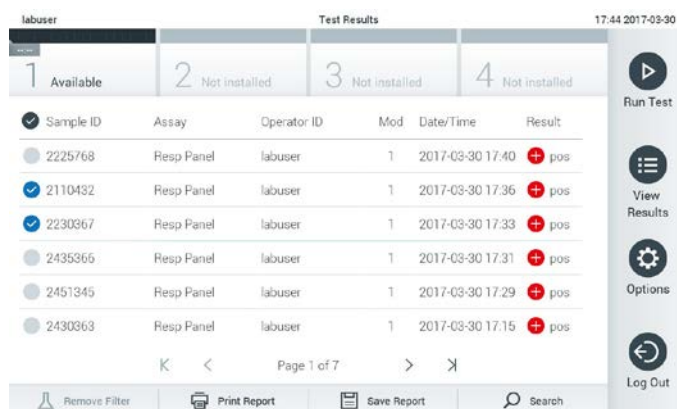
Iga teostatud analüüsi jaoks on saadaval järgmine teave.

- Sample ID (Proovi ID)
- Assay name (Analüüsi nimi)
- Operator ID (Kasutaja ID)
- Analüüsimoodul, milles analüüs tehti.
- Kuupäev ja kellaeg kui analüüs lõpetati.
- Analüüsi tulemus.

### MÄRKUS

Kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud (vt lõiku 6.6 Kasutajate haldamine), siis andmed, millele kasutajal puudub ligipääs, varjatakse tärnikestega.

Valige üks või enam analüüsi, vajutades proovi ID kõrval olevale ringile. Valitud tulemuste kõrvale ilmub linnuke. Eemaldage analüüsi tulemus valikust vajutades linnukest. Kogu tulemuste loendi valimiseks vajutage ülemisel real olevat nuppu .







The screenshot shows the 'Test Results' page with the 'View Results' button selected. The table of results is the same as in the previous screenshot. The 'View Results' button is highlighted with a blue border and a checkmark icon.

View Results (Kuva Vastused) loendist analüüsi tulemuste valimise näide.

Vajutage analüüsi rea suvalisel kohal, et kuvada teatud analüüsi tulemusi.

Vajutage tulba pealkirja (nt Proovi ID), et sorteerida loend kasvavas või kahanevas järjekorras vastavalt valitud parameetrile. Loendit saab sorteerida vaid ühe tulba kaupa.

**Result** (Tulemuste) tulp kuvab iga analüüsi tulemused.

Nimi	Nupp	Kirjeldus
Positive (Positiivne)	 pos	Vähemalt üks haigustekitaja on positiivne.
Negative (Negatiivne)	 neg	Ei tuvastatud analüüte.
Failed (Nurjunud)	 fail	Analüüs nurjus, sest esines tõrge või kasutaja tühistas analüüsi.
Successful (Edukas)	 suc	Analüüs on kas positiivne või negatiivne, kuid kasutajal puudub analüüsi tulemustele ligipääsu luba.

Vajutage **Print Report** (Prindi aruanne) valitud tulemus(t)e aruande/aruannete printimiseks.

Vajutage **Save Report** (Salvesta aruanne) valitud tulemus(t)e aruande/aruannete salvestamiseks välisele USB mäluseadmele.

Valige aruande tüüp. Analüüsides või analüüsi aruannete loend.

Vajutage **Search** (Otsi) nuppu (Proovi ID), Assay (Analüüsi) või Operator ID (Kasutaja ID) põhjal tulemuste otsimiseks. Sisestage otsingu string virtuaalse klaviatuuri abil ja vajutage **Enter** otsingu alustamiseks. Vaid need salvestised, milles sisaldub otsingutekst, kuvatakse otsingu tulemusena.

Kui otsingu loendit on filtreeritud, siis rakendub otsing vaid filtreeritud loendile.

Vajutage ja hoidke all tulba pealkirjal antud parameetril põhineva filtri rakendamiseks. Mõne parameetri jaoks, nagu Sample ID (Proovi ID), ilmub virtuaalne klaviatuur, et filtri rakendamiseks vajalikku otsingustringi saaks sisestada.

Teiste parameetrite jaoks, nagu Assay (Analüüs), avaneb loend, mis sisaldab kõiki hoidlasse salvestatud analüüse. Valige üks või enam analüüsi, et filtreerida neid analüüse, mida tehti valitud analüüsi kestel.

Tulba pealkirjast vasakule jääv  tähis näitab, et tulba filter on aktiveeritud.

Filtrit saab eemaldada klõpsates alamenüü ribal oleval **Remove Filter** (Eemalda Filter) nupul.

#### 5.4.5 Tulemuste eksportimine USB-mäluseadmele

Kuva **Test Results** (Analüüsi tulemused) suvaliselt vahekaardilt valige **Save Report** (Salvesta Aruanne), et salvestada ja eksportida tulemused PDF formaadis USB-mäluseadmele. USB port asub seadme esiküljel.

#### 5.4.6 Tulemuste printimine

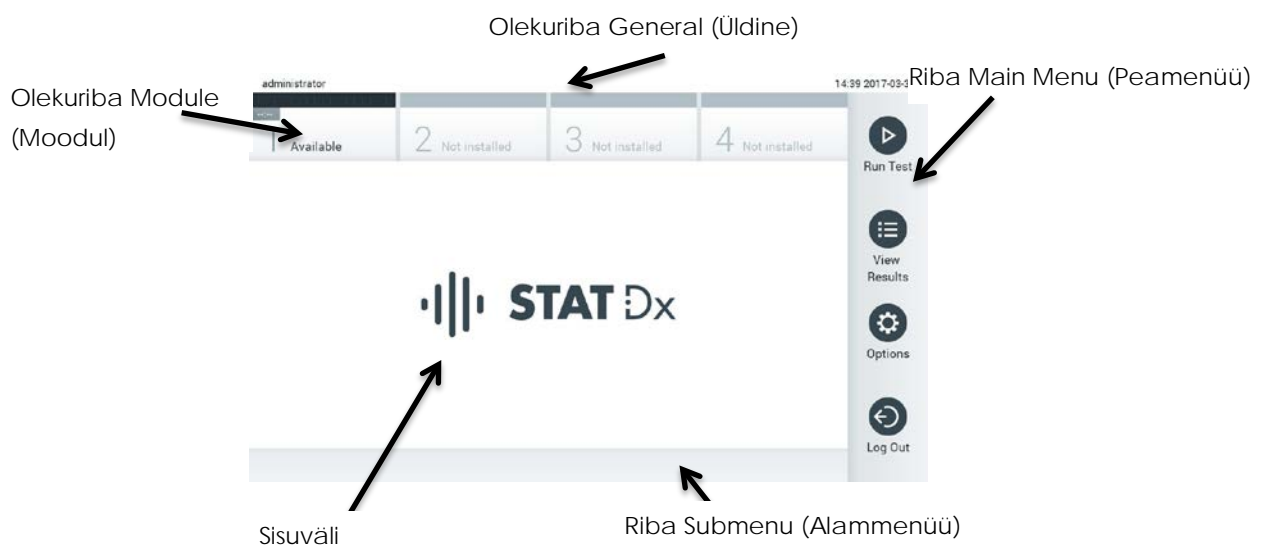
Valige **Print Report** (Prindi Aruanne) tulemuste koopia saatmiseks süsteemi printerisse.

# 6 Süsteemi juhised

See peatükk annab ülevaate kõikidest analüsaatori DiagCORE Analyzer funktsioonidest ja valikutest, mida saab kohandada analüsaatori DiagCORE Analyzer sätetega.

## 6.1 Põhikuva

Kuval **Maini** (Põhikuva) saab vaadata analüüsimoodulite olekut ja navigeerida kasutajaliidese eri jaotistesse (Log In (Sisselogimine), Run Test (Käivita analüüs), View Results (Kuva tulemused), Options (Valikud), Log Out (Väljalogimine)).



**Analüsaatori DiagCORE Analyzer puutekraani kuva Main (Põhikuva).**

Kuva **Main** (Põhikuva) sisaldab järgmisi elemente.

- Olekuriba General (Üldine)
- Olekuriba Module (Moodul)
- Riba Main Menu (Peamenüü)
- Sisuväli
- Tab Menu (Vahekaardi menüü) riba (kuvatakse olenevalt avatud kuvast)
- Submenu (Alammenüü) riba ja Instructions (Juhised) riba (kuvatakse olenevalt avatud kuvast)



## 6.1.1 Olekuriba General (Üldine)

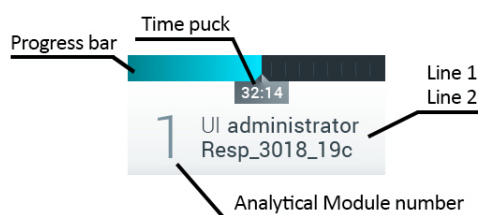
Olekuriba **General** (Üldine) näitab teavet süsteemi oleku kohta. Vasakul küljel kuvatakse sisselogitud kasutaja ID. Keskel on kuva pealkiri ja paremal küljel kuvatakse süsteemi kuupäev ja kellaeg.



Olekuriba General (Üldine).

## 6.1.2 Olekuriba Module (Moodul)

Olekuriba **Module** (Moodul) näitab iga saadaval oleva analüüsimooduli (1–4) olekut vastavas olekukastis. Kui sellesse positsiooni pole analüüsimoodulit paigaldatud, kuvatakse teade „Not Installed“ (Pole paigaldatud).



Olekuriba Module (Moodul).

Täpsema teabe saamiseks vajutage vastava analüüsimooduli kõrval olevat kasti.

Olekuriba **Module** (Moodul) olekukastis võivad kuvada järgmised mooduli olekud.

Olek	Kirjeldus
Not installed (Pole paigaldatud)	Sellesse positsiooni pole analüüsimoodulit paigaldatud.
Calibration pending (Ootab kalibreerimist)	Moodul vajab kalibreerimist.
Maintenance pending (Ootab hooldust)	Moodul vajab hooldust.
Excluded (Väljastatud)	Kasutaja on analüüsimooduli sätetega väljastanud.
Error (Tõrge)	Analüüsimooduliga on toimunud tõsine tõrge. Analüüsimoodul on rivist väljas.

Olek	Kirjeldus
Initializing (Alglaadimine)	Analüüsimoodul käivitub ja teeb enesekontrolli.
Available (Saadaval)	Analüüsimoodul on saadaval uue analüüsi teostamiseks. Seda analüüsimoodulit ei kasutata praegu analüüsi teostamiseks, kassetti pole sisestatud ja kasseti sisestuspordi kate on suletud.
Test running (Analüüs on käimas)	Analüüsimoodul teostab praegu Resp_3018_19c analüüsi analüüsimooduliga 1. Analüüsi lõpuleviimiseni on jäänud 32 minutit ja 14 sekundit.
Test completed (Analüüs lõpetatud)	Administraatoriõigustega kasutaja teostas analüüsi Respiratory Panel analüüsimooduliga 1.
Eject cartridge (Väljutage kassett)	Analüüsimoodulis on kassett ja kasseti sisestuspordi kate on suletud, aga analüüsi praegu ei teostata. See võib juhtuda järgmistes olukordades.



Kastis näitab edenemisriba analüüsi olekut.

TEST COMPLETED (Analüüs lõpetatud): analüüs lõpetati edukalt.

TEST FAILED (Analüüs nurjus): analüüs lõpetati, kuid tekkis tõrge.

TEST CANCELLED (Analüüs tühistati): kasutaja tühistas analüüsi.

Kui kassett on eemaldatud ja kasseti sisestuspordi kate on suletud, on analüüsimoodul jälle saadaval.



Kassetti ei eemaldatud pärast väljastamist, sest analüüs tühistati.

Süsteem lülitati välja ja kassett jäeti analüüsimoodulisse.

### 6.1.3 Riba Main Menu (Peamenüü)

Kasutaja saab ribal **Main Menu** (Peamenüü) kasutada järgmisi valikuid.

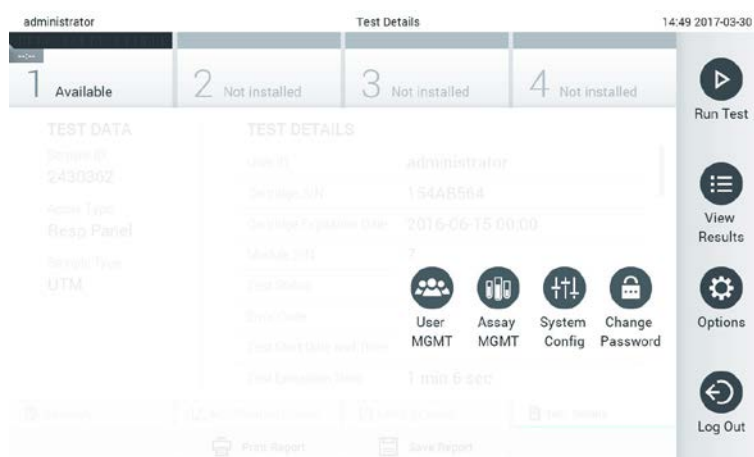
Nimi	Nupp	Kirjeldus
Run Test (Käivita analüüs)		Käivitab analüüsiprotsessi (vt lõiku 5.3 Analüüsi teostamise protseduur). Rakendustarkvara DiagCORE Application Software valib automaatselt analüüsimooduli saadaolevate analüüsimoodulite seast ja käivitab ettevalmistamisprotsessi.
View Results (Kuva tulemused)		Avab kuva <b>View Results</b> (Kuva tulemused) (vt lõiku 5.4 Tulemuste kuvamine).

Nimi	Nupp	Kirjeldus
Options (Valikud)		Kuvab alammenüü <b>Options</b> (Valikud) (vt lõiku 6.5 Menüü Options (Valikud)).
Log Out (Väljalogimine)		Logib kasutaja välja (aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud).

## 6.1.4 Sisuväli

Peamisel sisuväljal kuvatav teave erineb sõltuvalt kasutajaliidese olekust. Sellel alal kuvavad tulemused, kokkuvõtted, konfiguratsioonid ja sätted eri režiimidesse sisenemisel ja allpool kirjeldatud menüüdest üksuste valimisel.

Olenevalt sisust võivad olla saadaval edasised valikud ribal **Tab menu** (Vahekaardi menüü) ja menüüs **Options** (Valikud).



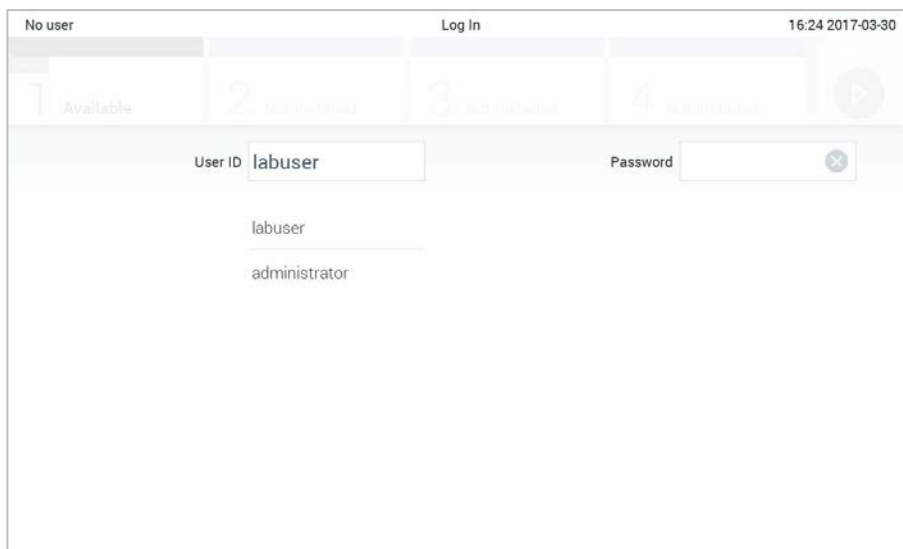
Alammenüü **Options** (Valikud) avamiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud).

## 6.2 Sisselogimiskuva

Kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud (vt lõiku 6.6 Kasutajate haldamine), peavad kasutajad analüsaatori DiagCORE Analyzer funktsioonide kasutamiseks sisse logima.

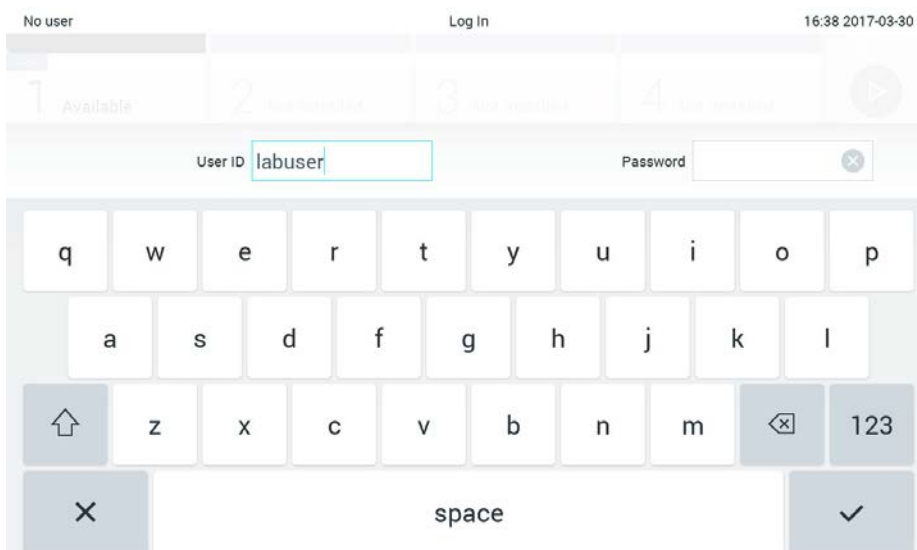
Sisselogimiskuva sisuväljal on tekstikast User ID (Kasutaja ID) sisestamiseks. Kui valik „Show previous user logins“ (Näita varem sisselogitud kasutajaid) on valitud, kuvatakse ka loend viimase viie sisselogitud kasutajaga.

Kasutajanime sisestamiseks valige loendist olemasolev kasutajanimi või vajutage tekstikastil **User ID** (Kasutaja ID) ja sisestage kasutajanimi virtuaalse klaviatuuri abil. Kui olete kasutajanime sisestanud, vajutage kinnitamiseks virtuaalsel klaviatuuril märkeruutu.



The screenshot shows a login interface with a header bar containing 'No user', 'Log In', and the date '16:24 2017-03-30'. Below the header are four status indicators: '1 Available', '2 Not available', '3 Not available', and '4 Not available', followed by a play button. The main area features a 'User ID' input field containing 'labuser' and a 'Password' input field with a clear button. A dropdown menu is open below the 'User ID' field, showing 'labuser' and 'administrator' as options.

#### Sisselogimiskuva.



This screenshot is similar to the previous one, but with a virtual keyboard overlaid on the bottom half of the screen. The keyboard includes keys for letters (q-w-e-r-t-y-u-i-o-p, a-s-d-f-g-h-j-k-l, z-x-c-v-b-n-m), a home key, a backspace key, a space key, and a checkmark key. The 'User ID' field still contains 'labuser'.

#### Puutekraani virtuaalne klaviatuur.

Kui valitud on säte „Require password“ (Nõua parooli) (vt lõiku 6.6 Kasutajate haldamine), kuvatakse parooli sisestamise tekstikast ja virtuaalne klaviatuur. Kui parooli pole vaja, on parooli tekstikast hall.

Kui kasutaja on unustanud oma parooli, saab süsteemi administraator selle lähtestada.

Turvalisuse tagamiseks lukustub süsteem pärast kolmandat vale parooli sisestamist üheks minutiks, seejärel saab kasutaja uuesti sisse logida.

#### MÄRKUS

Järgige oma ettevõtte küberturbe poliitikat seoses identimisteabe säilitamisega.

## 6.3 Väljalogimine

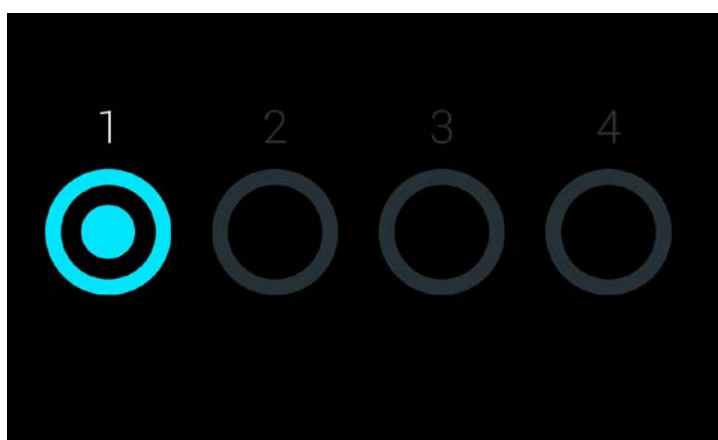
Kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud (vt lõiku 6.6 Kasutajate haldamine), saavad kasutajad välja logida igal ajal, kasutades valikut **Log Out** (Väljalogimine) menüüs **Main Menu** (Peamenüü). Lisateavet vt lõigust 6.1.3 Riba Main Menu (Peamenüü).

Kui automaatse väljalogimise aeg saab täis, logitakse kasutajad automaatselt välja. Seda aega saab seadistada menüüs **Options** (Valikud) → **General settings** (Üldsätted) (vt lõiku 6.8.2 Üldsätted).

## 6.4 Ekraanisäästja

Kui kasutaja pole seadistatud aja jooksul seadet kasutanud, kuvatakse DiagCORE'i ekraanisäästja. Seda aega saab seadistada menüüs **Options** (Valikud) (vt lõiku 6.5 Menüü Options (Valikud)).



Ekraanisäästja näitab analüüsimoodulite saadavust ja järelejäänud analüüse pärast analüüsi lõpuleviimist.





Ekraanisäästja näitab, et saadaval on üks analüüsimoodul.

## 6.5 Menüü Options (Valikud)

Menüü **Options** (Valikud) saab avada ribalt **Main Menu** (Peamenüü). Menüü sisaldab allpool loetletud elemente. Valikud, mis pole saadaval, on hallid.

Nimi	Nupp	Kirjeldus
Assay Management (Analüüside haldamine)		Saadaval kasutajatele, kellel on analüüside haldamise õigused.
User Management (Kasutajate haldamine)		Saadaval kasutajatele, kellel on kasutajate ja profiilide haldamise õigused.

Nimi	Nupp	Kirjeldus
System Configuration (Süsteemi konfigureerimine)		Saadaval kasutajatele, kellel on süsteemi konfigureerimise õigused.
Change Password (Muuda parooli)		Saadaval, kui user access control (kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud.

## 6.6 Kasutajate haldamine

Rakendustarkvara DiagCORE Application Software on paindlik ja toetab eri kasutusstsenaariume. Kasutajate ja nende õiguste haldamiseks on saadaval järgmised režiimid.

- „Single User” (Ühe kasutajaga) režiim: User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on keelatud ja analüsaatorisse DiagCORE Analyzer sisse logivaid kasutajaid ei kontrollita. Kõik analüsaatori DiagCORE Analyzer funktsioonid on saadaval ilma piiranguteta kõikidele kasutajatele.
- „Multi-User” (Mitme kasutajaga) režiim: User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud ja kasutajad peavad sisse logima, et analüsaatori DiagCORE Analyzer funktsioone kasutada. Kasutajatele saadaval olevad toimingud on piiratud ja määratletud vastavalt nende kasutajaprofiilidele.

**MÄRKUS** Kasutajate haldamise valik on saadaval ainult kasutajatele profiiliga „Administrator” (Administraator) või „Laboratory Supervisor” (Labori järelevaataja).

**MÄRKUS** Funktsiooni User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) saab lubada ja keelata menüüs **Options** (Valikud) → **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine) → **General settings** (Üldsätted).

Kasutajate haldamise valik võimaldab kasutajatel profiiliga „Administrator” (Administraator) ja „Laboratory Supervisor” (Labori järelevaataja) lisada uusi kasutajaid, määratleda nende õigused ja kasutajaprofiilid ning kasutajaid aktiveerida või inaktiveerida.

Analüsaatoris DiagCORE Analyzer on saadaval järgmised kasutajaprofiilid.

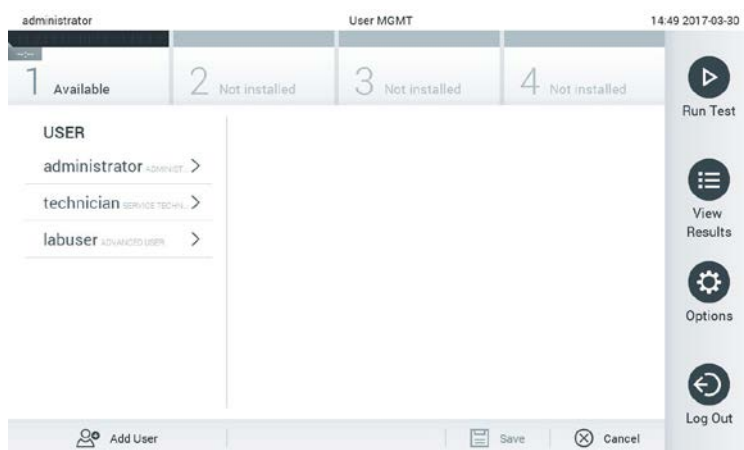
Kasutajaprofiil	Õigused	Näide
Administrator (Administraator)	Täielikud	Seadmetega/IT-ga seotud kohustused

Kasutajaprofiil	Õigused	Näide
Laboratory Supervisor (Labori järelevaataja)	<p>Uute kasutajate lisamine ja kustutamine</p> <p>Uute analüüside lisamine analüüside valikusse ja analüüside kustutamine</p> <p>Analüüside teostamine ja kõikide kasutajate tulemuste kuvamine</p>	Labori juhataja
Advanced User (Täiustatud kasutaja)	<p>Analüüside teostamine</p> <p>Enda tehtud analüüside detailsete tulemuste kuvamine (amplifitseerimise diagrammid jne)</p>	Mikrobioloog, laboritehnik
Basic User (Põhikasutaja)	<p>Analüüside teostamine</p> <p>Enda tehtud analüüside mittetailsete tulemuste kuvamine (positiivsed/negatiivsed tulemused)</p>	Tervishoiutöötaja (nt öde, eriarst, perearst jne)

### 6.6.1 Kasutajate loendi avamine ja haldamine

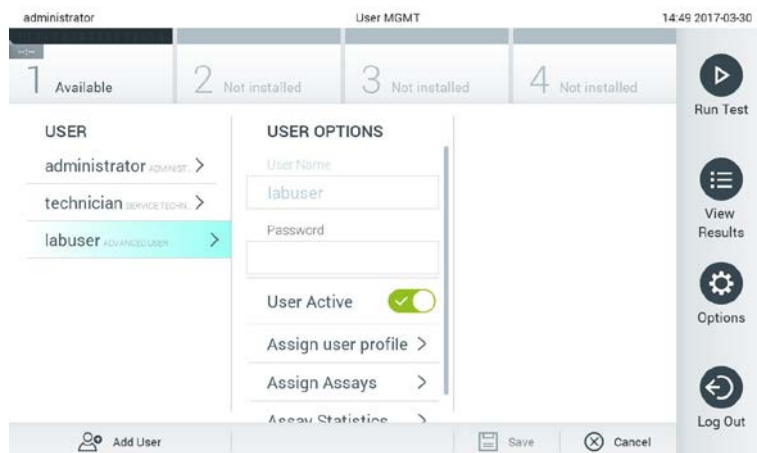
Süsteemi kasutajate haldamiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Kasutajate haldamiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **User Management** (Kasutajate haldamine). Ekraani sisuväljal avaneb kuva **User Management** (Kasutajate haldamine).



Menüü User Management (Kasutajate haldamine).

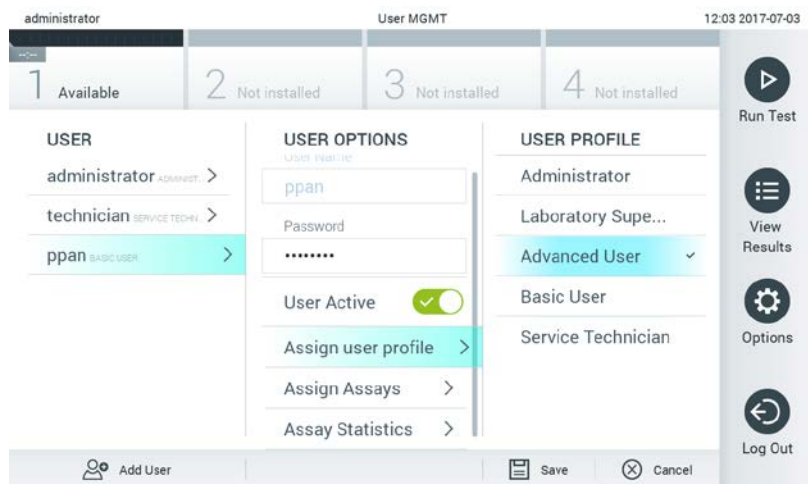
2. Valige sisuvälja vasakpoolses tulbas olevast loendist kasutaja, keda soovite hallata.



### Kasutajate valimine ja haldamine.

3. Valige ja redigeerige järgmisi sätteid vastavalt vajadusele.

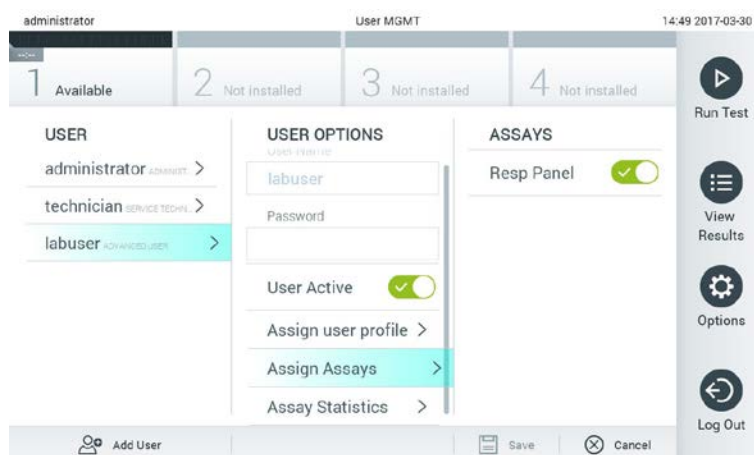
- **User Name** (Kasutajanimi): võimaldab muuta kasutaja nime
- **Password** (Parool): võimaldab muuta selle kasutaja parooli
- **User Active** (Kasutaja aktiivne) (jah/ei): võimaldab määrata, kas kasutaja on aktiivne või inaktiivne. Inaktiivsed kasutajad ei saa sisse logida ega kasutada ühtegi süsteemi funktsiooni
- **Assign User Profile** (Määra kasutajaprofiil): võimaldab määrata sellele kasutajale muu kasutajaprofiili (nt Administrator (Administraator), Laboratory Supervisor (Labori järelevaataja), Advanced User (Täiustatud kasutaja), Basic User (Põhikasutaja)). Valige sisuvälja parempoolsest loendist vastav kasutajaprofiil.



### Kasutajaprofiilide määramine kasutajatele.



- **Assign Assays** (Analüüside määramine): võimaldab määrata analüüside andmebaasis analüüsid, mida kasutaja tohib teostada. Valige sisuvälja parempoolsest loendist analüüsid.



#### Analüüside määramine kasutajatele.

- **Assay Statistics** (Analüüside statistika): näitab, mitu korda vallitud kasutaja on analüüsi teostanud.



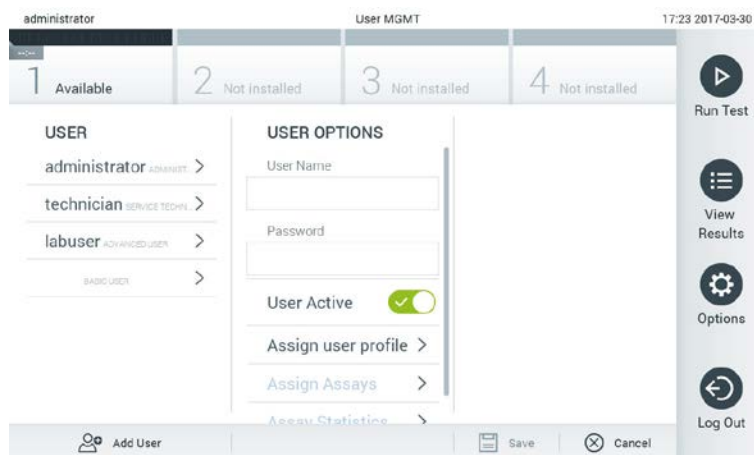
#### Analüüside statistika kuvamine.

4. Muudatuste salvestamiseks vajutage nuppu **Save** (Salvesta) ja kinnitage. Muudatuste tühistamiseks vajutage nuppu **Cancel** (Tühista) ja kinnitage.

## 6.6.2 Kasutajate lisamine

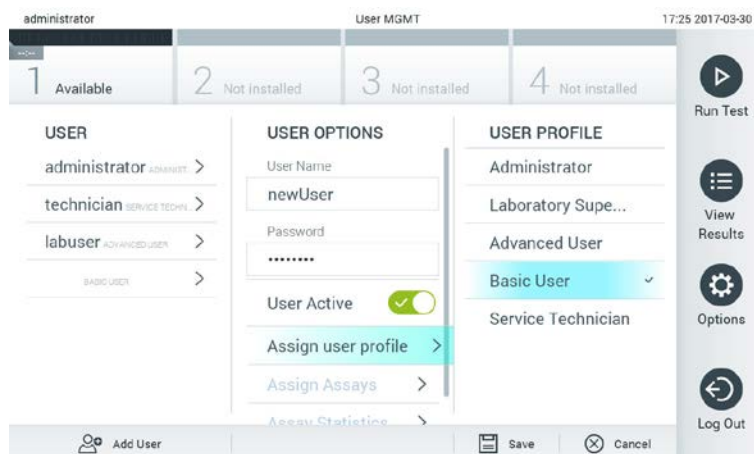
Analüsaatorisse DiagCORE Analyzer uute kasutajate lisamiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Kasutajate haldamiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **User Management** (Kasutajate haldamine). Ekraani sisuväljal avaneb kuva **User Management** (Kasutajate haldamine).



### Uue kasutaja lisamine.

2. Süsteemi uue kasutaja lisamiseks vajutage ekraani vasakus alaservas nuppu **Add User** (Lisa kasutaja).
3. Sisestage virtuaalse klaviatuuri abil uue kasutaja **User Name** (Kasutajanimi) ja **Password** (Parool).
4. Vajutage nuppu **Assign User Profile** (Määra kasutajaprofiil) ja määrake uuele kasutajale sisuvälja parempoolsest loendist soovitud kasutajaprofiil.



### Kasutajaprofiili määramine kasutajale.

5. Vajutage nuppu **Assign Assays** (Analüüside määramine) ja valige kuvatavast analüüside loendist analüüsid, mida kasutaja saab teostada.
6. Uue teabe salvestamiseks vajutage nuppu **Save** (Salvesta) ja kinnitage. Uus kasutaja on seejärel seadistatud ja ta saab kohe analüsaatorisse DiagCORE Analyzer sisse logida.

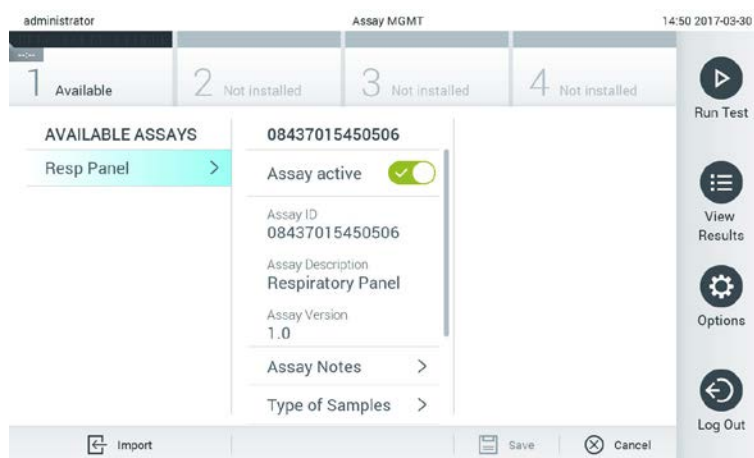
## 6.7 Analüüside haldamine

Menüüs **Assay Management** (Analüüside haldamine) saab hallata analüüse ning vaadata analüüse puudutavat teavet ja statistikat.

**MÄRKUS** Analüüside haldamise valik on saadaval ainult kasutajatele profiiliga „Administrator“ (Administraator) või „Laboratory Supervisor“ (Labori järelevaataja).

### 6.7.1 Saadaval olevate analüüside haldamine

1. Kuva **Assay Management** (Analüüside haldamine) avamiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **Assay Management** (Analüüside haldamine). Saadaval olevad analüüsid on loetletud sisuvälja esimeses tulbas.



#### Saadaval olevate analüüside haldamine.

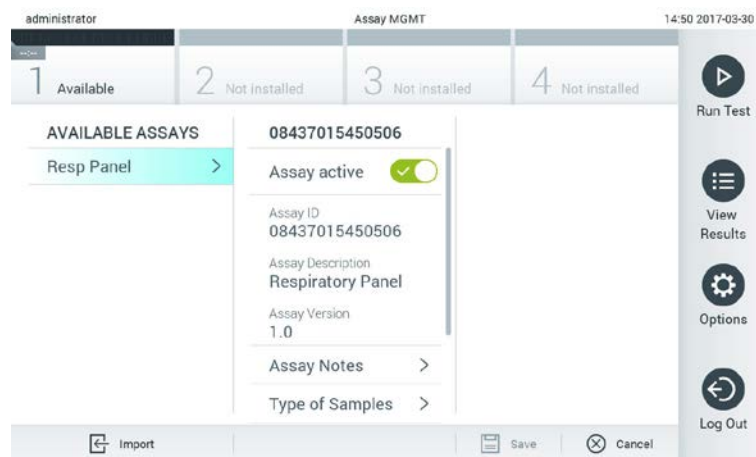
2. Vajutage sisuvälja vasakpoolses tulbas selle analüüsi nimel, mida soovite hallata.
3. Valige üks järgmistest valikutest.

Valik	Kirjeldus
Assay Active (Analüüs aktiivne)	Selle nupuga saab seada analüüsi aktiivseks või inaktiivseks. Kassette saab kontrollida konkreetse analüüsi jaoks ainult siis, kui analüüs on aktiivne.
Assay ID (Analüüsi ID)	Näitab analüüsi identifitseerimisnumbrit.
Assay Version (Analüüsi versioon)	Näitab analüüsi versioon.
Assay Notes (Analüüsi märkused)	Näitab analüüsi kohta lisateavet.
Type of Samples (Proovide tüüp)	Näitab eri proovitüüpe, mida analüüs toetab.

Valik	Kirjeldus
List of Analytes (Analüütide loend)	Näitab analüütide loendit, mida analüüs määrab ja tuvastab.
List of Controls (Kontrollide loend)	Näitab analüüsis kasutatavate kontrollanalüütide loendit.
Assay Statistics (Analüüside statistika)	Näitab, mitu korda on valitud tüüpi analüüsi analüsaatoriga DiagCORE Analyzer kokku teostatud ning positiivsete, negatiivsete, nurjunud ja katkestatud analüüside arvu.

## 6.7.2 Uute analüüside importimine

1. Ühendage imporditava analüüsi failiga USB-mäluseade analüsaatori DiagCORE Analyzer USB-porti.
2. Uue/uute analüüs(id)e importimiseks analüsaatorisse DiagCORE Analyzer vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **Assay Management** (Analüüside haldamine). Ekraani sisuväljal avaneb kuva **Assay Management** (Analüüsi haldamine).



3. Klõpsake kuva vasakul allääres oleval ikoonil **Import** (Impordi).
4. Valige imporditavale analüüsile vastav fail USB-mäluseadmelt. Et süsteem tunneks faili ära, peab olema juurkaustas analüüsi definitsioonifail.
5. Ilmub faili üleslaadimist kinnitav dialoogiboks.

## 6.8 Analüsaatori DiagCORE Analyzer süsteemi konfigureerimine

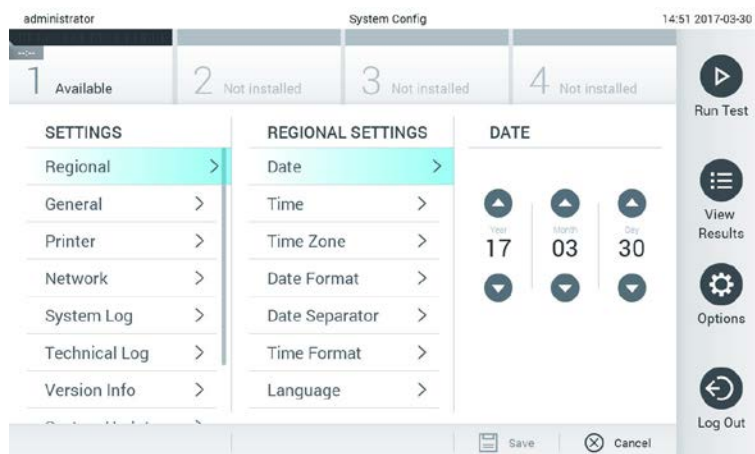
Menüüs **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine) saab hallata analüsaatori DiagCORE Analyzer süsteemi ja määrata vastavas regioonis kehtivad parameetrid.

### 6.8.1 Regioonisätted

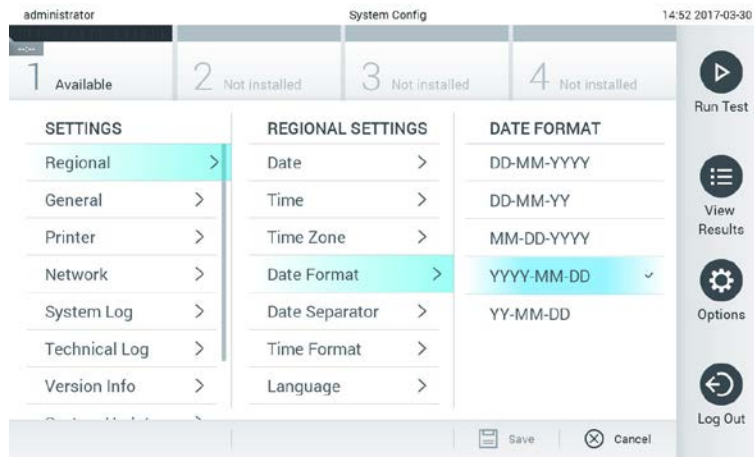
1. Vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine).

2. Valige vasakus tulbas loendist **Settings** (Sätted) valik **Regional** (Regioonisätted). Valige ja määrake järgmised sätted vastavalt vajadusele.

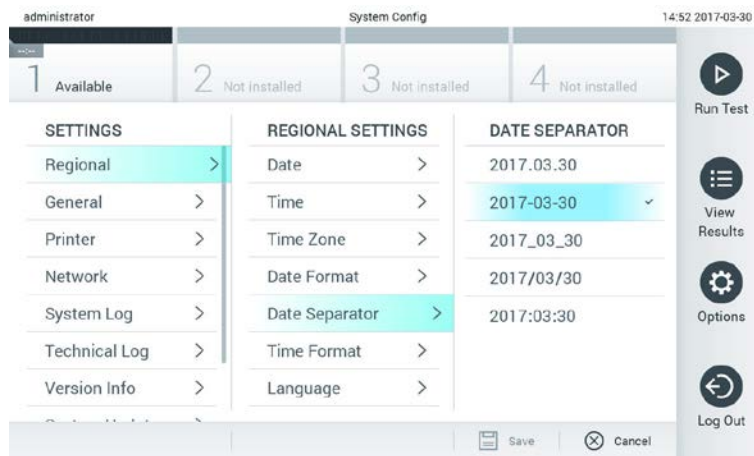
Säte	Kirjeldus
Date (Kuupäev)	Määrab süsteemi aja (aasta, kuu, päev)
Time (Kellaeg)	Määrab süsteemi aja (tunnid, minutid)
Date format (Kuupäevavorming)	Määrab kuupäevavormingu. Saadaval on järgmised valikud: PP-KK-AAAA PP-KK-AA KK-PP-AAAA AAAA-KK-PP (vaikimisi) AA-KK-PP
Date separator (Kuupäevaeraldaja)	Määrab kuupäevaeraldaja. Saadaval on järgmised valikud: . (vaikimisi) - /
Time format (Kellaajavorming)	Määrab kellaajavormingu. Saadaval on järgmised valikud: 24 h (HH:mm:ss) (vaikimisi) 12 h (HH:mm:ss AM/PM)
Language (Keel)	Inglise keel (vaikimisi)



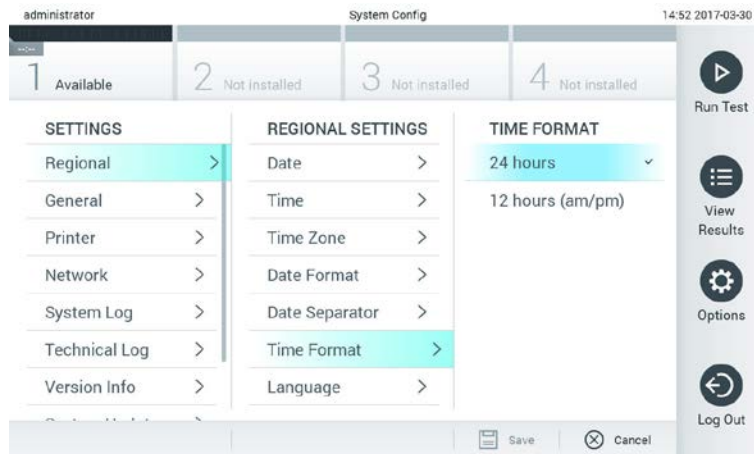
Süsteemi kuupäeva määramine.



Süsteemi kuupäevavormingu määramine.



Süsteemi kuupäevaeraldaja määramine.



Süsteemi kellaajavormingu määramine.

## 6.8.2 Üldsätted

1. Vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas loendist **Settings** (Sätted) valik **General** (Üldsätted). Valige ja määrake järgmised valikud vastavalt vajadusele.

Säte	Kirjeldus
User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll)	Lubab funktsiooni User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll), mis nõuab kõikidelt kasutajatelt süsteemi sisselogimist ja nad saavad teostada ainult enda kasutajaprofiilis lubatud toiminguid.  Kui see säte pole lubatud, ei ole võimalik kasutajaid eristada. Kõik funktsioonid on saadaval nii, nagu neid käitatakse profiiliga Administrator (Administraator).  See säte on vaikimisi lubatud.
Automatic log-off time (Automaatse väljalogimise aeg)	Aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud. See säte määrab ajavahemiku, mille järel kasutaja logitakse automaatselt süsteemist välja, kui DiagCORE Analyzer ei saa kasutajalt sell aja jooksul ühtegi sisendit. Lubatud vahemik on 5 minutit kuni 99:59 tundi. Vaikimisi: 30 minutit.  Automaatne väljalogimisaeg lähtestatakse sisendi peale, nagu kursori liigutus, kursori klõps, välise klaviatuuri klahvi vajutus või puutekraani puudutus.  Kui kasutaja on sisestanud andmed (nt kuval Run Test (Käivita analüüs)) ja toimub automaatne väljalogimine, siis need andmed lähevad kaduma.
Require password before executing assay (Nõua parooli enne analüüsi teostamist)	Aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud. Kui see väli on aktiveeritud, peavad kõik kasutajad sisestama pärast kinnituspupu vajutamist parooli enne, kui nad saavad teostada analüüsi.
Use patient ID (Kasuta patsiendi ID-d)	Kui säte Use Patient ID (Kasuta patsiendi ID-d) on aktiveeritud, võimaldab rakendustarkvara DiagCORE Application Software kasutajatel analüüsi käivitamise ettevalmistamisel sisestada patsiendi ID või skannida patsiendi ID (vt lõik 5.3 Analüüsi teostamise protseduur).
Prefer patient ID barcode (Eelista patsiendi ID vötkoodi)	Määrab, kas kasutajal palutakse kõigepealt skannida patsiendi ID vötkoodilugejaga.  Vaikimisi: keelatud.

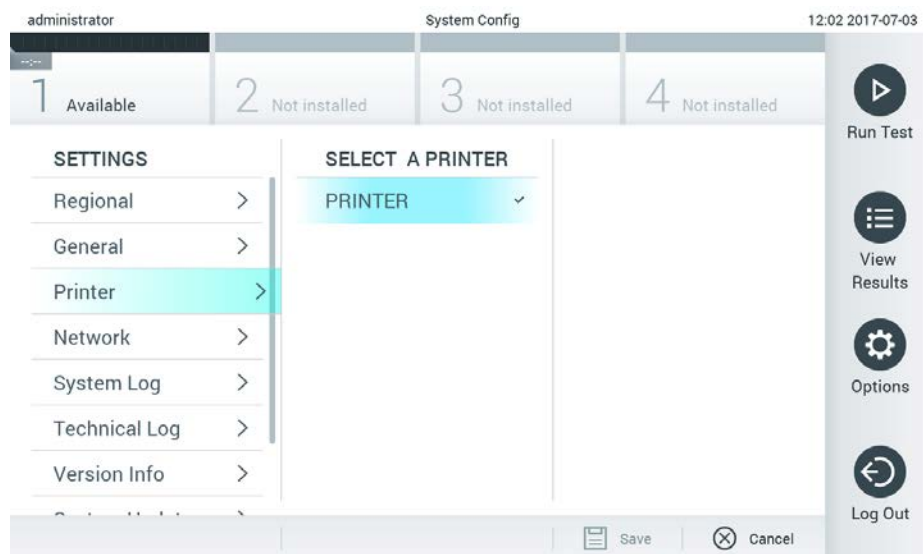
Säte	Kirjeldus
Patient ID mandatory (Patsiendi ID on kohustuslik)	Aktiivne ainult siis, kui Use Patient ID (Kasuta patsiendi ID-d) on lubatud. Kui see säte on sisse lülitatud, peavad kasutajad enne analüüsi teostamist sisestama patsiendi ID. Kui see säte pole sisse lülitatud, võivad kasutajad jätta patsiendi ID andmevälja tühjaks.  Vaikimisi: keelatud.
Sample ID mandatory (Proovi ID on kohustuslik)	Kui see säte on sisse lülitatud, peavad kasutajad enne analüüsi teostamist sisestama proovi ID. Kui see säte pole aktiveeritud, võivad kasutajad jätta välja Sample ID (Proovi ID) tühjaks ja DiagCORE Analyzer genereerib automaatselt unikaalse proovi ID.  Vaikimisi: keelatud.
Prefer sample ID barcode (Eelista proovi ID vöötkoodi)	Määrab, kas kasutajal palutakse kõigepealt skannida proovi ID vöötkoodilugejaga.  Vaikimisi: keelatud.
Exclude modules (Välista moodulid)	Vöimaldab välistada analüüsides kindlad analüüsimoodulid. See on kasulik näiteks juhul, kui mõnes moodulis vöib olla tõrge.  Vaikimisi: keelatud.
Number of results per page (Tulemuste arv lehel)	See säte määrab loendi <b>View Results</b> (Kuva tulemused) ühel lehel näidatavate tulemuste arvu.
Show previously logged-in user IDs (Näita varem sisselogitud kasutajate ID-sid)	Aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud. Kui see säte on lubatud, näidatakse sisselogimiskval varem sisselogitud kasutajate loendit.  Vaikimisi: lubatud.
Require password to log in (Nöua sisselogimiseks parooli)	Aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud. Kui see säte on lubatud, peavad kõik kasutajad sisestama sisselogimiseks oma parooli. Kui säte on keelatud, on sisselogimiseks vaja ainult kasutajad ID-d.  Vaikimisi: lubatud.
Restore factory default (Taasta tehase vaikesätteid)	Selle sättega saab taastada kõik süsteemi tehase vaikesätteid.



### 6.8.3 Printeri sätted

Valikuga **Printer settings** (Printeri sätted) saab valida süsteemi printeri. DiagCORE Analyzer saab kasutada võrguprintereid või printereid, mis on ühendatud mõnda töömooduli tagaküljel olevasse USB porti.

1. Vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas sätete loendist valik **Printer**.
3. Valige printer saadaval olevate printerite loendist.



Süsteemi printeri valimine.

### 6.8.4 Printeri installimine USB-ühendusega

Analüsaatoriga DiagCORE Analyzer saab kasutada USB-printereid. USB-printeri installimiseks toimige järgmiselt.

1. **Ühendage** USB-kaabel printerist töömooduli esiküljel, ekraani paremal küljel olevasse USB porti või ühte seadme tagaküljel olevatest USB portidest.
2. **Lubage** printer menüüs **Printer settings** (Printeri sätted), selleks valige saadaval olev valik „PRINTER“ või installige vastav CUPS draiver, nagu on kirjeldatud lõigu 10.3 lisas (lk 85).

### 6.8.5 Printeri installimine Etherneti ühendusega

Analüsaatoriga DiagCORE Analyzer saab kasutada võrguprintereid. Võrguprinteri installimiseks toimige järgmiselt.

1. **Ühendage** printer Etherneti võrku ja lülitage printer sisse.
2. **Installige** CUPS draiver veebi kaudu, nagu on kirjeldatud lõigu 10.3 lisas (lk 85).
3. **Taaskäivitage** DiagCORE Analyzer, lülitades see välja ja uuesti sisse.
4. **Lubage** printer menüüs **Printer settings** (Printeri sätted), selleks valige installitud printeri uus saadaval olev valik ja vajutage nuppu „Save“ (Salvesta).

## 6.8.6 Võrgusätted

Valikuga **Network** (Võrk) saab ühendada analüsaatori DiagCORE Analyzer võrku, kasutada võrguprintereid ja kasutada HIS-i/LIS-i ühendust.

Küsige võrgu administraatorilt teavet järgmiste väljade konfigureerimise kohta.

Võrgusätete määramiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas sätete loendist valik **Network** (Võrk).
3. Valige ja määrake allolevad valikud vastavalt võrgu administraatori juhistele.

Valik	Kirjeldus
Enable IPv6 (Luba IPv6)	Lubab IP v6 protokollide kasutamise. Alammenüü <b>IPv6 Settings</b> (IPv6 sätted) on aktiivne ainult siis, kui säte „Enable IPv6“ (Luba IPv6) on lubatud.
Obtain IPv6 address automatically (Hangi IPv6-aadress automaatselt)	Võimaldab seadmel hankida IPv6-aadressi võrgust DHCP kaudu.
IPv6 Address (IPv6-aadress)	Määrab töömooduli käsitsi seadistatud IPv6-aadressi. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv6 address automatically“ (Hangi IPv6-aadress automaatselt) on keelatud.
Subnet Prefix Length (Alamvõrgu prefiksi pikkus)	Määrab IPv6 alamvõrgu prefiksi pikkuse. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv6 address automatically“ (Hangi IPv6-aadress automaatselt) on keelatud.
Enable IPv4 (Luba IPv4)	Lubab IP v4 protokollide kasutamise. Alammenüü <b>IPv4 Settings</b> (IPv4 sätted) on aktiivne ainult siis, kui säte „Enable IPv4“ (Luba IPv4) on lubatud.
Obtain IPv4 address automatically (Hangi IPv4-aadress automaatselt)	Võimaldab seadmel hankida IPv4-aadressi võrgust DHCP kaudu.
IPv4 Address (IPv4-aadress)	Määrab töömooduli käsitsi seadistatud IPv4-aadressi. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv4 address automatically“ (Hangi IPv4-aadress automaatselt) on keelatud.

Valik	Kirjeldus
Subnet Mask (Alamvõrgu mask)	Määrab IPv4 alamvõrgu prefiksi pikkuse. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv4 address automatically” (Hangi IPv4-aadress automaatselt) on keelatud.
Default Gateway (Vaikelüüs)	Määrab IPv6 või IPv4 vaikelüüsi, olenevalt sellest, mis on lubatud. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv6 address automatically” (Hangi IPv6-aadress automaatselt) või „Obtain IPv4 address automatically” (Hangi IPv4-aadress automaatselt) on keelatud.
Obtain DNS address automatically (Hangi DNS-aadress automaatselt)	Võimaldab seadmel hankida DNS-aadressi võrgust DHCP kaudu.
Preferred DNS Server (Eelistatud DNS-server)	Määrab peamise DNS-serveri. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain DNS address automatically” (Hangi DNS-aadress automaatselt) on keelatud.
Alternate DNS Server (Alternatiivne DNS-server)	Määrab alternatiivse DNS-serveri. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain DNS address automatically” (Hangi DNS-aadress automaatselt) on keelatud.



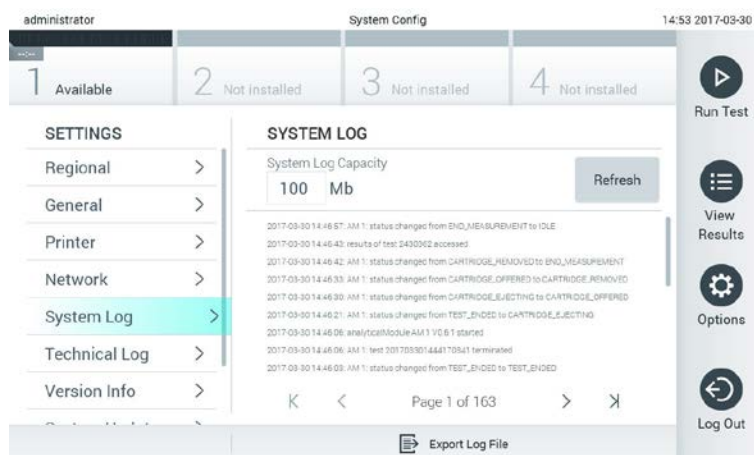
Süsteemi võrgusätete konfigureerimine.

## 6.8.7 HIS/LIS sätted

Vt 7. peatükki

## 6.8.8 Süsteemi logi

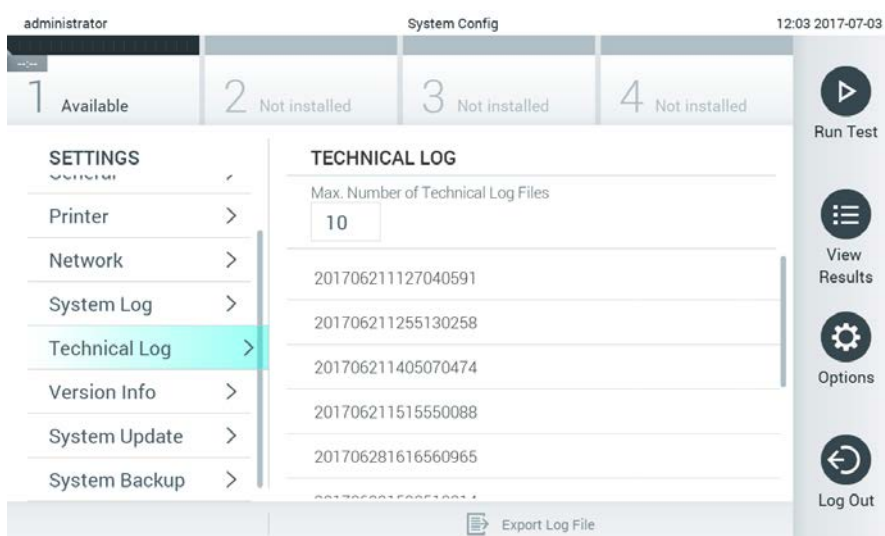
Süsteemi logisse salvestatakse üldandmed töö- ja analüüsimooduli kasutamise kohta, nagu kasutajate lisamine või eemaldamine, analüüside lisamine või eemaldamine, analüüside algused jne. Vajutage nuppu **Options** (Valikud), siis vajutage nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine) ja seejärel nuppu **System Log** (Süsteemi logi). Ekraani keskel kuvatakse System Log Capacity (Süsteemi logi maht) ja selle järel logi sisu. Sisu eksportimiseks vajutage nuppu **Export Log File** (Ekspordi logifail).



Süsteemi logi avamine.

## 6.8.9 Tehniline logi

Tehnilisse logisse salvestatakse üksikasjalik teave analüüsimooduli(te)ga läbi viidud analüüside kohta. Tehniline tugi kasutab seda teavet tõrkeotsinguks. Vajutage nuppu **Options** (Valikud), seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine) ja siis nuppu **Technical Log** (Tehniline logi). Tehnilises logis saadaval olevate failide arvu saab konfigureerida. Iga logifail on märgistatud loomisekuupäeva ja -kellaajaga. Sisu eksportimiseks vajutage nuppu **Export Log File** (Ekspordi logifail). Tehniline tugi võib paluda teil tehnilisi logisid.



Tehnilise logi avamine.

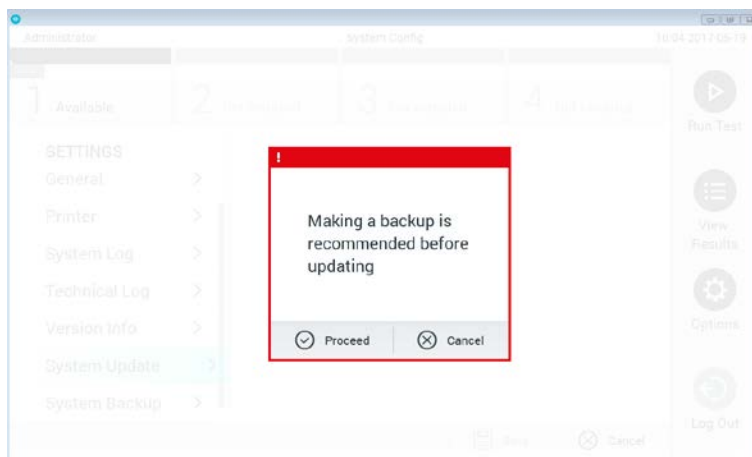
## 6.8.10 Versiooniinfo

Rakendustarkvara DiagCORE Application Software versiooni ning paigaldatud analüüsimoodulite seerianumbrite ja püsivara versiooni kuvamiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud), siis vajutage nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine) ja seejärel vajutage nuppu **Version Info** (Versiooniinfo).

## 6.8.11 Süsteemi uuendamine

**MÄRKUS** Süsteemi uuendamiseks versioonist 1.0 versiooniks 1.1 tuleb järgida lisas 10.1 olevaid erijuhiseid.

Analüsaatori DiagCORE Analyzer süsteemi uuendamiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud), siis nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine) ja seejärel nuppu **System Update** (Süsteemi uuendamine). Süsteemi versiooni uuendamiseks valige USB-mäluseadmelt vastav .dup-fail. Kuvatakse teade, milles soovitatakse teil kõigepealt teostada süsteemi varundamine (vt lõiku 6.8.12 Süsteemi varundamine).

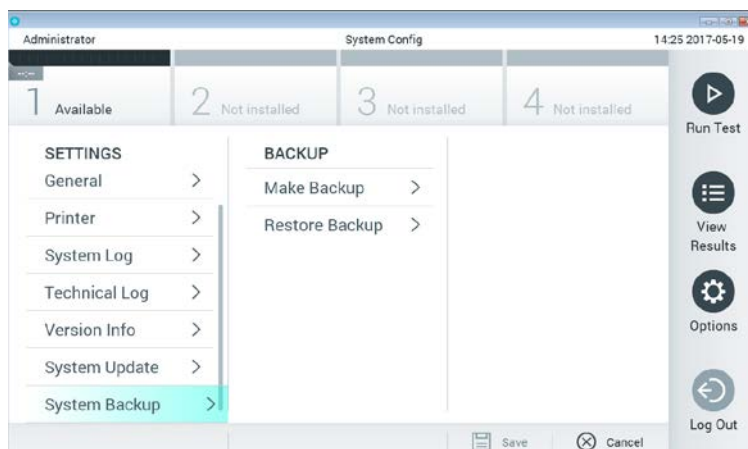


Süsteemi uuendamine.

Pärast uuendamist võib olla vaja kasutajal DiagCORE Analyzer välja lülitada ja taaskäivitada.

## 6.8.12 Süsteemi varundamine

Analüsaatori DiagCORE Analyzer süsteemi varundamiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud), siis nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine) ja seejärel nuppu **System Backup** (Süsteemi varundamine). Ühendage USB-mäluseade eesmisesse USB porti.



Süsteemi varundamine.

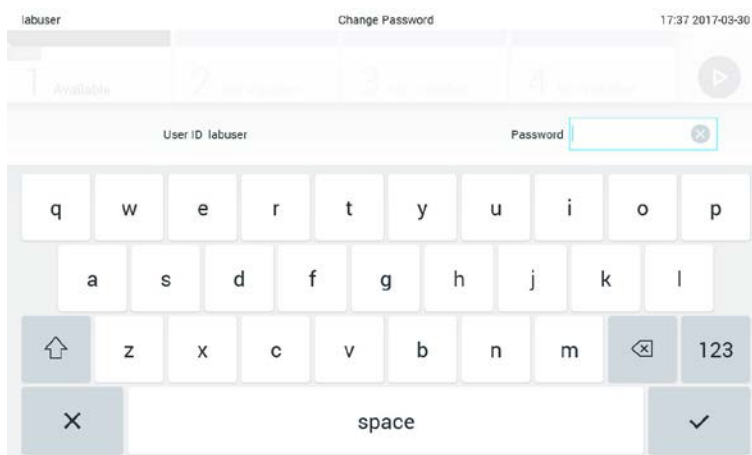
Vajutage nuppu **Make Backup** (Tee varukoopia). Luuakse .dbk laiendiga fail, millel on vaikimisi määratud failinimi.

Varukoopiast taastamiseks vajutage nuppu **Restore Backup** (Taasta varukoopiast) ja valige ühendatud USB-mäluseadmelt vastav .dbk-laiendiga varundusfail. Kuvatakse teade, milles palutakse teha enne taastamist varukoopia.

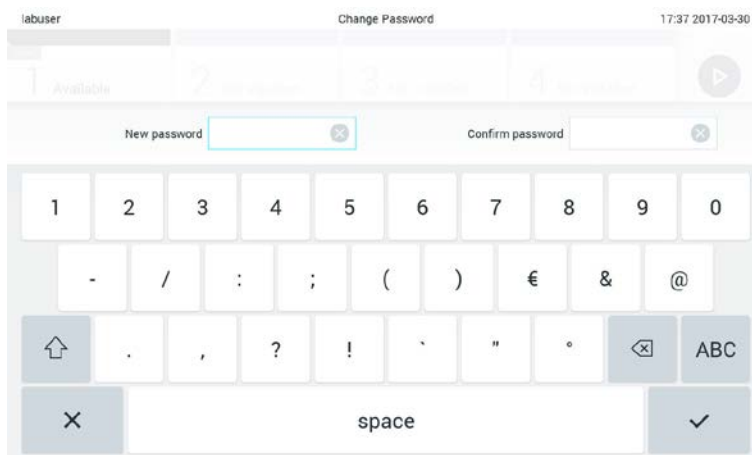
## 6.9 Paroolide muutmine

Kasutaja parooli muutmiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **Change Password** (Muuda parooli). Kõigepealt sisestage tekstiväljale praegune parool ja seejärel sisestage uus parool väljale **New Password** (Uus parool). Tippige uus parool uuesti väljale **Confirm Password** (Parooli kinnitamine).

Pärast kolme nurjunud parooli sisestamise katset inaktiveeritakse parooli sisestamise väli üheks minutiks ja kuvatakse dialoogikast teatega „Password failed, please wait 1 minute to try it again” (Parooli sisestamine nurjus, proovige 1 minuti pärast uuesti).



Parooli muutmise protsessi esimene samm.



Uue parooli sisestamine ja kinnitamine.

## 6.10 Analüsaatori DiagCORE Analyzer olek

Analüsaatori DiagCORE Analyzer esiküljel olevate oleku signaaltulede värv (LED-lambid) näitab töö- ja analüüsimooduli olekut.

Töömoodulil võivad põleda järgmist värvi signaaltuled oleku näitamiseks.

Oleku signaaltuli	Kirjeldus
Väljas	DiagCORE Analyzer on välja lülitatud
Sinine	DiagCORE Analyzer on ooterežiimis
Roheline	DiagCORE Analyzer töötab

Analüüsimoodulil võivad põleda järgmist värvi signaaltuled oleku näitamiseks.

Oleku signaaltuli	Kirjeldus
Väljas	DiagCORE Analyzer on välja lülitatud
Sinine	DiagCORE Analyzer on ooterežiimis
Roheline (vilgub)	Toimub analüsaatori DiagCORE Analyzer alglaadimine
Roheline	Analüüsimoodul töötab

## 6.11 Seadme seiskamine

DiagCORE Analyzer on konstrueeritud pidevaks tööks. Kui seadet ei kasutata lühikest aega (vähem kui üks päev), soovitame seada analüsaatori DiagCORE Analyzer ooterežiimi, selleks vajutage seadme esiküljel olevat **sisse-/väljalülitusnuppu**. Analüsaatori DiagCORE Analyzer pikemaks ajaks seiskamiseks lülitage seade välja tagaküljel olevast toitelülitist.

Kui keegi üritab seada analüsaatorit DiagCORE Analyzer ooterežiimi sel ajal, kui analüüsimoodul teostab analüüsi, kuvatakse dialoogikast teatega, et seiskamine pole hetkel võimalik. Laske seadmel analüüs(id) lõpule viia ja proovige seadet seejärel seisata.



# 7 HIS/LIS ühenduvus

See peatükk kirjeldab analüsaatori DiagCORE Analyzer ühendamist HIS/LIS süsteemiga.

HIS/LIS süsteemi konfigureerimine võimaldab ühendada analüsaatori DiagCORE Analyzer HIS/LIS süsteemiga ja järgmiste funktsioonide kasutamise.

- HIS/LIS süsteemiga andmevahetuse aktiveerimine ja konfigureerimine
- Analüüsi konfigureerimine tulemuste saatmiseks ja broneerimistellimuste taotlemine
- Analüüsi teostamine broneerimistellimuse alusel
- Analüüsi tulemuste saatmine

## 7.1 HIS/LIS süsteemiga andmevahetuse aktiveerimine ja konfigureerimine

1. Vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulbas loendist **Settings** (Sätted) valik **HIS/LIS**. Valige ja määrake järgmised valikud vastavalt vajadusele.

Säte	Kirjeldus
Host Communication (Hosti side)	Lubab ühenduse HIS/LIS süsteemiga See säte on vaikimisi keelatud.
Host Settings (Hosti sätted)	Aktiivne ainult siis, kui Host Communicator (Hosti side) on lubatud. See säte määrab hosti aadressi ja hosti pordi. Hosti aadressiks saab määrata IP-aadressi või hosti nime. IP-aadress peab koosnema neljast arvust (N.N.N.N), kus N peab olema vahemikus 0 kuni 255.  Andmeedastusprotokoll ühildub hetkel protokolliga HL7 (tulevased versioonid ühilduvad protokolliga POCT1A).  Haigla nimi on ainunimi DMS-i või LIS-i määratlemiseks.  Ajaloopp on seadistatud vaikimisi 5 sekundi peale ja selle saab pikendada kuni 60 sekundini. See on maksimaalne aeg, mis DiagCORE ootab teadet hostilt.  Järjekorras teated näitavad järjekorras olevate teadete arvu.  Ühenduse kontrollimise nupp kontrollib DiagCORE'i ja hosti vahelist ühendust sisestatud IP-aadressi ja pordi numbriga

Säte	Kirjeldus
Result Upload (Tulemuse üleslaadimine)	Võimaldab saata tulemused DiagCORE'ist hostile See säte on vaikimisi keelatud.
Results Upload Settings (Tulemuse üleslaadimise sätted)	<p>Aktiivne ainult siis, kui Result Upload (Tulemuse üleslaadimine) on lubatud.</p> <p>Tulemuste üleslaadimine saab toimuda kahes režiimis: Automatic (Automaatne) ja Manual (Käsitsi). Kui režiim Automatic (Automaatne) on lubatud, saadetakse tulemused hostile kohe, kui analüüs on lõpule viidud. Kui režiim Automatic (Automaatne) on keelatud, saab saata tulemused käsitsi, vajutades nuppu „Upload” (Üleslaadimine) kuval Result Summary (Tulemuste kokkuvõte) ja View Results (Kuva tulemused). Vaikimisi on režiim Automatic (Automaatne) keelatud.</p> <p>Expire Time (Aegumisaeg) on päevade arv, mille jooksul saab analüüsi saata hostile; kui see väärtus on null, on see valik keelatud ja tulemused ei aegu kunagi.</p> <p>Reset Uploading (Üleslaadimise lähtestamine) selle sättega saab saatmist ootavate teadete järjekorra tühjendada. See säte on kasulik siis, kui saadetud on palju tulemusi, aga mingil põhjusel tuleb edastamine katkestada.</p> <p>Retry (Proovi uuesti) võimaldab saata uuesti tulemused, mille üleslaadimise olek on „Error” (Tõrge).</p> <p>Sätte Authorization (Autoriseerimine) saab määrata rollile, mis saab tulemusi üles laadida, vaikimisi on see autorisatsioon lubatud ainult rollile Administrator (Administraator).</p>
Test Orders (Analüüside tellimused)	Lubab funktsiooni, millega saab analüüse teostada vastavalt HIS/LIS süsteemis loodud broneerimistellimusele See säte on vaikimisi keelatud.
Order Settings (Tellimuste sätted)	<p>Aktiivne ainult siis, kui Test Orders (Analüüside tellimused) on lubatud.</p> <p>Säte Force Order (Jõusta tellimus) võimaldab teostada analüüsi isegi siis, kui andmeside hostiga puudub või kui sisestatud proovi ID-ga pole seotud ühtegi broneerimistellimust. See säte on vaikimisi valitud</p>

## 7.2 Analüüsi konfigureerimine tulemuste saatmiseks ja broneerimistellimuste taotlemine

Analüüsi nimi hostis võib erineda analüüsi nimest seadmes. Enne HIS/LIS funktsioonide kasutamise alustamist tuleb see kontroll teha kuval Assay Management (Analüüside haldamine).

1. Kuva **Assay Management** (Analüüside haldamine) avamiseks vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **Assay Management** (Analüüside haldamine). Saadaval olevad analüüsid on loetletud sisuvälja esimeses tulbas.
2. Valige analüüs menüüst **Available Assays** (Saadaval olevad analüüsid)
3. Valige **LIS assay name** (Lis analüüsi nimi). Vaikimisi on analüüsi nimi seadmes ja HIS/LIS süsteemis sama. Kui nimi HIS/LIS süsteemis peab olema teistsugune, tuleb seda muuta tekstiväljal LIS assay name (Lis analüüsi nimi) ja vajutada salvestamisnuppu.

## 7.3 Analüüsi loomine hosti side tellimusega


Kui sätted **Host Communication** (Hosti side) ja **Test Orders** (Analüüside tellimused) on lubatud, saab analüüside tellimused enne analüüsi käivitamist hostilt alla laadida.

Kui proovi ID skannida või käsitsi sisestada, hangitakse hostilt automaatselt analüüsi tellimus.

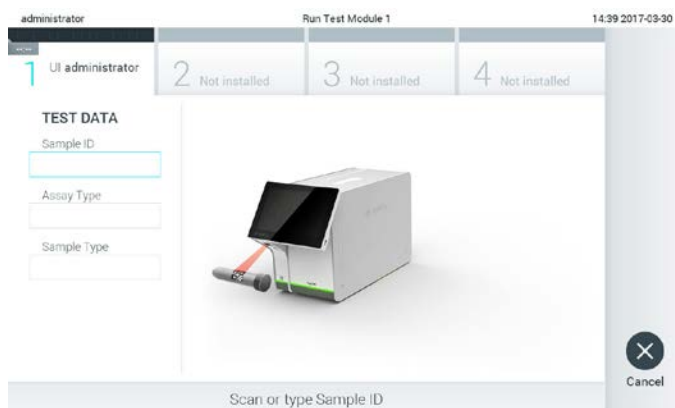
### 7.3.1 Analüsaatori konfigureerimine

1. Vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulbas loendist **Settings** (Sätted) valik **HIS/LIS**.
3. Lubage säte **Host Communication** (Hosti side) ja konfigureerige **Host Settings** (Hosti sätted) hosti andmetega. Vajutage ühenduse kontrollimise nuppu.
4. Lubage säte **Test Orders** (Analüüside tellimused) ja konfigureerige **Order Settings** (Tellimuste sätted). Analüüside tellimustega töötamiseks on kaks režiimi: säte **Force Order** (Jõusta tellimus) on kas lubatud või keelatud. Kui Force Order (Jõusta tellimus) on lubatud ja kui analüüsi tellimuse hankimine hostilt nurjus, siis ei saa kasutaja analüüsi teostamist jätkata. Kui Force Order (Jõusta tellimus) on keelatud, siis isegi kui analüüsi tellimust ei hangita või kui seda pole hostil olemas, saab kasutaja analüüsi teostamist jätkata, talle lihtsalt kuvatakse hüpikteates hoiatus.

### 7.3.2 Analüüsi teostamine analüüsi tellimuse alusel

1. Vajutage põhikuva ülemises paremas nurgas nuppu **Run Test** (Käivita analüüs) .

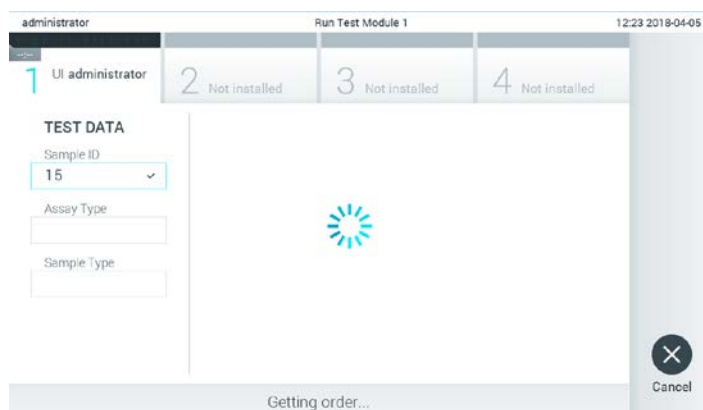
2. Kui kuvatakse vastav viip, skannige töömooduli sisseehitatud vötkoodilugejaga proovi ID vötkood.



**Viip proovi ID vötkoodi skannimise kohta.**

**MÄRKUS** Olenevalt analüsaatori DiagCORE Analyzer konfiguratsioonist võib saada sisestada proovi ID ka puutekraani virtuaalse klaviatuuri abil. Lisateavet vt lõigust 6.8.2.

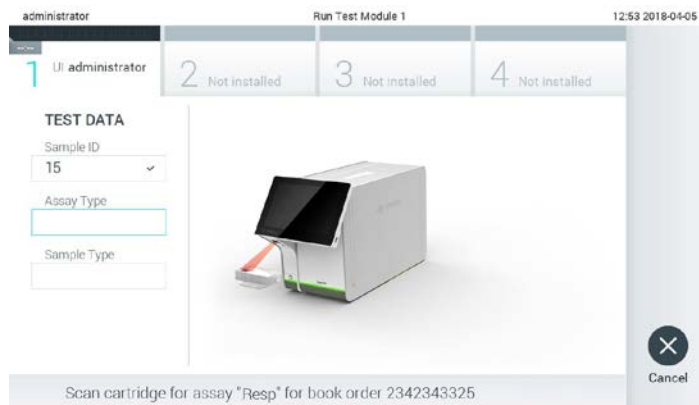
3. Proovi ID saadetakse hostile ja seade ootab analüüsi tellimust, kuvatakse teade „Getting order...” (Tellimust hangitakse...).



**Analüüsi tellimuse hankimine**

**MÄRKUS** Kui analüüsi tellimuse hankimine hostilt nurjub ja kui **Force Order** (Jöusta tellimus) on **lubatud**, siis kasutaja ei saa analüüsi teostamist jätkata. Kui **Force Order** (Jöusta tellimus) on **keelatud**, siis isegi kui analüüsi tellimust ei hangita, saab kasutaja saab analüüsi teostamist jätkata (talle kuvatakse hüpikteates hoiatust). Lisateavet vt lõigust 9.1 Törked ja hoiatusteated.

4. Kui analüüsi tellimuse hankimine hostilt õnnestub, kuvatakse tekst „Scan cartridge for assay <assay\_name> and book order <order\_number>” (Skannige analüüsile <analüüsi\_nimi> ja boneerimistellimusele <tellimuse\_number> vastav kassett). Skannige ette nähtud kasseti vötkoodi.



Viip DiagCORE analüüsikasseti vötkoodi skannimise kohta.

## MÄRKUS

Host võib saata ühe proovi ID jaoks mitu analüüsi tellimust, sel juhul kuvatakse teade „Scan cartridge for book order <order\_number>” (Skannige broneerimistellimusele <tellimuse\_number> vastav kassett). Kui skannitud kassett ei vasta broneerimistellimusele, ei saa analüüsi teostamist jätkata ja kuvatakse tõrketeade. Lisateavet vt lõigust 9.1 Tõrked ja hoiatusteaded.

- Laetakse väli Assay Type (Analüüsi tüüp) ja vajadusel tuleb valida loendist sobiv analüüsi tüüp.



Viip proovi tüübi valimise kohta.

- Järgige lõigus 5.3 olevaid juhiseid alates 5. juhisest edasi.

## 7.4 Analüüsi tulemuse üleslaadimine hosti


Kui **Result Upload** (Tulemuse üleslaadimine) ja **Results Upload Settings** (Tulemuse üleslaadimise sätted) on lubatud, saab analüüsi tulemused hosti automaatselt või käsitsi üles laadida.

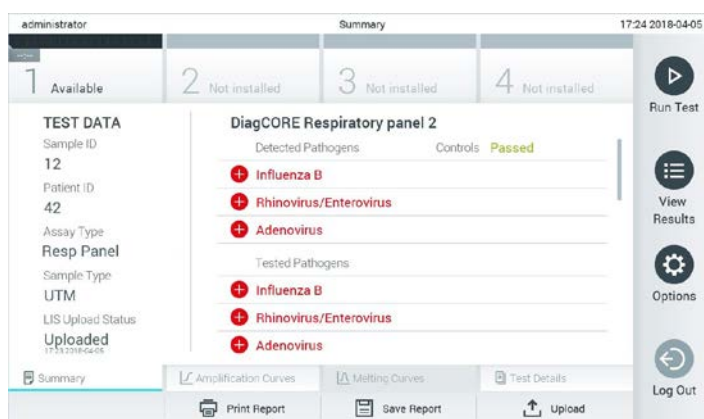
### 7.4.1 Analüsaatori konfigureerimine

- Vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine).
- Valige vasakus tulbas loendist **Settings** (Sätted) valik **HIS/LIS**.



- Lubage säte **Host Communication** (Hosti side) ja konfigureerige **Host Settings** (Hosti sätted) hosti andmetega. Vajutage ühenduse kontrollimise nuppu.
- Lubage **Result Upload** (Tulemuse üleslaadimine) ja seadistage **Result Upload Settings** (Tulemuse üleslaadimise sätted). Lubage **Automatic upload** (Automaatne üleslaadimine)

## 7.4.2 Analüüsi automaatne üleslaadimine hosti

Kui analüüs on teostatud, laetakse tulemus automaatselt üles. Upload Status (Üleslaadimise olek) kuvatakse jaotises Test Data (Analüüsi andmed) kuval **Summary** (Kokkuvõte) ja tulbas  kuval **View Results** (Kuva tulemused).



Kuva Summary Result (Tulemuste kokkuvõte) näide








Tulemustebaasi salvestatud eelnevate analüüside oleku Upload Status (Üleslaadimise olek) kuvamiseks vajutage ribal **Main Menu** (Peamenüü) nuppu  **View Results** (Kuva tulemused). Üleslaadimise olek on näidatud tulbas .

The screenshot shows the 'View Results' page. The top navigation bar includes 'administrator', 'Test Results', and the date '17:33 2018-04-05'. Below the navigation bar, there are four status indicators: '1 Available', '2 Not installed', '3 Not installed', and '4 Not installed'. The main content area is a table with the following columns: 'Sample ID', 'Assay', 'Operator ID', 'Mod', 'Date/Time', and 'Result'. The table contains six rows of test results, all with a 'pos' result. At the bottom, there are buttons for 'Remove Filter', 'Print Report', 'Save Report', 'Search', and 'Upload'.

Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
91113	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 17:22	pos
8265	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 17:20	pos
12	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 16:57	pos
123456	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 16:39	pos
77702	Resp Panel	administrator	1	2018-03-22 11:42	pos
77701	Resp Panel	administrator	1	2018-03-22 11:40	pos

Loendi View Results (Kuva tulemused) näide

Võimalikud üleslaadimise olekud on järgmised.

Nimi	Ikoon	Kirjeldus
Pending (Ootel)		Tulemust pole veel üles laetud
Uploading (Üleslaadimine)		Tulemust laetakse üles
Uploaded (timestamp) (Üles laetud (ajatempel))		Tulemus on üles laetud, näidatud on üleslaadimise kuupäev ja kellaaeg
Error (Tõrge)		Tõrge tulemuse üleslaadimisel (aegumine, ...)
Re-Uploading (Uuesti üleslaadimine)		Tulemust saadetakse uuesti
Expired (previously uploaded) (Aegunud (varem üles laetud))		Tulemust ei saa enam üles laadida. See edastati edukalt vähemalt üks kord
Expired (never uploaded) (Aegunud (pole kunagi üles laetud))		Tulemust ei saa enam üles laadida. Seda ei saadetud kunagi

Upload Status (Üleslaadimise olek) näitab üleslaadimise tulemust, Name (Nimi) on näha kuval Summary (Kokkuvõte) ja Icon (Ikoon) on näha kuval View results (Kuva tulemused).

## 7.5 Analüüsi käsitsi üleslaadimine hosti

### 7.5.1 Analüsaatori konfigureerimine


1. Vajutage nuppu **Options** (Valikud) ja seejärel nuppu **System Configuration** (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulbas loendist **Settings** (Sätted) valik **HIS/LIS**.
3. Lubage säte **Host Communication** (Hosti side) ja konfigureerige **Host Settings** (Hosti sätted) hosti andmetega. Vajutage ühenduse kontrollimise nuppu.
4. Lubage **Result Upload** (Tulemuse üleslaadimine) ja seadistage **Result Upload Settings** (Tulemuse üleslaadimise sätted). Keelake **Automatic upload** (Automaatne üleslaadimine)

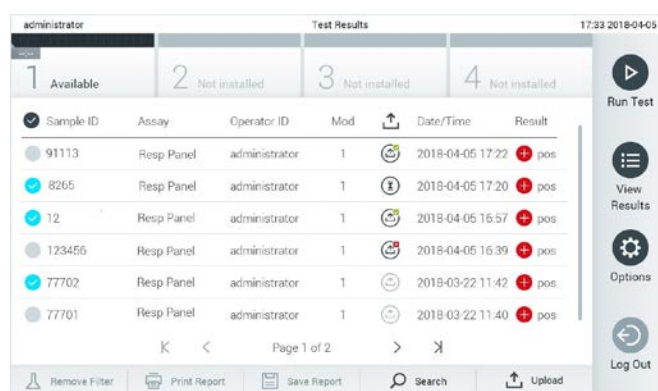
## 7.5.2 Tulemuste käsitsi üleslaadimine

Kui analüüs on lõpule viidud, saab tulemused üles laadida kuvalt **Summary** (Kokkuvõte) ja kuvalt **View Results** (Kuva tulemused).

Kui üritate tulemust üles laadida kuvalt **Summary** (Kokkuvõte), vajutage nuppu Upload

(Üleslaadimine)  Upload ,

kui soovite selle üles laadida kuvalt (Kuva tulemused), saate valida ühe analüüsi tulemuse või mitu analüüsi tulemust, kui vajutate proovi ID vasakul küljel olevat ringi. Valitud tulemuste kõrvale ilmub linnuke. Eemaldage analüüsi tulemus valikust vajutades linnukest. Kogu tulemuste loendi valimiseks vajutage ülemisel real olevat nuppu  ja seejärel vajutage nuppu Upload (Üleslaadimine).



The screenshot shows a web interface for 'Test Results'. At the top, there are four status indicators: '1 Available', '2 Not installed', '3 Not installed', and '4 Not installed'. Below this is a table with columns: Sample ID, Assay, Operator ID, Mod, Date/Time, and Result. The table contains six rows of data. To the right of the table is a vertical sidebar with buttons: 'Run Test', 'View Results', 'Options', and 'Log Out'. At the bottom of the interface, there are buttons for 'Remove Filter', 'Print Report', 'Save Report', 'Search', and 'Upload'.

Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
91113	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 17:22	pos
8265	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 17:20	pos
12	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 16:57	pos
123456	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 16:39	pos
77702	Resp Panel	administrator	1	2018-03-22 11:42	pos
77701	Resp Panel	administrator	1	2018-03-22 11:40	pos

**View Results (Kuva Vastused)** loendist analüüsi tulemuste üleslaadimise näide.

## 7.6 Hosti ühenduse tõrkeotsing

Kui on probleeme hosti ühendusega, vt teavet lõigust 9.1 Tõrkeotsing



# 8 Hooldus

See peatükk kirjeldab analüsaatori DiagCORE Analyzer hooldamiseks vajalikke toiminguid.

## 8.1 Hooldustoimingud

Allpool olevas tabelis on toodud välja hooldustoimingud, mis tuleb teostada analüsaatoril DiagCORE Analyzer.

Kirjeldus	Sagedus
Analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna puhastamine või dekontamineerimine	Tuleb teostada juhtudel, kui analüsaatori DiagCORE Analyzer pinnale satuvad vedelikud, kemikaalid või bioloogilised proovid (potentsiaalselt nakkusohtlikud).
Õhufiltri puhastamine	Tuleb teostada kord aastas.

## 8.2 Analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna puhastamine

### ⚠ HOIATUS

**Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

### ⚠ ETTEVAATUST!

Seadet puhastades bioloogiliste ja keemiliste ohtude vältimiseks kandke kaitseprille, laborikitlit ja kindaid.

### ⚠ HOIATUS

**Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

### ⚠ ETTEVAATUST!

Enne analüsaatori DiagCORE Analyzer puhastamist ühendage toitejuhe pistikupesast lahti.

### ⚠ ETTEVAATUST!

**Analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustuste oht**

Vältige kemikaalide või muude vedelike valamist analüsaatorisse DiagCORE Analyzer. Vedelikukahjustused muudavad garantii kehtetuks.

### ⚠ ETTEVAATUST!

**Analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustuste oht**

Vältige vedelike valamist puutekraanile või selle märjaks tegemist. Kasutage puutekraani puhastamiseks analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluvat ekraanipuhastuslappi.

Kasutage analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna puhastamiseks järgmisi vahendeid.

- Mahedatoimeline puhastusvahend
- Paberkäterätid
- Destilleeritud vesi

Järgige analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna puhastamiseks allolevaid juhiseid.

1. Kandke laborikindaid, laborikitlit ja kaitseprille.
2. Niisutage paberkäterätt mahedatoimelise puhastusvahendiga ja pühkige analüsaatori DiagCORE Analyzer pind ja ümbritsev tööpind üle. Olge ettevaatlik, et mitte teha puutekraani märjaks. Kasutage puutekraani puhastamiseks analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluvat ekraanipuhastuslappi.
3. Korrake juhist 2 kolm korda uute paberkäterätidega.
4. Puhastusvahendi jääkide mahaloputamiseks niisutage paberkäterätti destilleeritud veega ja pühkige analüsaatori DiagCORE Analyzer pind üle. Korrake kaks korda.
5. Kuivatage analüsaatori DiagCORE Analyzer pind uue paberkäterätiga.

### 8.3 Analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna dekontamineerimine

#### **⚠ HOIATUS**

#### **Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

#### **⚠ ETTEVAATUST!**

Seadet puhastades bioloogiliste ja keemiliste ohtude vältimiseks kandke kaitseprille, laborikitlit ja kindaid.

Valgendi ärritab silmi ja nahka ning võib tekitada ohtlikke gaase (kloor). Kasutage sobivaid isikukaitsevahendeid.

#### **⚠ HOIATUS**

#### **Kehavigastuste ja varakahjustuste oht**

#### **⚠ ETTEVAATUST!**

Enne analüsaatori DiagCORE Analyzer puhastamist ühendage toitejuhe pistikupesast lahti.

#### **⚠ ETTEVAATUST!**

#### **Analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustuste oht**

Vältige kemikaalide või muude vedelike valamist analüsaatorisse DiagCORE Analyzer. Vedelikukahjustused muudavad garantii kehtetuks.

#### **⚠ ETTEVAATUST!**

#### **Analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustuste oht**

Vältige vedelike valamist puutekraanile või selle märjaks tegemist. Kasutage puutekraani puhastamiseks analüsaatori DiagCORE Analyzer komplekti kuuluvat ekraanipuhastuslappi.

Kasutage analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna dekontamineerimiseks järgmisi vahendeid.

- 10% valgendi lahus
- Paberkäterätid
- Destilleeritud vesi

Järgige analüsaatori DiagCORE Analyzer pinna dekontamineerimiseks allolevaid juhiseid.

1. Kandke laborikindaid, laborikitlit ja kaitseprille.
2. Niisutage paberkäterätt valgendi lahusega ja pühkige analüsaatori DiagCORE Analyzer pind ja ümbritsev tööpind üle. Olge ettevaatlik, et mitte teha puutekraani märjaks. Oodake vähemalt kolm minutit, et valgendi lahus saaks saasteainetega reageerida.
3. Pange kätte uus paar kindaid.
4. Korrake juhiseid 2–3 veel kaks korda uute paberkäterättidega.
5. Valgendi lahuse mahaloputamiseks niisutage paberkäterätti destilleeritud veega ja pühkige analüsaatori DiagCORE Analyzer pind üle. Korrake kaks korda.
6. Kuivatage analüsaatori DiagCORE Analyzer pind uue paberkäterätiga.

## 8.4 Õhufiltri vahetamine

Õhufiltrit tuleb vahetada igal aastal, et tagada seadme sees vajalik õhuvool.

Õhufilter on seadme põhja all ja kasutaja pääseb sellele ligi seadme esiküljelt.

Asenduseks tohib kasutada ainult ettevõtte STAT-Dx Life, S.L. toodetud õhufiltreid.

Õhufiltri vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Seadke DiagCORE Analyzer ooterežiimi, vajutades **sisse-/väljalülitusnuppu**.
2. Asetage käsi analüsaatori DiagCORE Analyzer ees oleva õhufiltri sahtli alla ja suruge see sõrmedega veidi üles.
3. Tõmmake õhufilter tagasi, kuni filtri sahtel tuleb täielikult välja. Visake see ära.
4. Võtke uus õhufiltri sahtel kaitsekotist välja.
5. Paigaldage uus õhufiltri sahtel analüsaatorisse DiagCORE Analyzer. Seade on nüüd kasutamiseks valmis.


### **ETTEVAATUST!** Analüsaatori DiagCORE Analyzer kahjustuste oht

Kasutage ainult ettevõtte STAT-Dx Life, S.L. originaalosasid. Volitamata osade kasutamine võib kahjustada seadet ja muudab garantii kehtetuks.

## 8.5 Analüsaatori DiagCORE Analyzer remontimine

Analüsaatorit DiagCORE Analyzer tohivad remontida ainult ettevõtte STAT-Dx Life, S.L. volitatud hooldustehnikud. Kui DiagCORE Analyzer ei tööta ootuspäraselt, pöörduge tehnilise toe poole, kasutades juhendi alguses olevat kontaktteavet.

### **HOIATUS** Kehavigastuste ja varakahjustuste oht

 **ETTEVAATUST!** Ärge avage analüsaatori DiagCORE Analyzer korpust. Ärge proovige analüsaatorit DiagCORE Analyzer ise remontida või muuta.

Korpuse avamine või analüsaatori DiagCORE Analyzer ebasobiv muutmine võib tuua kaasa kasutaja vigastused või kahjustada analüsaatorit DiagCORE Analyzer ja muudab garantii kehtetuks.

# 9 Törkeotsing

See lõik annab teavet mõningate analüsaatori DiagCORE Analyzer juures esinevate probleemide ning võimalike põhjuste ja lahenduste kohta. See teave kehtib ainult sellele seadmele. Teavet DiagCORE kassettide törkeotsingu kohta vt vastava kasseti kasutusjuhendist.

Täiendava abi saamiseks võtke ühendust tehnilise toega allpool toodud kontaktteabe kaudu.

- Veebisait: <http://support.qiagen.com>

Tehnilise toega ühenduse võtmisel törke esinemisel analüsaatoriga DiagCORE Analyzer märkige üles kõik etapid kuni törke esinemiseni ja kogu teave erinevatest dialoogikastidest. See on abiks probleemi lahendamisel.

Tehnilisele toele helistamise korral hoidke palun järgmine teave käepärast:

- Seadme seerianumber, tüüp ja versioon
- Törke kood (vajaduse korral)
- Ajahetk, kui törge esimest korda esines
- Törke esinemise tihedus (s.t vahetevahel või pidevalt esinev törge)
- Pilt törkest, võimaluse korral
- Toetuspaketi koopia

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
DiagCORE Analyzer ei hakka tööle.	Analüsaatori DiagCORE Analyzer toitejuhe pole ühendatud pistikupessa.  Analüsaatori DiagCORE Analyzer tagaküljel olev toitelüliti pole sisse lülitatud.  DiagCORE Analyzer on ooterežiimis.	Kontrollige, et analüsaatori DiagCORE Analyzer toitejuhe oleks ühendatud pistikupessa.  Lülitage sisse analüsaatori DiagCORE Analyzer tagaküljel olev toitelüliti.  Vajutage sisse- /väljalülitusnuppu, et DiagCORE Analyzer ooterežiimist välja tuua.
Analüüsimoodulit pole tuvastatud.	Analüüsimooduli/töömooduli sild pole korralikult ühendatud.	Veenduge, et sild töömooduli ja analüüsimooduli vahel oleks korralikult ühendatud.
Analüüsimooduli oleku signaaltuli on punane.	Riistvara tõrge.	Pöörduge tehnilise toe poole.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Puutekraan ei reageeri.	DiagCORE Analyzer on ooterežiimis (oleku signaaltuli on sinine).  Riistvara tõrge.	Vajutage töömooduli <b>sisse-/väljalülitusnuppu</b> .  Pöörduge tehnilise toe poole.
Vöotkoodilugeja ei skanni.	Proovi ID vöotkoodi funktsioon pole lubatud.  Vöotkoodilugeja riistvara- või tarkvaraprobleem.	Analüsaatori DiagCORE Analyzer vöotkoodifunktsiooni konfigureerimiseks pöörduge labori järelevaataja või seadme administraatori poole.  Pöörduge tehnilise toe poole.
Kassett on analüsaatorisse DiagCORE Analyzer kinni jäänud.	Mooduli mehaaniline tõrge.	Pöörduge tehnilise toe poole.
Kasseti sisestuspordi kate ei avane.	Mooduli mehaaniline tõrge.	Pöörduge tehnilise toe poole.
Nupp <b>Run Test</b> (Käivita analüüs) pole aktiivne.	Kassett on veel analüsaatoris DiagCORE Analyzer ja see tuleb väljutada enne, kui DiagCORE Analyzer lubab teostada uut analüüsi.  Moodul pole saadaval.	Olekukastis olekuribal Module (Moodul) peaks olema tekst „Eject cartridge“ (Väljutage kassett). Vajutage mooduli olekukasti ja seejärel vajutage nuppu <b>Eject</b> (Väljuta).  Veenduge, et sild töömooduli ja analüüsimooduli vahel oleks korralikult ühendatud.
Analüüs ei käivitu.	Kasutajal puuduvad õigused selle analüüsi teostamiseks.  Seda analüüsi pole analüsaatorisse DiagCORE Analyzer paigaldatud.	Pöörduge labori järelevaataja või seadme administraatori poole.  Analüüs tuleb paigaldada. Pöörduge labori järelevaataja või seadme administraatori poole.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Tulemuste üleslaadimine näitab olekut Error (Tõrge)	Ühendus hostiga on kadunud	Pöörduge administraatori poole ja laske kontrollida ühenduse andmeid ja ühendust
	Ühendus hostiga on aegunud	Pöörduge administraatori poole ja laske kontrollida aegumise sätteid, mille saab tõsta kuni 60 sekundini. Kui see on juba maksimumväärtusel, võib olla vaja kontrollida võrgu jõudlust
	Host lükkas teate tagasi	Host lükkas teate mingil põhjusel tagasi (analüüsi ei tuntud ära, semantilised probleemid...). Pöörduge tehnilise toe poole

Tulemust ei saa üles laadida	Tulemuse olek on aegunud	Pöörduge administraatori poole ja laske kontrollida aegumise aja HISLIS sätteid
------------------------------	--------------------------	---------------------------------------------------------------------------------

Analüüsi ei saa käivitada, sest pole analüüsi tellimust	Sellele proovi ID-le vastavat analüüsi tellimust pole ja HISLIS sätetes on säte Force Orders (Jõusta tellimused) lubatud	Paluge LIS-i administraatoril kontrollida, kas LIS-is on sellele tellimuse ID-le vastav tellimus.
	Ühenduse probleemid LIS süsteemiga ja HISLIS sätetes on säte Force Orders (Jõusta tellimused) lubatud	Pöörduge administraatori poole ja laske kontrollida hosti ühenduse andmeid  Kui tahate kassetti sellegi poolest analüüsis kasutada, tuleb HISLIS säte Force Orders (Jõusta tellimused) keelata

## 9.1 Tõrked ja hoiatusteated

Hoiatusteated	Selgitus	Mida teha
The AM in the slots has changed. (AM portides on muutunud.)	Süsteem tuvastas, et riistvara konfiguratsioon on muutunud. Vähemalt üks analüüsimoodulitest on liigutatud muusse asukohta.	Midagi pole vaja teha. Süsteem konfigureerib end ise, kui mooduli asukoht on muutunud.
Making a backup is recommended before updating or restoring. (Enne uuendamist või taastamist on soovitatav teha varukoopia.)	Uuendamise ajal tekkiva tõrke korral võivad andmed minna kaotsi. Varukoopiaga saab taastada süsteemi ja andmed.	Soovitame teha alati enne süsteemi uuendamist või taastamist süsteemi varukoopia.
Shutdown not possible. (Väljalülitamine pole võimalik.) Please stop all tests and eject cartridges. (Palun peatage kõik analüüsid ja väljutage kassetid.)	Kui analüüsi teostamine on pooleli, ei saa analüsaatorit DiagCORE Analyzer välja lülitada.	Oodake, kuni analüüs on lõpule viidud või katkestage analüüs ja seejärel lülitage süsteem välja.
Calibration of <i>nnn</i> required in <i>ddd</i> days. ( <i>nnn</i> vajab kalibreerimist <i>ddd</i> päeva pärast.)	Seade vajab kalibreerimist.	Pöörduge tehnilise toe poole.
Free disc space <i>ddd</i> reached warning or critical level. (Vaba kettaruumi <i>ddd</i> piiri saavutamise hoiatus või kriitiline tase.)	Tehniline tugi peab süsteemi üle vaatama ja lisama kettaruumi.	Pöörduge tehnilise toe poole.
The system was not shut down properly last time. (Süsteemi ei lülitatud viimane kord õigesti välja.)	Süsteemi ei lülitatud pärast protseduuri välja. Viimase analüüsi andmed võisid kaduma minna.	
Test result with invalid data found. (Leiti kehtetute andmetega analüüsi tulemus.)	Viimase analüüsi käigus avastati ootamatu tõrge.	Proovige korrata analüüsi uue kassetiga. Kui probleem jääb püsima või esineb sageli, pöörduge tehnilise toe poole.
Unexpected behavior of AM <i>nnn</i> . (AM-i <i>nnn</i> ootamatu käitumine.)	Üldine süsteemi tõrge.	Taaskäivitage süsteem.  Kui probleem jääb püsima, pöörduge tehnilise toe poole.

Hoiatusteated	Selgitus	Mida teha
Update data aborted, error occurred. (Andmete uuendamine katkestati, tekkis tõrge.)	Analüsaatori DiagCORE Analyzer uuendamisel tekkis ootamatu tõrge.	Pöörduge tehnilise toe poole.
No backup file found! (Varundusfaili ei leitud!)	USB-andmekandjalt ei leitud õiget .dbk-varundusfaili.	Kontrollige, kas see fail on USB-andmekandjal. Kui probleem jääb püsima, pöörduge tehnilise toe poole.
Assay <assay_id> not available. (Analüüs <analüüsi_id> pole saadaval.) Code: (Kood:) 0x400	Kassetile vastavat analüüsi pole analüsaatorisse DiagCORE Analyzer imporditud.	Importige analüüs analüsaatorisse DiagCORE Analyzer (vt lõiku 6.7.2 Uute analüüside importimine).
Assay <assay_name> not active. (Analüüs <analüüsi_nimi> pole aktiivne.)	Analüüs pole aktiivne.	Aktiveerige analüüs (vt lõiku 6.7.1 Saadaval olevate analüüside haldamine).
Assay <assay_name> already imported. (Analüüs <analüüsi_nimi> on juba imporditud.) Code: (Kood:) 0x0304	Sama ID ja versiooniga analüüs on juba andmebaasis olemas.	See analüüs on juba süsteemi laetud. Midagi pole vaja teha.
Import assay failed; the assay file is invalid. (Analüüsi importimine nurjus; analüüsi fail on kehtetu.)	Imporditav analüüsi fail pole õige.	Laadige analüüsi fail uuesti alla veebisaidilt <a href="http://support.qiagen.com">http.support.qiagen.com</a> . Kui probleem jääb püsima, pöörduge tehnilise toe poole.
Importing ADF <adf_name> failed. (ADF-i <adf-i_nimi> importimine nurjus.) Code: (Kood:) 0x0305	Imporditav analüüsi fail pole õige.	Laadige analüüsi fail uuesti alla veebisaidilt <a href="http://support.qiagen.com">http.support.qiagen.com</a> . Kui probleem jääb püsima, pöörduge tehnilise toe poole.
Login failed! (Sisselogimine nurjus!)	Sisselogimistoiming nurjus.	Pöörduge seadme administraatori poole.



Hoiatusteated	Selgitus	Mida teha
<p>Login failed! (Sisselogimine nurjus!)</p> <p>The user is not activated. (See kasutaja pole aktiveeritud.)</p>	<p>Kasutajal puuduvad analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutamise õigused.</p>	<p>Kasutaja aktiveerimiseks pöörduge labori järelvaataja või seadme administraatori poole (vt lõiku 6.6.1 Kasutajate loendi avamine ja haldamine).</p>
<p>Login failed! (Sisselogimine nurjus!)</p> <p>Wrong Password! (Vale parool!)</p>	<p>Sisestatud parool on vale.</p>	<p>Pärast kolme ebaõnnestunud parooli sisestamise katset peab kasutaja ootama ühe minuti enne, kui saab uuesti proovida sisse logida. Kui parool on ununenud, pöörduge uue parooli saamiseks seadme administraatori poole.</p>
<p>Login failed! (Sisselogimine nurjus!)</p> <p>User identification does not exist. (Kasutaja ID-d pole olemas.)</p>	<p>See kasutaja pole süsteemi lisatud.</p>	<p>Uue kasutaja lisamiseks pöörduge labori järelvaataja või seadme administraatori poole.</p>
<p>Passwords are not identical! (Paroolid pole ühesugused!)</p>	<p>Uue parooli määramiseks tuleb see sisestada kaks korda ühte moodi.</p>	
<p>Invalid Password! (Kehtetud parool!) Min. length 6 characters. (Min pikkus 6 tähemärki.) Max. length 15 characters. (Max pikkus 15 tähemärki.) Allowed characters: (Lubatud tähemärgid on:) 0-9, a-z A-Z, _, space. (0-9, a-z A-Z, _, tühik.)</p>	<p>Parool ei vasta turbepoliitikale.</p>	<p>Määrake parool, mis on minimaalselt 6 tähemärgi pikkune ja maksimaalselt 15 tähemärgi pikkune ja mis sisaldab ainult lubatud tähemärke: 0-9, a-z A-Z, _, tühik.</p>
<p>Export failed! (Eksportimine nurjus!)</p>	<p>Tulemuste eksportimise toiminguga käigus tekkis ootamatu tõrge.</p>	<p>Proovige toimingut uuesti. Kui probleem jääb püsima, pöörduge tehnilise toe poole.</p>
<p>USB Device not found. (USB-seadet ei leitud.)</p>	<p>DiagCORE Analyzer ei tuvasta USB-mäluseadet.</p>	<p>Ühendage USB-mäluseade USB porti.</p>

Hoiatusteated	Selgitus	Mida teha
Barcode reading failed. (Vöotkoodi lugemine nurjus.)	Vöotkoodilugeja tõrge.	Pöörduge tehnilise toe poole.
Failed to scan barcode. (Vöotkoodi skannimine nurjus.)	Sellele vöotkoodile vastavat analüüsi pole süsteemi laetud.	Vöotkood võib olla vigane. Kasutage muud kassetti.  Kui probleem jääb püsima, pöörduge tehnilise toe poole.
Test failed, Error: (Analüüs nurjus, tõrge:) <error_code>. (<törkekood>.)	Analüüs nurjus tõrrega.	Proovige korrata analüüsi uue kassetiga. Kui probleem jääb püsima, pöörduge tehnilise toe poole ja esitage neile törkekoodi teade.
User has no right to execute assay <assay_name>. (Kasutajal puudub õigus analüüsi <analüüsi_nimi> teostamiseks.)  Code: (Kood:) 0x0402	Kasutajale pole antud õigust analüüsi teostamiseks.	Loa saab anda lehel User Management (Kasutajate haldamine) (vt lõiku 6.6 Kasutajate haldamine).
Cartridge already used. (Kassetti on juba kasutatud.)	Varem kasutatud kassetti ei saa uuesti kasutada.	Kõrvaldage kasutatud kassett vastavalt kehtivatele ohutus- ja jäätmekäitlusnõuetele. Teostage analüüs uue kassetiga.
Cartridge expired. (Kassett on aegunud.)	Kassetti ei saa kasutada, sest selle säilivusaeg on möödas.	Kassetti ei saa enam kasutada. Kõrvaldage kassett vastavalt kehtivatele ohutus- ja jäätmekäitlusnõuetele.
Different cartridge inserted. (Sisestatud on muu kassett.)	Sisestatud kassett ei vasta vöotkoodilugeja tuvastatud kassetile.	Sisestage sama kassett, mis skanniti vöotkoodilugejaga.
Failed to create file. (Faili loomine nurjus.)	Varundusfaili ei saanud luua.	USB-mäluseade ei tööta. Proovige uuesti mõne muu USB-mäluseadmega.
No book order for this sample Id. (Selle proovi ID jaoks pole broneerimistellimust.) Do you want continue anyway? (Kas soovite siiski jätkata?)	LIS ei saanud selle proovi ID jaoks analüüsi tellimust. Valiku Order Settings (Tellimuse sätted) säte „Force Order” (Jõusta tellimus) on keelatud	Analüüsi teostamise jätkamine tähendaks, et saadud tulemusele poleks vastavat tellimust LIS-is, kui tulemus üles laetakse.

Hoiatusteated	Selgitus	Mida teha
Order not found (Tellimust ei leitud)	LIS ei saanud selle proovi ID jaoks analüüsi tellimust. Valiku Order Settings (Tellimuse sätted) säte „Force Order” (Jõusta tellimus) on lubatud	Analüüsi ei saa teostada, selle teate põhjus võib olla see, et LIS ei saanud tellimust selle proovi ID jaoks, toimus aegumine või hosti ühendusega on probleeme
Ordered assay not installed (Tellitud analüüs pole installitud)	Analüüsi tellimuses nõutavat analüüsi pole seadmesse installitud.  Seadmes olev analüüsi nimi ei vasta LIS-ist saadetud nimele.	Installige vastav analüüs  Kontrollige LIS-i analüüsi nime HISLIS sätete alt
No connection to HIS/LIS (HIS/LIS ühendus puudub)	Seadme ja LIS-i vahel puudub ühendus	Kontrollige ühenduse andmeid HISLIS sätete alt
HIS/LIS timeout (HIS/LIS aegumine)	Seadme ja LIS-i vaheline ühendus on aegunud	Kontrollige seadme aegumise sätteid, kui maksimaalne aeg on juba määratud, pöörduge tehnilise toe poole
Results in state "Uploading" or "Expired" cannot be uploaded (Tulemusi olekuga „Üleslaadimine” või „Aegunud” ei saa üles laadida)	Aegunud üleslaetud tulemust ei saa enam üles laadida.  Kui tulemuse üleslaadimise olek on „Uploading” (Üleslaadimine) ei saa seda üles laadida	Aegumise aja saab määrata HIS/LIS sätetes  Pärast olekut „Uploading” (Üleslaadimine) saab tulemuse uuesti üles laadida
The maximum number of results for upload <num> is exceed <num> (Maksimaalne üleslaetavate tulemuste arv <num> on üle <num>)	Korruga üleslaetavate tulemuste maksimumarv on piiratud	Eemaldage valikust mõned tulemused ja proovige uuesti

# 10 Lisad

## 10.1 Uuendused versioonist 1.0 versiooniks 1.1

Uuendamine versioonist 1.0 versiooniks 1.1 tuleb teha kahes etapis. Selleks on kaks uuenduse faili: DiagCORE\_V1\_0\_6.dup ja DiagCORE\_V1\_1\_5.dup

Järgige allolevaid juhiseid.

1. Varundage süsteem järgides juhiseid lõigus 6.8.12.
2. Installige fail DiagCORE\_V1\_0\_6.dup
  - Installige versioon 1.0.6 menüüs Options (Valikud) → System Config (Süsteemi konfiguratsioon) → Update System (Süsteemi uuendamine).

**MÄRKUS** Pärast selle faili installimist ei tööta seade kuni järgmise etapi läbiviimiseni.

3. Installige fail DiagCORE\_V1\_1\_5.dup
  - Installige versioon 1.1.5 menüüs Options (Valikud) → System Config (Süsteemi konfiguratsioon) → Update System (Süsteemi uuendamine).

**MÄRKUS** Fail DiagCORE\_V1\_1\_5.dup tuleb installida pärast seda, kui versioon 1.0.6 on edukalt installitud.

## 10.2 Tehnilised andmed

Kirjeldus	Andmed
Toide	90–264 VAC 50–60 Hz IEC 60320-1 C14 pistik
Kaitse	1 × 8 A viitekaitse
Töötingimused	Temperatuur: 15–30 °C Õhuniiskus: suhteline õhuniiskus 20–80%, mitte-kondenseeriv Kõrgus 0–2200 m Valgustugevus kuni 4000 luksi
Transporditingimused	Temperatuur: 0–38 °C, suhteline õhuniiskus max 85%, mitte-kondenseeriv

Mõõtmed ja kaal	Töömoodul: laius/kõrgus/sügavus [mm]: 234/326/517; 5 kg Analüüsimoodul: laius/kõrgus/sügavus [mm]: 153/307/428; 16 kg
Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded	Vastab IEC 61326 klass A nõuetele Seade on konstrueeritud ja seda on katsetatud vastavalt CISPR 11 klass A nõuetele. Koduses keskkonnas võib see tekitada raadiosageduslikke häireid, mis juhul võib olla vaja võtta meetmed häirete vähendamiseks.
Etherneti liides	1 × 10/100 –Base-T Ethernet
USB pordid	1 ees ja 3 taga

### 10.3 CUPS printeridraiveri installimine

CUPS (Common UNIX Printing System) on printerisüsteemi Unix'i-laadsetele arvuti operatsioonisüsteemidele, mis võimaldab DiagCORE töömoodulil töötada prindiserverina. CUPS kasutab PPD (PostScript Printer Description) draivereid kõikide PostScript-printerite ja mitte-PostScript-printimisseadmete jaoks. DiagCORE töömoodulis on PPD-draiverid eelinstallitud, aga üles laadida saab ka kohandatud draiverid.

**MÄRKUS** STAT-Dx ei saa tagada ühegi printeri töötamist analüsaatoriga DiagCORE Analyzer. Kontrollitud printerite loendit vt lõigust 10.4.

Uue printeridraiveri installimiseks toimige järgmiselt.

1. Aktiveerige CUPS DiagCORE OM rakendustarkvara menüüs Options (Valikud) > System Config (Süsteemi konfiguratsioon) > Network (Võrk) > Enable CUPS (Luba CUPS) ja vajutage nuppu „Save” (Salvesta) sätete salvestamiseks (selle toiminguga on vaja administraatori õigusi).
2. Logige sisse CUPS'i veebibrauseri kaudu (nt <http://10.7.101.38:631/admin>).

**MÄRKUS** IP-aadressi, mida tuleb kasutada, leiab menüüst Options (Valikud) > System Config (Süsteemi konfiguratsioon) > System log (Süsteemi logi) > otsige välja „applicationsoftware started” (rakendustarkvara käivitatud).

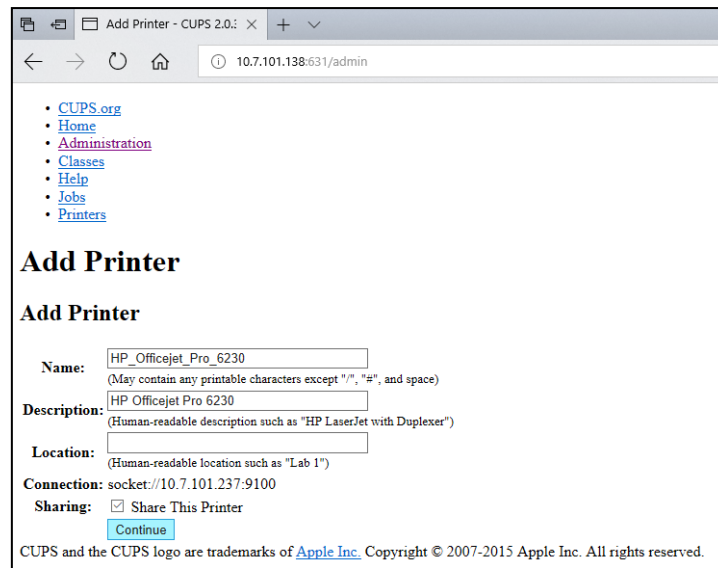
Kasutage sisselogimiseks järgmisi andmeid.

**User name** (Kasutajanimi): cups-admin

**Password** (Parool): saab vaadata DiagCORE töömooduli menüüs Options (Valikud) > System Config (Süsteemi konfiguratsioon) > Network (Võrk) > CUPS Settings (CUPS'i sätted)

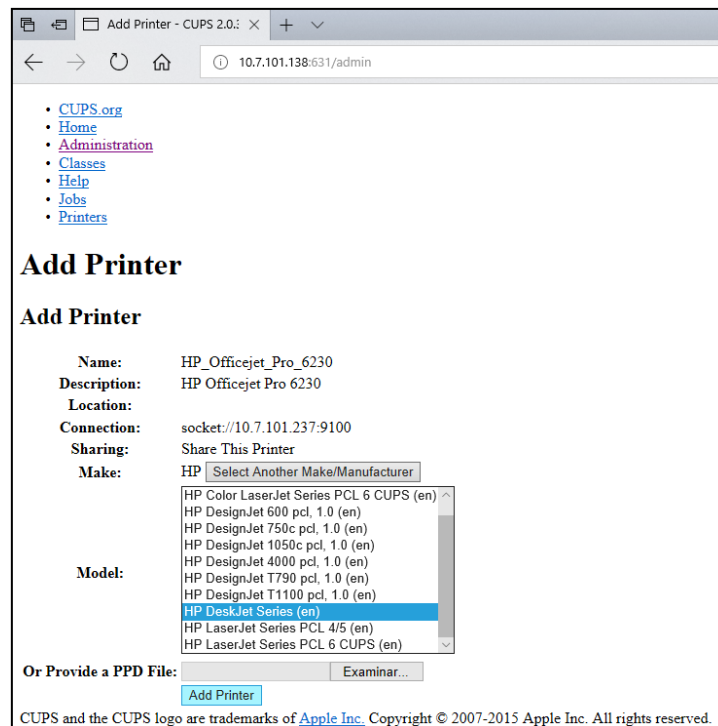
3. Vajutage nuppu „Add printer” (Lisa printer)
4. Valige printer avastatud printerite loendist ja vajutage nuppu „Continue” (Jätka)

5. Valige „Share this printer“ (Anna see printer ühiskasutusse) ja vajutage nuppu „Continue“ (Jätka)

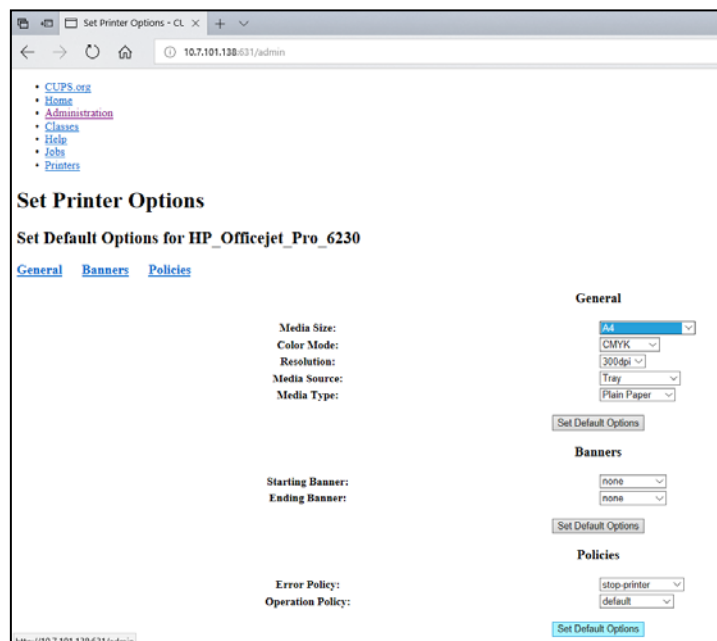


6. Valige oma printeri printeridraiver ja vajutage nuppu „Add Printer“ (Lisa printer)

Märkus. Kui teie printeri draiverit pole loendis, kasutage üldist tüüpi draiverit, mis sobib teie printeri margile. Juhul kui ükski loetletud draiveritest ei tööta, laadige Internetist alla oma CUPS draiver PPD-failina ja valige fail „PPD File“ (PPD-fail) enne, kui vajutate nuppu „Add printer“ (Lisa printer).



7. Valige õige paberiformaat (nt A4), sest mõni printer ei prindi, kui paberiformaat on vale. Järgmiseks salvestage valik, vajutades nuppu „Set the default Options” (Määra vaikesätted).



8. Lülitage DiagCORE töömoodul välja ja uuesti sisse, et draiver oleks saadaval.
9. Lubage installitud printer menüüs Options (Valikud) → System Config (Süsteemi konfiguratsioon) → Printer . Valige oma printer ja vajutage nuppu „Save” (Salvesta). Nüüd on teie printer kasutamiseks valmis.

## 10.4 Katsetatud printerite loend

STAT-Dx on katsetanud järgmisi printereid ja need ühilduvad analüsaatoriga DiagCORE Analyzer nii USB- kui ka Etherneti ühenduse kaudu.

- ✓ HP Officejet Pro 6230
- ✓ HP Color LaserJet Pro M254dw
- ✓ Brother MFC-9330CDW

Muud printerid võivad ühilduda analüsaatoriga DiagCORE Analyzer, kasutades lõigus 10.3 kirjeldatud toimingut.

## 10.5 Jäätmekäitluse teave

STAT-Dx Life pakub lisatasu eest analüsaatori DiagCORE Analyzer ringlussevõtu teenust. Euroopa Liidus on vastavalt WEEE ringlussevõtu nõuetele ja kui pakutakse asendustoodet, tagatud WEEE-märgistusega elektroonikaseadmete tasuta ringlussevõtt.

Elektroonikaseadmete ringlussevõtuks küsige STAT-Dx Life'ilt vastav tagastusvorm. Pärast vormi esitamist küsime lisateavet elektroonikaromu transpordi korraldamiseks või esitame individuaalse hinnapakkumise.

## 10.6 Vastavustunnistus

Seadusliku tootja nimi ja aadress.

STAT-Dx Life, S.L.

Baldiri Reixac 4-8

08028 Barcelona, Hispaania

Kehtivat vastavusdeklaratsiooni saate taotleda ettevõttest STAT-Dx Life, S.L.

## 10.7 Mõisted

**Analüüsimoodul (Analytical Module, AM):** peamine analüsaatori DiagCORE Analyzer riistvaramoodul, mis teostab DiagCORE kassetide analüüsimist. Seda juhib töömoodul.

**Analüüsi määratluse fail:** analüüsi määratluse fail on vajalik analüüsi teostamiseks analüsaatoriga DiagCORE Analyzer. Faili sisu kirjeldab, mida saab mõõta, kuidas seda mõõta ja kuidas hinnata mõõtmise toortulemusi. Fail tuleb importida analüsaatorisse DiagCORE Analyzer enne analüüsi esmakordset teostamist.

**GUI:** graafiline kasutajaliides.

**IFU:** kasutusjuhised.

**Töömoodul (Operational Module, OM):** Analüsaatori DiagCORE Analyzer riistvara, mis tagab kasutajaliidese ühele kuni neljale analüüsimoodulile (AM).

**Kasutaja:** Analüsaatori DiagCORE Analyzer sihtotstarbel kasutaja.

## 10.8 Kaubamärgid ja autoriõigused

DiagCORE® on STAT-Dx Life, S.L. poolt registreeritud kaubamärk. Windows® on Microsoft Corporation poolt registreeritud kaubamärk.

Kõik muud kaubamärgid kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutusjuhend on kaitstud autoriõigusega. Antud kasutusjuhendit ega ühtegi selle osa ei tohi kopeerida, muuta ega levitada ühelgi teadaoleval või tulevikus loodaval viisil.

© 2017 STAT-Dx Life, S.L. KÕIK ÕIGUSED KAITSTUD.

## 10.9 Autoriõigus, õigustest loobumine ja garantii

ANTUD ANALÜSAATORI DiagCORE Analyzer KASUTUSJUHENDIS SISALDUV TEAVE ON SEOTUD TOOTEGA STAT-Dx Life DiagCORE Analyzer. KÄESOLEVA DOKUMENDIGA EI ANTA LITSENTSI, SELGESÕNALISELT VÕI KAUDSELT, ESTOPPELI VÕI MUU EGA INTELLEKTUAALSE OMANDI ÕIGUSI. ANALÜSAATORI DiagCORE Analyzer MÜÜGIGA SEoses, VÄLJAARVATUD STAT-Dx Life MÜÜGITINGIMUSTES TOODU, STAT-Dx Life ETTEVÕTE EI OMA MISTAHES SELGESÕNALIST VÕI KAUDSET VASTUTUST GARANTII OSAS ANALÜSAATORI DiagCORE Analyzer KASUTAMISEGA SEONDUVALT K.A TURUSTAMISEGA, TEATUD TINGIMUSTELE SOBIVUSEGA VÕI PATENDI ÕIGUSTE, AUTORIÕIGUSTE VÕI TEISTE INTELLEKTUAALOMANDI ÕIGUSTE RIKKUMISEGA ÜLEMAAILMSELT.

Analüsaatoril DiagCORE Analyzer on Etherneti port. Analüsaatori DiagCORE Analyzer ostja vastutab ise kõikide ja igat liiki arvutiviiruste, ussviiruste, troojahobuste, pahavara, häkkerirünnakute või muud liiki küberturbe rikkumiste ennetamise eest. Stat Diagnostica ei vastuta arvutiviiruste, ussviiruste, troojahobuste, pahavara, häkkerirünnakute või muud liiki küberturbe rikkumiste korral.

## 10.10 Patenditeatis

ÕIGUSNORMIDEGA LUBATUD ULATUSES EI ANNA ANTUD TOOTE OST EDASIMÜÜGI ÕIGUSI.

Analüsaatori DiagCORE Analyzer ja/või sellega seotud DiagCORE kassetide ost ei anna STAT-Dx Life poolt, nüüd ega tulevikus, patendi õigusi või kontrolli, välja arvatud analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutamiseks vajalikus ulatuses, nagu on täpsustatud analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutusjuhistes.



## 10.11 Tarkvara litsentsileping

STAT-Dx Life, S.L. on kõigi analüsaatori DiagCORE Analyzer ja sellega seotud DiagCORE kassettide ostjale antavate õiguste, analüsaatori DiagCORE Analyzer või sellega seotud DiagCORE kassettide tarkvarasse sisseehitatud litsentsi, STAT-Dx Life poolt pakutud füüsilisel andmekandjal tarkvara või analüsaatorisse DiagCORE Analyzer või sellega seotud lauaarvutisse installitud tarkvara (vt mõisted, lõik 9.5), kogu „tarkvara“, omanik või edasi litsentseerimise õigustega litsentsikasutaja. Füüsilised andmekandjad ja nende igakujulised koopiad on STAT-Dx Life omandis. Tarkvara litsentsilepingust lähtuvalt on tarkvara analüsaatori DiagCORE Analyzer ja sellega seotud DiagCORE kassettide ostjale laenatud. Ostja peab takistama või keelama tarkvara dekompileerimist, lammutamist ja pöördprojekteerimist; mitte andma tarkvara terviklikult või osaliselt kolmandatele osapooltele ilma STAT-Dx Life poolt tagatud kirjaliku nõusolekuta, millest ei keelduta põhjuseta.

STAT-Dx Life tagab analüsaatori DiagCORE Analyzer ja sellega seotud DiagCORE kassettide ostjale mitte-eksklusiivse, edasiandmisvõimaluseta litsentsi ühe tarkvara koopia kasutamiseks ühe analüsaatoriga DiagCORE Analyzer ning ühe varukoopia tegemise õiguse. See tarkvara litsentsileping on kehtiv kuni selle lõpetamiseni ja STAT-Dx Life võib selle lõpetada juhul, kui analüsaatori DiagCORE Analyzer ja sellega seotud DiagCORE'i kassettide ostja rikub selle tarkvara litsentsilepingu tingimusi ja STAT-Dx Life teavitab teda sellest kirjalikult. Tarkvara litsentsilepingu lõppemise korral peab analüsaatori DiagCORE Analyzer ja sellega seotud DiagCORE'i kassettide ostja hävitama tarkvara kõik koopiad.

ANALÜSAATORI DIAGCORE ANALYZER OSTJA TUNNISTAB JA NÕUSTUB SELGESÕNALISELT, ET KASUTAB TARKVARA OMA VASTUTUSEL. ÕIGUSNORMIDEGA LUBATUD MAKSIMAALSES ULATUSES PAKUTAKSE SEDA TARKVARA OLEMASOLEVAL KUJUL JA SAADAOLEVAL KUJUL KOOS KÕIKIDE VIGADEGA JA ILMA IGASUGUSE GARANTIITA NING STAT-Dx Life ÜTLEB KÄESOLEVAGA LAHTI IGASUGUSTEST TARKVARA PUUDUTAVATEST SELGESÕNALISTEST, KAUDSETEST VÕI ÕIGUSLIKEST GARANTIIDEST JA TINGIMUSTEST, KAASA ARVATUD, KUID MITTE AINULT, GARANTIIDEST JA/VÕI TINGIMUSTEST SEoses TURUSTAMISEGA, RAHULDAVA KVALITEEDIGA, TEATUD KASUTUSOTSTARBEKS SOBIVUSEGA, TÄPSUSEGA, HÄIRIMATUSEGA JA KOLMANDATE OSAPOOLETE ÕIGUSTE RIKKUMISEGA. SAMUTI EI ANNA GARANTIID STAT-Dx Life'i EGA TEMA VOLITATUD ESINDAJA(TE) ANTUD SUULINE VÕI KIRJALIK TEAVE VÕI NÕUANDED. KUI SEE TARKVARA OSUTUB DEFEKTSEKS, KANNATE TEIE KÕIK KULUD SEoses VAJALIKU HOOLDUSE, REMONDI VÕI KORRIGEERIMISEGA. MÕNEDES KOHTUALLUVUSTES EI OLE LUBATUD VÄLISTADA KAUDSEID GARANTIISID VÕI TARBIJATE SEADUSEGA TAGATUD ÕIGUSI, MISTÕTTU ÜLALTOODUD VÄLISTAMISED JA PIIRANGUD EI PRUUGI KOHALDUDA TEILE.

ÕIGUSNORMIDE GA MITTE PIIRATUD ULATUSES EI VASTUTA STAT-Dx Life MINGIL JUHUL TERVISEKAHJUSTUSTE VÕI MISTAHES ETTENÄGEMATU, ERI-, KAUDSE VÕI TEGEVUSEST TULENEVA KAHJU EEST, K.A, ILMA PIIRANGUTETA, SAAMATA KASUMIST, ANDMEKAOST, ÄRITEGEVUSE HÄIRIMISEST TULENEVA KAHJU VÕI MUU KAUBANDUSLIKU KAHJU VÕI KAOTUSTE EEST, MIS TULENEVAD SELLE TARKVARA KASUTAMISEST VÕI ON SEOTUD SELLE TARKVARAGA VÕI VÕIMETUSEGA SEDA TARKVARA KASUTADA, OLENEMATA PÕHJUSEST, TEOREETILISEST VASTUTUSEST (LEPINGULINE, LEPINGUVÄLINE VÕI MUU KAHJU) JA ISEGI JUHUL, KUI LITSENSIAARI ON TEAVITATUD SELLISE KAHJU VÕIMALUSEST. MÕNEDES KOHTUALLUVUSTES EI OLE LUBATUD PIIRATA VASTUTUST TERVISEKAHJUSTUSTE VÕI ETTENÄGEMATU VÕI TEGEVUSEST TULENEVA KAHJU EEST, MISTÕTTU ÜLALTOODUD VÄLISTAMISED JA PIIRANGUD EI PRUUGI KOHALDUDA TEILE. MITTE MINGIL JUHUL EI ÜLETA ETTEVÕTTE STAT-Dx Life S.L. ÜLDINE VASTUTUS TEILE TEKITATUD KOGU KAHJU EEST (V.A KEHTIVATE SEADUSTEGA ETTE NÄHTUD KORRAS TERVISEKAHJUSTUSTE EEST) ANALÜSAATORI DIAGCORE ANALYZER OSTUHINDA. EELMAINITUD PIIRANGUD KEHTIVAD ISEGI SIIS, KUI NIMETATUD ÕIGUSLIK ABINÕU EI TÄIDA ESIALGSET OTSTARVET.

Kui käesoleva analüsaatori DiagCORE Analyzer kasutusjuhendi tingimused erinevad analüsaatori DiagCORE Analyzer ostu- või müügilepingu tingimustest, kehtivad ostu- või müügilepingu tingimused.

# 11 Indeks

## A

Amplifitseerimise kõverad .....	35
Analüsaatori DiagCORE Analyzer olek .....	64
Analüsaatori käivitamine .....	28
Analüsaatori transportimine .....	27
Analüüsi detailid .....	37
Analüüsi katkestamine .....	33
Analüüsi lõpetamine .....	33
Analüüsi teostamine .....	28
Analüsaatori käivitamine .....	28
Analüüsi katkestamine .....	33
Kasseti ettevalmistamine .....	28
Kasseti sisestamine .....	31
Kasseti väljutamine .....	32
Kasseti vöötkoodi skannimine .....	29, 69
Proovi tüübi valimine .....	30, 69
Proovi vöötkoodi skannimine .....	29, 68
Tulemuste kuvamine .....	34
Analüüside haldamine .....	51
Saadaval olevad analüüsid .....	51
Uute analüüside importimine .....	52
Aruannete printimine .....	34, 39
Aruannete salvestamine .....	34, 39
Automaatne väljalogimine .....	45, 55, 65, 66
Autoriõigus, õigustest loobumine ja garantii .....	88

## B

Bioohutus .....	11
-----------------	----

## E

Ekraanisäästja .....	45
Elektriohutus .....	10

## H

HIS/LIS sätted .....	59
Hoolitus .....	65, 73
Analüsaatori dekontamineerimine .....	74
Analüsaatori puhastamine .....	73
Analüsaatori remontimine .....	75
Õhufiltri vahetamine .....	75

## J

Jäätmekäitlus .....	12
Jäätmekäitluse teave .....	87

## K

Kassett	
Äraviskamine .....	32
Eemaldamine .....	32

Kasseti ettevalmistamine .....	28
Kasseti sisestamine .....	31
Kasseti väljutamine .....	32
Kasutaja ligipääsu kontroll .....	55, 65, 66
Kasutajaprofiilid .....	46
Kasutajate haldamine .....	46
Analüüside määramine .....	49
Analüüside statistika .....	49
Kasutajaprofiilid .....	46
Kasutajaprofiilide määramine .....	48
Kasutajate haldamine .....	47
Kasutajate lisamine .....	50
Mitme kasutajaga režiim .....	46
Ühe kasutajaga režiim .....	46
Kasutajate lisamine .....	50
Kasutuspiirangud .....	7
Kaubamärgid ja autoriõigused .....	88
Kemikaaliohutus .....	11
Kliendi- ja tehniline tugi .....	2
Kontaktteave .....	2, 76
Kontrollid	
Kontrollide vahekaart .....	36
Läbinud kontrollid .....	37
Nurjunud kontrollid .....	37

## L

Lahtipakkimine ja paigaldamine .....	18
Lisad .....	84

## M

Menüü Options (Valikud) .....	45
Mõisted .....	88

## O

Ohutusteave .....	9
Bioohutus .....	11
Elektriohutus .....	10
Jäätmekäitlus .....	12
Kemikaaliohutus .....	11
Transpordi ettevaatusabinõud .....	10
Üldised ohutusnõuded .....	9
Oleku LED-signaaltuled .....	64
Olekuriba General (Üldine) .....	40
Olekuriba Module (Moodul) .....	41
Otsingu tulemused .....	39

## P

Paigaldamine	
Kasutuskoht .....	16
Lahtipakkimine ja paigaldamine .....	18
Süsteemi osad .....	17
Transportimiseks pakendamine .....	27
Paroolid .....	63

Paroolide muutmine .....	63
Patenditeatis .....	88
Põhikuva.....	40
Olekuriba General (Üldine).....	40
Olekuriba Module (Moodul).....	41
Riba Main menu (Peamenüü).....	42
Sisuväli.....	43
Printeri sätted .....	57

## R

Regioonisätted.....	52
Aeg .....	53
Keel .....	53
Kuupäev.....	53
Riba Main menu (Peamenüü) .....	42

## S

Seadme seiskamine .....	64
Sihtotstarve .....	7
Sisselogimiskuva .....	43
Sisuväli.....	43
Süsteemi funktsioonid .....	40
Ekraanisäästja .....	45
Kasutajate haldamine .....	46
Menüü Options (Valikud) .....	45
Põhikuva.....	40
Sisselogimiskuva .....	43
Väljalogimine .....	45
Süsteemi kirjeldus.....	13
DiagCORE Analyzer .....	13
DiagCORE kassett.....	14
Süsteemi konfigureerimine.....	52
HIS/LIS sätted .....	59
Printeri sätted.....	57
Regioonisätted.....	52
Süsteemi logi.....	60
Süsteemi uuendamine.....	61
Süsteemi varundamine.....	62
Tehniline logi .....	60
Üldsätted .....	55
Versiooniinfo .....	61
Võrgusätted.....	58
Süsteemi logi.....	60
Süsteemi osad .....	17
Süsteemi uuendamine.....	61
Süsteemi varundamine.....	62

## T

Tähised .....	6
---------------	---

Tarkvara litsentsileping.....	89
Tehniline logi .....	60
Tehniline tugi.....	72, 76
Tehnilised andmed .....	84
Tõrked ja hoiatusteated .....	79
Tõrkeotsing .....	72, 76
Tõrked ja hoiatusteated .....	79
Transpordi ettevaatusabinõud .....	10
Transportimiseks pakendamine.....	27

## Tulemused

Amplifitseerimise kõverad .....	35
Analüüsi detailid .....	37
Kontrollid .....	37
Kontrollide vahekaart .....	36
Lineaarne möötkava .....	36
Logaritmiline möötkava .....	36
Otsingu tulemused .....	39
Sulamiskõverad.....	36
Tulemuste eksportimine .....	39
Tulemuste filtreerimine .....	39
Tulemuste kokkuvõte .....	34
Tulemuste loendi kuvamine .....	38
Vahekaart Pathogens (Haigustekitajad).....	35
Võimalikud tulemused .....	39
Tulemuste eksportimine .....	39
Tulemuste filtreerimine .....	39
Tulemuste kokkuvõte .....	32
Tulemuste kuvamine .....	34

## U

Üldsätted.....	55
Automaatne väljalogimine .....	55, 65, 66
Eelista patsiendi ID vötkoodi .....	55
Eelista proovi ID vötkoodi .....	56
Kasuta patsiendi ID-d.....	55
Kasutaja ligipääsu kontroll .....	55, 65, 66
Nõua parooli .....	55
Patsiendi ID on kohustuslik.....	56
Proovi ID on kohustuslik.....	56
Taasta tehase vaikesätted .....	56
Välista moodulid .....	56

## V

Väljalogimine .....	45
Vastavustunnistus .....	87
Vötkood .....	29, 68, 69
Võrgusätted .....	58

# DiagCORE®

---

## Analyzer